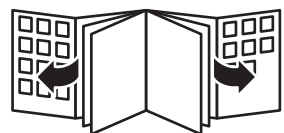
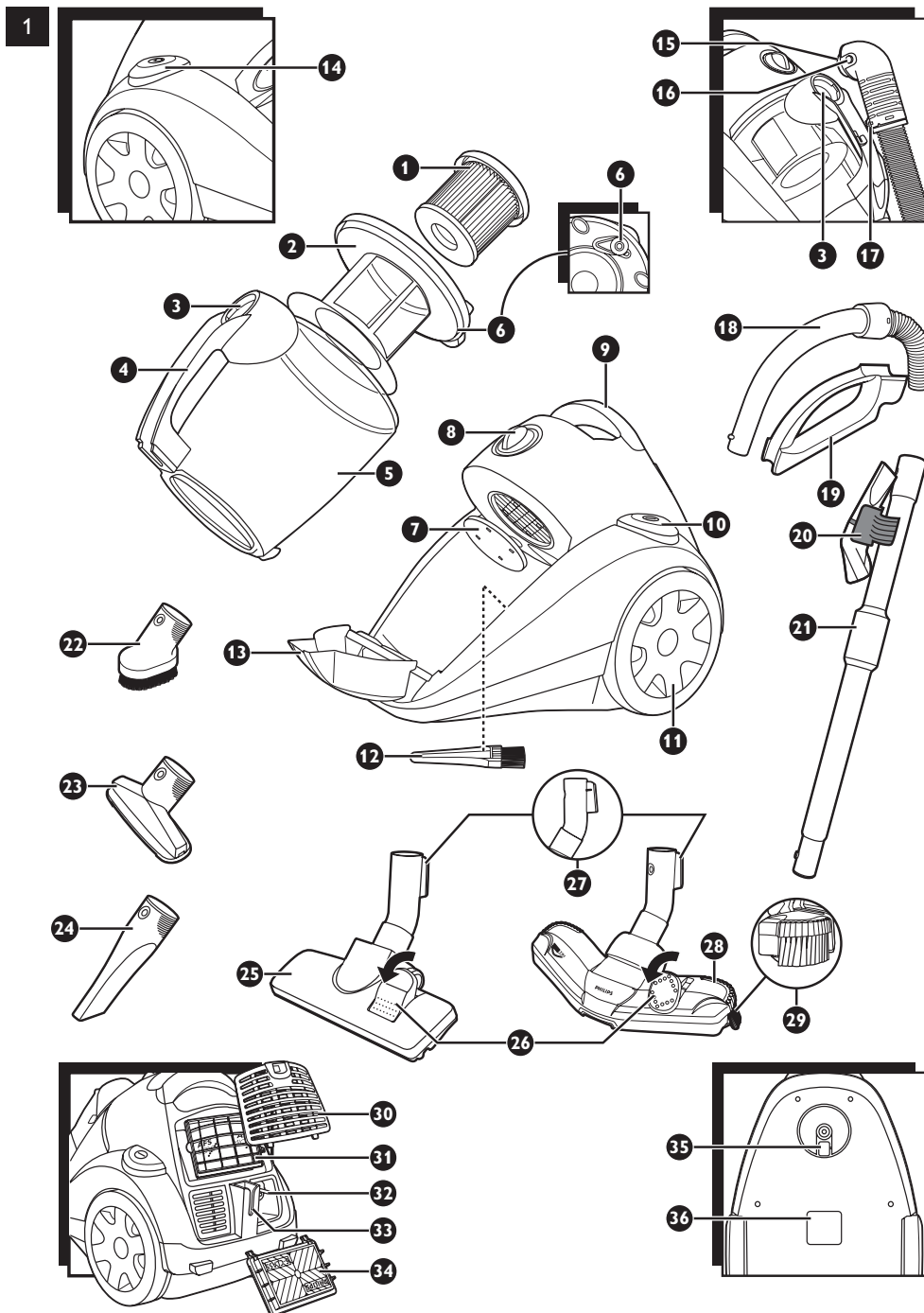


FC8740-FC8710



PHILIPS







ENGLISH 6
БЪЛГАРСКИ 11
ČEŠTINA 17
EESTI 22
HRVATSKI 27
MAGYAR 32
ҚАЗАҚША 37
LIETUVIŠKAI 43
LATVIEŠU 48
POLSKI 53
ROMÂNĂ 58
РУССКИЙ 63
SLOVENSKY 69
SLOVENŠČINA 74
SRPSKI 79
УКРАЇНСЬКА 84
العربية 94
فارسی 99

6 ENGLISH

General description (Fig. 1)

- 1 Filter cylinder
- 2 Filter cylinder case
- 3 Hose connection opening
- 4 Dust bucket handle
- 5 Dust bucket
- 6 Filter cylinder lock
- 7 Motor Protection Filter
- 8 Suction power knob
- 9 Top handle
- 10 On/off button
- 11 Rear wheel
- 12 Cleaning brush
- 13 Hinged dust bucket retainer
- 14 Cord rewind button
- 15 Hose connector
- 16 Hose connector release buttons
- 17 Hose fastening hook
- 18 Hose with handgrip
- 19 Accessory holder (specific types only)
- 20 Accessory clip (specific types only)
- 21 Telescopic tube
- 22 Small brush
- 23 Small nozzle (specific types only)
- 24 Crevice tool
- 25 Combination nozzle (specific types only)
- 26 Rocker switch
- 27 Parking ridge
- 28 Tri-Active nozzle (specific types only)
- 29 Side brush
- 30 Filter grille
- 31 Super Clean Air Filter (specific types only)
- 32 Mains plug
- 33 Parking slot
- 34 Super Clean Air HEPA Filter (specific types only)
- 35 Swivel wheel
- 36 Type plate

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Never suck up water or any other liquid. Never suck up flammable substances and do not suck up ashes until they are cold.
- Do not point the hose at the eyes or ears nor put it in your mouth when the vacuum cleaner is switched on and the hose is connected to the vacuum cleaner.
- Do not suck up large objects as this may cause the air passage in the tube or hose to become obstructed.

- Never use the appliance without the Motor Protection Filter. This could damage the motor and shorten the life of the appliance.
- Only use the Philips filter cylinder supplied with the appliance.
- Noise level: $L_c = 82 \text{ dB[A]}$

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Connecting accessories

Hose

- 1** To connect the hose, insert the hose fastening hook into the opening (1) and then push the hose connector downwards ('click') (2) (Fig. 2).
- 2** To disconnect the hose, press the release buttons (1) and pull the hose connector out of the hose connection opening (2). (Fig. 3)

Telescopic tube

- 1** To connect the tube to the handgrip of the hose, press the spring-loaded lock button on the handgrip and insert the handgrip into the tube. Fit the spring-loaded lock button into the opening in the tube ('click') (Fig. 4).
- 2** To disconnect the tube from the handgrip, press the spring-loaded lock button and pull the handgrip out of the tube.

Use the same method to connect and disconnect the nozzles.

- 3** Adjust the tube to the length you find most comfortable during vacuum cleaning. Push the slide downwards (1) with one hand and pull the upper part of the tube upwards or push it downwards (2) with the other hand (Fig. 5).

Tri-Active nozzle (specific types only)

The Tri-Active nozzle is a multi-purpose nozzle for carpets and hard floors.

- The side brushes catch more dust and dirt at the sides of the nozzle and allow you to clean better along furniture and other obstacles (Fig. 6).
 - The opening at the front of the nozzle allows you to suck up larger particles (Fig. 7).
- 1** **Hard floor setting:** push the rocker switch on top of the nozzle with your foot to make the brush strip come out of the housing. At the same time, the wheel is lifted to prevent scratching and to increase manoeuvrability (Fig. 8).

- 2** **Carpet setting:** push the rocker switch again to make the brush strip disappear into the nozzle housing. The wheel is lowered automatically (Fig. 9).

Combination nozzle (specific types only)

You can use the combination nozzle on carpets (with the brush strips folded in) or on hard floors (with the brush strips folded out).

- 1** To clean hard floors, push the rocker switch on top of the combination nozzle with your foot. The brush strips come out of the nozzle housing.
- 2** To clean carpets, push the rocker switch again to make the brush strips disappear into the nozzle housing again.

8 ENGLISH

Crevice tool, small nozzle (specific types only) and small brush

- You can connect the crevice tool (1), the small nozzle (2) or the small brush (3) directly to the handgrip or to the tube (Fig. 10).

Accessory holder (specific types only)

- The accessory holder can simply be snapped onto the handgrip (Fig. 11).
You can store accessories in the accessory holder by pushing them into the holder. To detach the accessories, pull them out of the holder.

You can store two accessories at a time in the accessory holder:

- Crevice tool and small nozzle (Fig. 12).

Please note the way in which the small nozzle must be placed in the accessory holder:

- Crevice tool and small brush (Fig. 13).

Accessory clip (specific types only)

The accessory clip can simply be snapped onto the tube.

- You can snap the crevice tool and the small nozzle (specific types only) onto the clip (Fig. 14).

Using the appliance

1 Pull the cord out of the appliance and put the mains plug in the wall socket.

2 Press the on/off button to switch on the appliance (Fig. 15).

- During vacuuming, you can adjust the suction power with the suction power knob (Fig. 16).
- Use maximum suction power to vacuum very dirty carpets and hard floors.
- Use minimum suction power to vacuum curtains, table carpets, etc.
- If you want to pause for a moment, insert the ridge on the nozzle into the parking slot to park the tube in a convenient position (Fig. 17).

Cleaning and maintenance

Do not clean any parts of the appliance in the dishwasher.

Always switch off the appliance off and unplug it before you remove and clean any parts.

Emptying the dust bucket

- Empty the dust bucket as soon as the dust level has reached the round disc of the filter cylinder case (Fig. 18).

1 Disconnect the hose from the appliance.

2 Pull the dust bucket retainer downwards to release the dust bucket (Fig. 19).

3 Grab the dust bucket handle and lift the dust bucket out of the appliance (Fig. 20).

4 Hold the dust bucket over a dustbin and lift the filter cylinder case out of it. (Fig. 21)

5 Empty the dust bucket into the dustbin (Fig. 22).

You can clean the dust bucket with cold tap water and some washing-up liquid.

6 Put the filter cylinder case back into the dust bucket and put the bucket back into the appliance.

Make sure you have inserted the filter cylinder into the filter cylinder case, otherwise it is not possible to close the dust bucket retainer.

Cleaning and maintenance of filters

Filter cylinder

Clean the filter cylinder every month.

- 1** Remove the dust bucket from the appliance, unlock the filter cylinder lock (1) and lift the filter cylinder out of the filter cylinder case (2) (Fig. 23).
- 2** Clean the filter cylinder with the brush supplied. Brush from the top of the filter cylinder downwards along the ribs (Fig. 24).

Only use the brush supplied! Other brushes may damage the filter cylinder.

- 3** Remove the filter cylinder case from the dust bucket.
- 4** If there is any dirt on the inside of the filter cylinder case, empty the case over a dustbin.
- 5** If necessary, clean the filter cylinder case with cold tap water and some washing-up liquid (Fig. 25).
- 6** If you want to wash the filter cylinder, wash it thoroughly with only water.
Do not use any soap, washing-up liquid or other detergent to clean the filter cylinder. Let the filter cylinder dry completely before you reinsert it into the case.
- 7** Unlock the filter cylinder lock and put the filter cylinder back into the filter cylinder case.
- 8** Put the filter cylinder case back into the dust bucket and put the dust bucket back into the appliance.

Motor Protection Filter

Clean the Motor Protection Filter once a year.

- 1** Take the Motor Protection Filter out of the appliance (Fig. 26).
- 2** Tap the dust out of the filter over a dustbin.
If the Motor Protection Filter is very dirty, you can also rinse it with cold tap water.

Do not use washing-up liquid or any other cleaning agent to clean the Motor Protection Filter!

- 3** Press the clean Motor Protection Filter firmly back into the filter compartment to ensure that it is properly placed. (Fig. 27)

Super Clean Air Filter (specific types only)

The Super Clean Air Filter located in the back of the appliance has electrostatically charged fibres. These fibres filter a large part of the smaller particles from the exhaust air.

Replace the Super Clean Air Filter every six months.

- 1** Open the filter grille (Fig. 28).
- 2** Remove the filter holder (Fig. 29).
- 3** Open the filter holder and remove the old filter (Fig. 30).
- 4** Place the new filter in the filter holder and close the holder ('click') (Fig. 31).
- 5** Put the filter holder back into the appliance (Fig. 32).
- 6** Close the filter grille ('click') (Fig. 33).

Super Clean Air HEPA Filter (specific types only)

Instead of with the Super Clean Air Filter; some types are equipped with the special Super Clean Air HEPA Filter. This filter is able to remove 99.5% of all particles down to 0.0003mm in size from the outlet air. This not only includes normal house dust, but also harmful microscopic vermin such as house dust mites and their excrements, which are well-known causes of respiratory allergies.

10 ENGLISH

- Replace the Super Clean Air HEPA Filter every six months.
- You can replace this filter in the same way as the Super Clean Air Filter.

Storage

- 1 Switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- 2 Press the cord rewind button to rewind the mains cord (Fig. 34).
- 3 Insert the ridge on the nozzle into the parking slot to attach the nozzle to the appliance. Store the appliance in horizontal position, with all wheels touching the floor (Fig. 17).
- 4 Always put the Tri-Active nozzle in the carpet setting when you store it and prevent the side brushes from becoming bent (Fig. 9).

Ordering accessories and filters

If you have any difficulties obtaining filters or other accessories for this appliance, contact the Philips Customer Care Centre in your country or consult the worldwide guarantee leaflet.

- Philips filter cylinders are available under service number 4322.004.93320.
- Super Clean Air Filters are available under type number FC8032.
- Super Clean Air HEPA Filters are available under type number FC8044.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 35).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

- 1 The suction power is insufficient.
 - Make sure the suction power knob is in maximum position.
 - Perhaps the filter cylinder is dirty. Clean the filter cylinder.
 - Perhaps the other filters are dirty. Clean or replace the other filters.
 - The nozzle, tube or hose may be blocked up. To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way around. Switch the vacuum cleaner on to force the air through the blocked-up item in opposite direction (Fig. 36).
- 2 The dust bucket retainer cannot be closed.
 - Make sure you have inserted the filter cylinder properly into the filter cylinder case.

Общо описание (фиг. 1)

- 1 Филтриращ цилиндър
- 2 Корпус на филтриращия цилиндър
- 3 Отвор за свързване на маркуча
- 4 Дръжка на кофата за прах
- 5 Кофа за прах
- 6 Ключалка на филтриращия цилиндър
- 7 Филтър за защита на електромотора
- 8 Копче за смукателна мощност
- 9 Горна дръжка
- 10 Бутон on/off (вкл./изкл.)
- 11 Задно колелце
- 12 Четка за почистване
- 13 Шарнирен фиксатор на кофата за прах
- 14 Бутон за навиване на кабела
- 15 Съединител за маркуча
- 16 Бутони за освобождаване на съединителя на маркуча
- 17 Скоба за фиксиране на маркуча
- 18 Маркуч с дръжка
- 19 Гнездо за принадлежности (само за определени модели)
- 20 Щипка за принадлежности (само за определени модели)
- 21 Телескопична тръба
- 22 Малка четка
- 23 Малък накрайник (само за определени модели)
- 24 Накрайник за ъгли
- 25 Комбиниран накрайник (само за определени модели)
- 26 Превключвател
- 27 Гребен за прибиране
- 28 Накрайник Tri-Active (само за определени модели)
- 29 Странична четка
- 30 Филтърна решетка
- 31 Филтър Super Clean Air (само за определени модели)
- 32 Мрежов щепсел
- 33 Гнездо за прибиране
- 34 HEPA филтър Super Clean Air за свръхпочистване на въздуха (само за определени модели)
- 35 Шарнирно колелце
- 36 Табелка с данни

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, кабелът или самият уред са повредени.
- Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Дръжте уреда извън обсега на деца.
- Никога не всмуквайте вода или друга течност. Не всмуквайте запалими вещества и не всмуквайте пепел, преди да е изстинала.

12 БЪЛГАРСКИ

- Не насочвайте маркуча към очите или ушите и не го поставяйте в устата си, когато прахосмукачката е включена и маркучът е свързан към нея.
- Не всмуквайте големи предмети, тъй като това може да доведе до попречи на преминаването на въздуха пред тръбата или маркуча.
- Никога не използвайте уреда без филтъра за защита на електромотора. Това може да повреди електромотора и да съкрати живота на уреда.
- Използвайте само филтриращия цилиндър на Philips, включен в комплекта на уреда.
- Ниво на шума: $L_c = 82 \text{ dB[A]}$

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Подготовка за употреба

Свързване на приспособления

Маркуч

- 1** За да свържете маркуча, вкарайте скобата за фиксиране на маркуча в отвора (1) и после натиснете съединителя надолу (щракване) (2) (фиг. 2).
- 2** За да извадите маркуча, натиснете бутоните за освобождаване (1) и издърпайте съединителя на маркуча от отвора за свързване на маркуча (2). (фиг. 3)

Телескопична тръба

- 1** За да свържете тръбата с дръжката на маркуча, натиснете пружинния бутон на дръжката и вмъкнете дръжката в тръбата. Нагласете пружинния бутон така, че да влезе в отвора в тръбата (с щракване) (фиг. 4).
- 2** За да откачите тръбата от дръжката, натиснете пружинния бутон и издърпайте дръжката от тръбата.

Използвайте същия метод за поставяне и откачване на накрайниците.

- 3** Нагласете тръбата на дължината, която ви е най-удобна при чистене. Плъзнете плъзгача надолу (1) с една ръка и дръпнете горната част на тръбата нагоре или я натиснете надолу (2) с другата ръка (фиг. 5).

Накрайник Tri-Active (само за определени модели)

Накрайникът с тройно действие Tri-Active е многоцелево приспособление за килими и твърди подови настилки.

- Страничните четки улавят повече прах и замърсявания от страни на накрайника и ви дават възможност да почиствате по-добре около мебели и други препятствия (фиг. 6).
- Отворът отпред на накрайника ви дава възможност да засмуквате по-едри частици (фиг. 7).

- 1** Настройка за твърди подови повърхности: натиснете с крак превключвателя върху накрайника, за да излезе правата четка от корпуса. Същевременно колелцето ще се повдигне, за да се предотврати драскане и да повиши маневреността (фиг. 8).
- 2** Настройка за килими: натиснете отново превключвателя, за да се прибере правата четка в корпуса на накрайника. Колелцето ще се смъкне автоматично (фиг. 9).

Комбиниран накрайник (само за определени модели)

Можете да използвате комбинирания накрайник върху килими (с приборни четки) или на твърд под (с отворени четки).

- 1** За почистване на твърд под натиснете с крак кобиличния превключвател отгоре на комбинирания накрайник. Четките ще излязат от корпуса на накрайника.
- 2** За почистване на килими отново натиснете с крак кобиличния превключвател, за да приберете четките обратно в корпуса на накрайника.

Тесен накрайник, малък накрайник (само за определени модели) и малка четка

- Можете да свържете тесния накрайник (1), малкия накрайник (2) или малката четка (3) директно към дръжката или тръбата (фиг. 10).

Гнездо за принадлежности (само за определени модели)

- Гнездото за приспособления може просто да се постави върху дръжката (фиг. 11). Принадлешностите могат да се прибират в гнездото за принадлежности, като просто се натиснат в него. За да откачвате принадлежностите, издърпвайте ги от гнездото. Можете да съхранявате в гнездото две принадлежности наведнъж:
 - Тесен накрайник и малък накрайник (фиг. 12)
 Отбележете начина, по който трябва да се сложи малкият накрайник в гнездото за принадлежности.
 - Тесен накрайник и малка четка (фиг. 13).

Щипка за принадлежности (само за определени модели)

- Щипката за принадлежности може просто да се постави върху тръбата.
- Можете да поставяте тесния и малкия накрайници (само за определени модели) върху щипката (фиг. 14).

Използване на уреда

- 1** Изтеглете захранващия кабел от уреда и включете щепсела в контакта.
- 2** Натиснете бутона вкл./изкл., за да включите уреда (фиг. 15).
 - По време на чистенето с прахосмукачката можете да регулирате силата на засмукване с регулатора (фиг. 16).
 - Използвайте максимална смукателна мощност за почистване на много мръсни килими и твърди подови повърхности.
 - Използвайте минимална смукателна мощност при чистене на завеси, покривки и т. н.
 - Ако желаете да направите кратка пауза, вмъкнете ръба на накрайника в гнездото за прибиране, за да "паркирате" тръбата в удобно положение (фиг. 17).

Почистване и поддръжка

Никои от частите на уреда не могат да се мият в съдомиялна машина.

Винаги изключвайте уреда от превключвателя и от контакта, преди да демонтирате и почиствате детайлите му.

Изпразване на кофата за прах

- Изпразвайте кофата за прах незабавно, когато нивото на праха стигне до кръглия диск на корпуса на филтриращия цилиндър (фиг. 18).
- 1** Извадете маркуча от уреда.
 - 2** Издърпайте фиксатора на кофата за прах надолу, за да освободите кофата за прах (фиг. 19).

14 БЪЛГАРСКИ

- 3 Хванете дръжката на кофата за прах и извадете с повдигане кофата за прах от уреда (фиг. 20).
- 4 Като държите кофата над кофа за смет, повдигнете филтърния цилиндър, за да го извадите. (фиг. 21)
- 5 Изпразнете кофата за прах в кофата за смет (фиг. 22).
Можете да миете кофата за прах със студена течаща вода и малко течен миеш препарат.
- 6 Поставете корпуса на филтриращия цилиндър обратно в кофата за прах и я поставете отново в уреда.

Проверете дали филтриращият цилиндър е поставен в корпуса си, в противен случай няма да е възможно да се затвори фиксаторът на кофата за прах.

Почистване и поддържане на филтри

Филтриращ цилиндър

Почиствайте филтриращия цилиндър всеки месец.

- 1 Извадете кофата за прах от уреда, отключете филтриращия цилиндър (1) и го повдигнете извън корпуса на филтриращия цилиндър (2) (фиг. 23).
- 2 Почиствайте филтриращия цилиндър с приложената четка. Четкайте в посока от горния край на цилиндъра надолу по ребрата на филтъра (фиг. 24).

Използвайте само приложената към комплекта четка! Други четки могат да повредят филтриращия цилиндър.

- 3 Извадете филтриращия цилиндър от кофата за прах.
- 4 Ако отвърте в корпуса на филтриращия цилиндър има замърсявания, изпразнете го над кофа за смет.
- 5 При необходимост можете да измиете корпуса на филтриращия цилиндър със студена течаща вода и малко течен миеш препарат (фиг. 25).
- 6 Ако желаете да измиете филтриращия цилиндър, измийте го обилно само с вода. За почистване на филтриращия цилиндър не използвайте никакъв сапун, миеша течност или перилен препарат. Оставете го да изсъхне напълно, преди да го поставите отново в корпуса.
- 7 Отключете ключалката на филтриращия цилиндър и го поставете обратно в корпуса на филтриращия цилиндър.
- 8 Поставете корпуса на филтриращия цилиндър обратно в кофата за прах и я поставете отново в уреда.

Филтър за защита на електромотора

Почиствайте предпазния филтър на двигателя веднъж годишно.

- 1 Извадете филтъра за защита на електромотора от уреда (фиг. 26).
- 2 Изтръскайте праха от филтъра над кофа за смет.
Ако предпазният филтър на електромотора е много замърсен, можете също да го изпакнете със студена течаща вода.

Не използвайте течни препарати за миене или перилни препарати за почистване на предпазния филтър на мотора!

- 3 Натиснете здраво чистия филтър за защита на електромотора обратно на мястото му в отделението за филтъра, така че да гарантирате правилното поставяне. (фиг. 27)

Филтър Super Clean Air (само за определени модели)

Филтърът Super Clean Air, разположен на гърба на уреда, е със заредени със статично електричество влакна. Тези влакна филтрират голяма част от по-дребните частици в изходящия въздух.

Сменяйте филтъра Super Clean Air на всеки шест месеца.

- 1 Отворете решетката на филтъра (фиг. 28).
- 2 Извадете държача на филтъра (фиг. 29).
- 3 Отворете решетката на филтъра и свалете стария филтър (фиг. 30).
- 4 Поставете новия филтър в държача и затворете държача (щракване) (фиг. 31).
- 5 Поставете държача на филтъра на място в уреда (фиг. 32).
- 6 Затворете решетката на филтъра (щракване) (фиг. 33).

HEPA филтър Super Clean Air за свръхпречистване на въздуха (само за определени модели)

Вместо с филтър Super Clean Air някои модели са съоръжени със специален високоефективен сух въздушен филтър HEPA Super Clean Air. Този филтър може да отстранява от изходящия въздух 99,5% от всички частици с размер не по-малък от 0,0003 мм. Това включва не само обикновения домашен прах, но и вредните микроскопични паразити, като обитаващите домашен прах кърлежи и техните екскременти, които са добре известни причини за дихателни алергии.

- Сменяйте HEPA филтъра Super Clean Air на всеки шест месеца.
- Този филтър се сменя по същия начин, както и филтъра Super Clean Air.

Съхранение

- 1 Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
- 2 Натиснете бутона за навиване на кабела, за да приберете хранящия кабел (фиг. 34).
- 3 Вмъкнете ръба на накрайника в гнездото за прибиране, за да прикрепите накрайника към уреда. Съхранявайте уреда в хоризонтално положение, с всички колела опрени на пода (фиг. 17).
- 4 Винаги поставяйте накрайника Tri-Active в положение за килим, когато го прибирате, като предпазвате страничните четки от прегъване (фиг. 9).

Поръчване на принадлежности и филтри

Ако срещате някакви затруднения при снабдяването с филтри или други принадлежности за този уред, обърнете се към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна или проверете в международната гаранционна карта.

- Филтриращите цилиндри на Philips се предлагат под сервизен номер 4322 004 93320.
- Филтрите Super Clean Air се предлагат под номер FC8032.
- HEPA филтрите Super Clean Air се предлагат под номер FC8044.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 35).

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта).

Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Отстраняване на неизправности

- 1 Сукателната мощност е недостатъчна.
 - Проверете дали регулаторът на сукателната мощност е в максимално положение.
 - Вероятно филтриращият цилиндър е пълен с прах. Почистете филтриращия цилиндър.
 - Вероятно другите филтри са замърсени. Почистете или подменете другите филтри.
 - Проверете да не са запушени накрайникът, тръбата или маркуча. За да отстраните запушването, откачете запушения елемент и го свържете (доколкото е възможно) обратно. Включете прахосмукачката, за да нагнетите въздуха през запушения елемент в обратна посока (фиг. 36).
- 2 Фиксаторът на кофата за прах не може да се затвори.
 - Проверете дали филтриращият цилиндър е поставен правилно в корпуса си.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- 1 Filtrační válec
- 2 Pouzdro filtračního válce
- 3 Otvor pro připojení hadice
- 4 Rukojeť prachové nádoby
- 5 Prachová nádoba
- 6 Zámek filtračního válce
- 7 Ochranný filtr motoru
- 8 Knoflík pro ovládání sacího výkonu
- 9 Horní rukojeť
- 10 Vypínač
- 11 Zadní kolo
- 12 Čisticí kartáč
- 13 Odklápěcí zarážka prachové nádoby
- 14 Tlačítko navíjení kabelu
- 15 Připojka hadice
- 16 Tlačítko pro uvolnění konektoru hadice
- 17 Háček pro upevnění hadice
- 18 Hadice s rukojetí
- 19 Držák příslušenství (pouze některé typy)
- 20 Přichytka příslušenství (pouze některé typy)
- 21 Teleskopická trubice
- 22 Malý kartáč
- 23 Malá hubice (pouze některé typy)
- 24 Nástavec pro štěrbinu
- 25 Kombinovaná hubice (pouze některé typy)
- 26 Překlápěcí přepínač
- 27 Parkovací výstupek
- 28 Hubice Tri-Active (pouze některé typy)
- 29 Boční kartáč
- 30 Mřížka filtru
- 31 Filtr Super Clean Air (pouze některé typy)
- 32 Síťová zástrčka
- 33 Parkovací zdířka
- 34 Filtr Super Clean Air HEPA (pouze některé typy)
- 35 Otočné kolečko
- 36 Štítek s označením typu

Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na síťové šňůře nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Přístroj neopouštějte v dosahu dětí.
- Nikdy nevysávejte vodu nebo jinou tekutinu. Také nikdy nevysávejte hořlavé látky nebo popel, pokud není zcela vychladlý.
- Hadici nikdy nesměřujte proti očím nebo uším, ani si nekládejte hadici do úst, pokud je vysavač v chodu a hadice je k vysavači připojena.

18 ČEŠTINA

- Nevysávejte velké předměty, protože tak můžete způsobit ucpání trubice nebo hadice.
- Nikdy nepoužívejte vysavač bez vloženého ochranného filtru motoru. To by mohlo mít za následek poškození motoru a tím zkrácení životnosti přístroje.
- Používejte pouze filtrační válec Philips dodávaný s přístrojem.
- Hladina hluku: $L_c = 82 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Příprava k použití

Nasazení příslušenství

Hadice

- 1** Chcete-li připojit hadici, zasuňte háček pro upevnění hadice do otvoru (1) a potom zatlačte konektor hadice směrem dolů (ozve se „klapnutí“) (2) (Obr. 2).
- 2** Chcete-li hadici odpojit, stiskněte tlačítko pro uvolnění (1) a vytáhněte konektor hadice z otvoru pro připojení hadice (2). (Obr. 3)

Teleskopická trubice

- 1** Trubicu spojte s rukojetí hadice tak, že stisknete zajišťovací tlačítko s pružinou na rukojeti a rukojeť zasunete do trubice. Zajišťovací tlačítko s pružinou musí zapadnout do otvoru v trubici (ozve se „klapnutí“) (Obr. 4).
- 2** Trubicu oddělíte od rukojeti tak, že stisknete zajišťovací tlačítko s pružinou a vysunete rukojeť z trubice.

Stejným způsobem připojte nebo odpojte i sací hubice.

- 3** Nastavte délku trubice tak, aby pro vás bylo vysávání co nejpohodlnější. Jednou rukou zatlačte posuvné tlačítko směrem dolů (1) a druhou rukou horní část trubice vytáhněte směrem nahoru nebo zatlačte směrem dolů (2) (Obr. 5).

Hubice Tri-Active (pouze některé typy)

Hubice Tri-Active je víceúčelová hubice pro vysávání kobereců nebo hladkých podlah.

- Postranní kartáče zachytí více prachu a špíny po stranách hubice a umožňují lepší vysávání podél nábytku i jiných překážek (Obr. 6).
- Otvor na přední straně hubice umožňuje lepší vysávání větších nečistot (Obr. 7).

- 1** Nastavení pro čištění tvrdých podlah: Nohou stiskněte překlápěcí přepínač na horní straně hubice, čímž vysunete z hubice kartáčový nástavec. Současně se zvedne i kolečko, které zabrání poškrábání a zvýší pohyblivost (Obr. 8).
- 2** Nastavení pro čištění kobereců: Opětovným stisknutím překlápěcího přepínače se kartáčový nástavec zasune zpět do hubice. Kolečko se automaticky sníží (Obr. 9).

Kombinovaná hubice (pouze některé typy)

Kombinovanou hubici lze použít k vysávání kobereců (se zasunutým kartáčovým nástavcem) nebo k vysávání tvrdých podlah (s vysunutým kartáčovým nástavcem).

- 1** Chcete-li vysávat tvrdou podlahu, sešlápněte nohou přepínač na kombinované hubici tak, aby se z ní vysunul kartáčový nástavec.
- 2** Chcete-li vysávat koberec, sešlápněte nohou přepínač na hubici tak, aby se kartáčový nástavec zasunul zpět do hubice.

Štěrbínová hubice, malá hubice (pouze u některých typů) a malý kartáč

- Štěrbínovou hubici (1), malou hubici (2) nebo malý kartáč (3) je možné připojit přímo k rukojeti nebo k trubici (Obr. 10).

Držák příslušenství (pouze některé typy)

- Držák příslušenství lze zaklapnout přímo do rukojeti (Obr. 11). Příslušenství můžete skladovat v držáku příslušenství, do kterého je jednoduše zatlačíte. Při dalším použití příslušenství je z držáku opět vyjměte.
- V držáku lze uchovávat dva díly příslušenství současně:
 - Štěrbínová hubice a malá hubice (Obr. 12).
- Poznamenejte si způsob, jak musí být malá hubice v držáku uložena.
- Štěrbínová hubice a malý kartáč (Obr. 13).

Přichytka příslušenství (pouze některé typy)

- Přichytka příslušenství lze připevnit přímo na trubici.
- V této přichytce lze připevnit štěrbínovou a malou hubici (pouze u některých typů) (Obr. 14).

Použití přístroje

- 1** Z vysavače vytáhněte síťový kabel a zástrčku zasuňte do síťové zásuvky.
- 2** Stisknutím vypínače přístroj zapněte (Obr. 15).
 - Během vysávání můžete nastavit sací výkon pomocí knoflíku pro ovládání sacího výkonu (Obr. 16).
 - Při vysávání silně znečištěných koberců nebo tvrdých podlah nastavte sání na maximální hodnotu.
 - Minimální sání nastavte při vysávání záclon, ubrusů apod.
 - Jestliže potřebujete činnost na chvíli přerušit, vložte trubici do parkovací zdířky, kde vám nebude překážet (Obr. 17).

Čištění a údržba

Žádný díl přístroje nemyjte v myčce nádobí.

Před vyjmutím a čištěním jakýchkoli částí přístroj vždy vypněte a odpojte ze sítě.

Vyprázdnění prachové nádoby

- Prachovou nádobu vyčistěte ihned, jakmile úroveň prachu v přístroji dosáhne ke kruhovému disku na později filtračního válce (Obr. 18).
- 1** Odpojte od přístroje hadici.
 - 2** Vytáhněte zarážku prachové nádoby směrem dolů. Tím uvolníte prachovou nádobu (Obr. 19).
 - 3** Uchopte rukojeť prachové nádoby a vyjměte prachovou nádobu z přístroje (Obr. 20).
 - 4** Přidržte prachovou nádobu nad odpadkovým košem a vyjměte z ní pouzdro filtračního válce. (Obr. 21)
 - 5** Vyprázdněte prachovou nádobu do odpadkového koše (Obr. 22). Prachovou nádobu můžete vyčistit studenou vodou s přídavkem mycího prostředku.
 - 6** Pouzdro filtračního válce vložte zpět do prachové nádoby a nádobu pak vložte zpět do přístroje.

Ujistěte se, že je do pouzdra filtračního válce vložen filtrační válec, bez kterého by nebylo možné uzavřít zarážku prachové nádoby.

Čištění a údržba filtrů**Filtrační válec**

Filtrační válec čistíte každý měsíc.

- 1** Vyjměte prachovou nádobu z přístroje, uvolněte zámek filtračního válce (1) a vyjměte filtrační válec z pouzdra filtračního válce (2) (Obr. 23).
- 2** Vyčistěte filtrační válec dodaným kartáčem. Kartáčujte od shora směrem dolů podél žeber filtru (Obr. 24).

K čištění používejte výhradně dodaný kartáč! Jiné kartáče by mohly filtrační válec poškodit.

- 3** Vyjměte pouzdro filtračního válce z prachové nádoby.
- 4** Pokud jsou nečistoty i na vnitřní straně pouzdra filtračního válce, vysypte je z pouzdra nad odpadkovým košem.
- 5** V případě potřeby vyčistěte pouzdro filtračního válce studenou vodou s přídavkem mycího prostředku (Obr. 25).
- 6** Chcete-li umýt filtrační válec, pouze jej propláchněte vodou.
K čištění filtračního válce nepoužívejte žádný mycí ani čisticí prostředek. Než filtrační válec vložíte zpět do pouzdra, nechte jej důkladně vyschnout.
- 7** Uvolněte zámek filtračního válce a vložte filtrační válec zpět do pouzdra filtračního válce.
- 8** Pouzdro filtračního válce vložte zpět do prachové nádoby a nádobu pak vložte zpět do přístroje.

Ochranný filtr motoru

Ochranný filtr motoru čistíte jednou ročně.

- 1** Vyjměte ochranný filtr motoru z přístroje (Obr. 26).
- 2** Filtr vyklepejte nad odpadkovým košem.

Pokud by byl ochranný filtr motoru velmi špinavý, můžete ho opláchnout pod studenou tekoucí vodou.

K čištění ochranného filtru motoru nepoužívejte žádný mycí ani čisticí prostředek.

- 3** Vyčištěný ochranný filtr motoru zatlačte zpět do přihrádky pro filtr, aby byl řádně zajištěn. (Obr. 27)

Filtr Super Clean Air (pouze některé typy)

Filtr Super Clean Air umístěný v zadní části přístroje je opatřen elektrostaticky nabitými vlákny. Tato vlákna filtrují většinu menších částic vyfukovaného vzduchu.

Filtr Super Clean Air vyměňte vždy po šesti měsících.

- 1** Otevřete mřížku filtru (Obr. 28).
- 2** Držák filtru vyjměte (Obr. 29).
- 3** Otevřete držák filtru a vyjměte starý filtr (Obr. 30).
- 4** Do držáku vložte nový filtr a držák zavřete (ozve se „klapnutí“) (Obr. 31).
- 5** Vložte držák filtru zpět do přístroje (Obr. 32).
- 6** Zavřete mřížku filtru (ozve se „klapnutí“) (Obr. 33).

Filtr Super Clean Air HEPA (pouze některé typy)

Místo filtru Super Clean Air mohou být některé typy vybaveny filtrem Super Clean Air HEPA. Tento filtr může z výstupu vzduchu odstranit 99,5 % všech částic až do velikosti 0,0003 mm. Toto se netýká

pouze normálního domácího prachu, ale také různých mikroskopických škůdců, například roztočů a jejich exkrementů, které mohou být příčinou respiračních alergií.

- Filtr Super Clean Air HEPA vyměňte vždy po šesti měsících.
- Tento filtr můžete měnit stejným způsobem jako filtr Super Clean Air.

Skladování

- 1 Přístroj vypněte a síťovou zástrčku odpojte od zásuvky ve zdi.
- 2 Stiskněte tlačítko navíjení kabelu a navíňte napájecí kabel (Obr. 34).
- 3 Připevněte hubici k přístroji zasunutím výstupku na hubici do parkovací drážky na vysavači. Přístroj uchovávejte ve vodorovné poloze tak, aby se všechna kolečka dotýkala podlahy (Obr. 17).
- 4 Hubici Tri-Active ukládejte vždy v nastavení pro koberce (se zasunutým kartáčem), aby se postranní štětiny neohýbaly (Obr. 9).

Objednávání příslušenství a filtrů

Pokud byste měli jakékoli problémy s obstaráváním prachových sáčků, filtrů nebo jiného příslušenství, obraťte se na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi nebo vyhledejte informace na letáčku s celosvětovou zárukou.

- Filtrační válec Philips lze zakoupit pod typovým označením 4322 004 93320.
- Filtry Super Clean Air lze zakoupit pod typovým označením FC8032.
- Filtry Super Clean Air HEPA lze zakoupit pod typovým označením FC8044.

Ochrana životního prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 35).

Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com, nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Řešení problémů

- 1 Sací výkon je nedostatečný:
 - Zkontrolujte, zda je regulátor sání nastaven na maximum.
 - Filtrační válec je zřejmě znečištěný. Vyčistěte filtrační válec.
 - Zřejmě jsou znečištěné i ostatní filtry. Vyčistěte nebo vyměňte i ostatní filtry.
 - Může být ucpaná hubice, trubice nebo hadice. Ucpání odstraňte tak, že odpojte ucpaný díl a připojte ho k vysavači obráceným směrem (pokud je to možné). Zapněte vysavač na plný výkon a pokuste se ucpanou část vysát opačným směrem (Obr. 36).
- 2 Nelze uzavřít zástrčku prachové nádoby.
 - Zkontrolujte, zda jste filtrační válec správně vložili do pouzdra filtračního válce.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- 1 Silindriline filter
- 2 Silindrilise filtri kest
- 3 Vooliku liitmiku ava
- 4 Tolmukambri käepide
- 5 Tolmukamber
- 6 Silindrilise filtri lukk
- 7 Mootori kaitsefilter
- 8 Imemisvõimsuse nupp
- 9 Ülemine käepide
- 10 Sisse/välja nupp
- 11 Tagaratas
- 12 Puhastusharjake
- 13 Hingega tolmuambri tugi
- 14 Juhtme tagasikerimise nupp
- 15 Vooliku liitmik
- 16 Vooliku ühenduse vabastusnupud
- 17 Vooliku kinnituskonks
- 18 Voolik koos käepidemega
- 19 Otsikute hoidik (ainult teatud mudelitel)
- 20 Otsikute klamber (ainult teatud mudelitel)
- 21 Teleskoopтору
- 22 Väike hari
- 23 Väike otsik (ainult teatud mudelitel)
- 24 Piluotsik
- 25 Kombineeritud otsik (ainult teatud mudelitel)
- 26 Klahvlüliti
- 27 Parkimiseend
- 28 Tri-Active otsik (ainult teatud mudelitel)
- 29 Külgmine hari
- 30 Filtri raam
- 31 Super Clean Air Filter (ainult teatud mudelitel)
- 32 Toitepistik
- 33 Parkimispilu
- 34 Super Clean Air HEPA Filter (ainult teatud mudelitel)
- 35 Pöörlev ketas
- 36 Tüübisilt

Tähelepanu!

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

- Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku vooluvõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet, kui selle pistik, toitejuhe või seade on vigastatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Hoidke seade laste käeulatuses eemal.
- Ärge kunagi imege vett ega mõnda muud vedelikku. Mitte kunagi ärge imege tuleohtlikke aineid ega tulist tuhka.
- Ärge puudutage sisselülitatud tolmuimejale ühendatud voolikuga silmi või kõrvu ega pange seda suhu.
- Ärge imege sisse suuri objekte, kuna need võivad ummistada õhu tee torus või voolikus.

- Ärge kunagi kasutage tolmuimejat ilma mootori kaitsefiltrita. Tolmuimeja kasutamine ilma mootori kaitsefiltrita võib põhjustada seadme mootoris rikke ning lühendada seadme kasutusiga.
- Kasutage ainult koos seadmega tarnitud Philipsi filtersilindrit.
- Müratase: Lc = 82 dB (A)

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitletakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval kasutatavate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Ettevalmistus kasutamiseks

Otsikute ühendamine

Voolik

- 1** Vooliku ühendamiseks pistke vooliku kinnituskonks avasse (1) ning seejärel vajutage vooliku ühendus alla ('klõps') (2) (Jn 2).
- 2** Vooliku lahti ühendamiseks vajutage vabastusnuppe (1) ning tõmmake vooliku ühendus vooliku ühendusavast (2) välja. (Jn 3)

Teleskooporu

- 1** Toru sisestamiseks vooliku käepidemesse vajutage käepidemel olevat lukustusnuppu ja lükake käepide torusse. Sobitage vedruga lukustusnupp toru avasse (kuulete klõpsatust) (Jn 4).
- 2** Toru eemaldamiseks käepidemest vajutage lukustusnuppu ja tõmmake käepide torust välja. Kasutage sama meetodit otsikute ühendamisel ja lahtivõtmisel.
- 3** Reguleerige toru pikkus selliseks, mis oleks puhastamisel kõige mugavam. Nihutage ühe käega liugurit allapoole (1) ja teise käega tõmmake toru ülemist osa ülespoole või lükake allapoole (2) (Jn 5).

Tri-Active otsik (ainult teatud mudelitel)

Tri-Active otsik on mitmeotstarbeline otsik vaipade ja kõvade põrandapindade puhastamiseks.

- Külgmised harjad haaravad rohkem tolmu ja mustust otsiku äärtes ning võimaldavad tõhusamalt puhastada mööbliesemete ja teiste takistuste lähedal (Jn 6).
- Otsiku ees olevad avad võimaldavad imeda suuremaid prahitükikesi (Jn 7).

- 1** Kõvade põrandate seade: vajutage jalaga otsikulolevale klahvlülilitile, et harjasriba korpusest väljuks. Samaaegselt tõmmatakse ratas sisse, et vältida kriimustamist ja suurendada manööverdamisvõimet (Jn 8).
- 2** Vaipa seade: vajutage jalaga uuesti otsikulolevale klahvlülilitile, et harjasriba tõmbuks korpusesse. Ratas tuleb automaatselt välja (Jn 9).

Kombineeritud otsik (ainult teatud mudelitel)

Kombineeritud otsikut võite kasutada vaibal (harjasribad sisse tõmmatud) või kõvakattega põrandatel (harjasribad välja tõmmatud).

- 1** Vajutage jalaga kombineeritud otsikul olevat klahvlülilit. Harjasribad väljuvad otsiku korpusest.
- 2** Vaipa puhastamiseks lükake lülilit uuesti, et harjasribad tõmbuksid uuesti otsiku sisse.

Piluotsik, väike otsik (ainult teatud mudelitel) ja väike hari

- Ühendage piluotsik (1), väike otsik (2) või väike hari (3) otse käepidemele või voolikule (Jn 10).

Otsikute hoidik (ainult teatud mudelitel)

- Otsikute hoidikut on võimalik lihtsa klõpsatusega käepidemele kinnitada (Jn 11). Hoidke otsikuid otsikuhoidikus neid sinna sisse lükates. Otsikute väljavõtmiseks tõmmake need hoidikust välja.
- Üheaegselt on võimalik hoidikus hoida kahte otsikut.
- Piluotsik ja väike otsik (Jn 12)
- Olge väikese otsiku hoidikusse paigutamisel tähelepanelik.
- Piluotsik ja väike hari (Jn 13)

Otsikute klamber (ainult teatud mudelitel)

- Otsikute klambrit on lihtne toru külge kinnitada.
- Piluotsiku ja väikese otsiku (ainult teatud mudelitel) võib kinnitada klambri külge (Jn 14).

Seadme kasutamine

- 1 Tõmmake toitejuhe seadmest välja ning lükake pistik pistikupessa.
- 2 Seadme sisselülitamiseks vajutage sisse-välja lüliti nupule (Jn 15).
 - Tolmuimemise ajal saab imemisvõimsust reguleerida imemisvõimsuse nupuga (Jn 16).
 - Kasutage maksimaalset imemisvõimsust väga määrdunud vaipade ja kõvade põrandapindade puhastamiseks.
 - Kasutage minimaalset imemisvõimsust kardinat, lauakatete jms puhastamiseks.
 - Kui soovite tööse hetkelise pausi teha, siis toru parkimiseks sisestage otsiku soon parkimispilusse mugavasse asendisse (Jn 17).

Puhastamine ja hooldus

Ärge peske seadme osi nõudepesumasinas.

Enne mingite osade eemaldamist ja puhastamist lülitage seade välja ning tõmmake toitepistik seinakontaktist.

Tolmukambri tühjendamine

- Tühjendage tolmuamber kohe, kui tolmutase ulatub silindrilise filtri kesta ümara kettani (Jn 18).

- 1 Ühendage voolik seadme küljest lahti.
- 2 Tolmukambri vabastamiseks lükake tolmuambri tugi allapoole (Jn 19).
- 3 Haarake tolmuambri käepidemest ja tõstke tolmuamber seadmest välja (Jn 20).
- 4 Hoidke tolmuambrit prügikasti kohal ja tõstke filtersilindri hülss sellest välja. (Jn 21)
- 5 Tühjendage tolmuamber prügikasti (Jn 22).
Puhastage tolmuambrit külma kraanivee ja natukese nõudepesuvedelikuga.
- 6 Pange filtersilindri hülss tagasi kambrisse ja seejärel kamber seadmesse.

Veenduge, et olete silindrilise filtri sisestanud silindrilise filtri kesta sisse, vastasel juhumil pole tolmuambri tuge võimalik sulgeda.

Filtrite puhastamine ja hooldamine

Silindriline filter

Puhastage silindrilist filtrit iga kuu.

- 1 Eemaldage tolmuamber seadmest, avage silindrilise filtri lukk (1) ja tõstke silindriline filter kestat (2) välja (Jn 23).

- 2 Puhastage silindriline filter kaasasoleva harjakesega. Harjake silindrilist filtrit piki ribisid ülevalt allapoole (Jn 24).

Puhastage ainult kaasasoleva harjaga! Teised harjad võivad silindrilist filtrit rikkuda.

- 3 Eemaldage silindrilise filtri kest tolmukambri.
- 4 Kui silindrilise filtri kesta sees on prügi, tühjendage see prügikasti kohal.
- 5 Vajaduse korral peske silindrilise filtri kesta voolava vee ja pesemisvahendiga (Jn 25).
- 6 Kui soovite silindrilist filtrit pesta, siis peske seda põhjalikult ainult veega.
Ärge kasutage silindrilise filtri puhastamiseks seepi, pesemisvahendit ega muud puhastusvahendit. Laske sellel enne kesta tagasi panemist täielikult kuivada.
- 7 Avage silindrilise filtri lukk ja asetage silindriline filter tagasi kesta.
- 8 Pange silindrilise filtri kest tolmukambri ja seejärel tolmukamber seadmesse tagasi.

Mootori kaitsefilter

Puhastage mootori kaitsefiltrit kord aastas.

- 1 Eemaldage mootori kaitsefilter seadmest (Jn 26).
- 2 Koputage filtrist prügi prügikasti kohal välja.
Kui mootori kaitsefilter on väga must, võite seda loputada külma kraaniveega.

Ärge kasutage mootori kaitsefiltri puhastamiseks pesemisvahendit ega muid puhastusaineid!

- 3 Vajutage puhas filter korralikult filtripesasse tagasi ning veenduge, et see oleks täpselt oma kohal. (Jn 27)

Super Clean Air Filter (ainult teatud mudelitel)

Seadme tagaosas asuv Super Clean Air Filter omab elektrostaatiliselt laetud kiudude. Need kiud filtreerivad suurema osa väljuva õhu väiksematest osakestest välja. Vahetage Super Clean Air filtrit iga kuue kuu tagant.

- 1 Avage filtri võre (Jn 28).
- 2 Eemaldage filtrihooidik (Jn 29).
- 3 Avage filtrihooidik ja eemaldage vana filter (Jn 30).
- 4 Asetage uus filter filtrihooidikusse ja sulgege hooidik (klõpsatus!) (Jn 31).
- 5 Pange filtrihooidik tagasi seadmesse (Jn 32).
- 6 Sulgege filtri võre (klõpsatus!) (Jn 33).

Super Clean Air HEPA Filter (ainult teatud mudelitel)

Mõnedel seadmetel on Super Clean Air filtri asemel eriline Super Clean Air HEPA filter. See filter eemaldab 99,5% väljuvas õhus olevatest alla 0,0003 mm suurusega tolmuosakestest. Õhku puhastatakse mitte ainult tavalisest kodus leiduvast tolmust, vaid ka kahjulikest mikroosakestest, nagu tolmulestad ja nende väljaheidetest, mis põhjustavad hingamisteede allergiat.

- Vahetage Super Clean Air HEPA filtrit iga kuue kuu tagant.
- Seda filtrit vahetatakse samal viisil kui Super Clean Air filtrit.

Hoidmine

- 1 Lülitage seade välja ja võtke toitepistik seinakontaktist välja.
- 2 Vajutage juhtme tagasikerimise nupule toitejuhtme tagasikerimiseks (Jn 34).

- 3** Otsiku kinnitamiseks seadme külge sisestage otsiku äär parkimispilusse. Hoiustage seade horisontaalasendisse, nii et kõik rattad puudutaksid põrandat (Jn 17).
- 4** Hoiule pannes keerake Tri-Active otsik alati vaibaseadistuse asendisse, et vältida külmiste harjaste kõverdumist (Jn 9).

Lisatarvikute ja filtrite tellimine

Juhul, kui Teil tekib probleeme filtrite või teiste tarvikute hankimisel, pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse või tutvuge infoga garantiilehel.

- Philipsi silindriliste filtrite tellimisnumber on 4322 004 93320.
- Super Clean Air filtrid on saadaval tüübinumbriga FC8032.
- Super Clean Air HEPA filtrid on saadaval tüübinumbriga FC8044.

Keskkonnakaitse

- Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata, vaid tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Selliselt toimides aitate säästa keskkonda (Jn 35).

Garantii ja hooldus

Kui vajate infot või on teil mõni probleem, külastage Philipsi veebisaiti aadressil www.philips.com või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge kohaliku Philipsi toodete edasimüüja poole või võtke ühendust Philips Domestic Appliances and Personal Care BV teenindusosakonnaga.

Veaotsing

- 1 Imemisvõimsus ei ole küllaldane.
 - Kontrollige, kas imemisvõimsuse nupp on maksimaalse võimsuse asendis.
 - Võib-olla on silindriline filter must. Puhastage silindriline filter.
 - Võib-olla on teised filtrid mustad. Puhastage või asendage teised filtrid.
 - Võib-olla on otsik, voolik või toru ummistunud. Ummistuse kõrvaldamiseks eemaldage ummistunud seadmeosa tolmuimejast ning pange teist otsa pidi tolmuimejasse (nii sügavale kui võimalik). Lülitage tolmuimeja sisse, et vastassuunas puhuv õhuvool puhastaks ummistunud seadmeosa (Jn 36).
- 2 Tolmukambri tuge ei saa sulgeda.
 - Veenduge, et olete silindrilise filtri sisestanud silindrilise filtri kesta õigesti.

Opći opis (Sl. 1)

- 1 Cilindrični filter
- 2 Kućište cilindričnog filtera
- 3 Otvor za spajanje crijeva
- 4 Ručka spremnika za prašinu
- 5 Spremnik za prašinu
- 6 Kvačica za zaključavanje cilindričnog filtera
- 7 Filter za zaštitu motora
- 8 Gumb za reguliranje usisne snage
- 9 Držalo
- 10 Gumb za uključivanje/isključivanje
- 11 Stražnji kotač
- 12 Četka za čišćenje
- 13 Držač spremnika za prašinu sa šarkama
- 14 Gumb za namatanje kabela
- 15 Spojnica crijeva
- 16 Gumbi za otpuštanje spojnice crijeva
- 17 Kuka za pričvršćivanje crijeva
- 18 Crijevo s rukohvatom
- 19 Držač dodatnog pribora (samo neki modeli)
- 20 Kopča za dodatni pribor
- 21 Teleskopska cijev
- 22 Četkica
- 23 Mala usisna četka (samo neki modeli)
- 24 Nastavak za uske površine
- 25 Kombinirana usisna četka (samo neki modeli)
- 26 Prekidač
- 27 Parkirni utor za usisnu četku
- 28 Usisna četka s trostrukim djelovanjem (samo neki modeli)
- 29 Bočna četka
- 30 Rešetka filtera
- 31 Filter Super Clean Air (samo neki modeli)
- 32 Mrežni utikač
- 33 Zaustavni utor
- 34 Filter Super Clean Air HEPA (samo neki modeli)
- 35 Kotačić
- 36 Pločica s oznakom

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Nemojte koristiti aparat ako su utikač, kabel ili sam aparat oštećeni.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštenu Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Aparat držite izvan dohvata djece.
- Nikada ne usisavajte vodu ili neku drugu vrstu tekućine. Nikad ne usisavajte zapaljive tvari i pepeo dok se ne ohlade.
- Nemojte usmjeravati crijevo prema očima ili ušima i nemojte ga stavljati u usta kad je usisavač uključen, a crijevo spojeno.
- Nemojte usisavati velike predmete jer to može ometati protok zraka u cijevi ili crijevu.

- Nemojte nikada koristiti usisavač bez filtera za zaštitu motora. To može oštetiti motor i skratiti vijek trajanja usisavača.
- Koristite samo Philips cilindrični filter koji se isporučuje s aparatom.
- Razina buke: Lc = 82 dB [A]

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se odnose na elektromagnetska polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama iz ovog priručnika, prema dosada dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za uporabu.

Priprema za uporabu

Spajanje dodatnog pribora

Crijevo

- 1** Kako biste spojili crijevo, umetnite kuku za pričvršćivanje crijeva u otvor (1), a zatim pogurajte spojnicu crijeva prema dolje ('klik') (2) (Sl. 2).
- 2** Kako biste odvojili crijevo, pritisnite gumb za otpuštanje (1) i izvadite spojnicu crijeva iz otvora za spajanje crijeva (2). (Sl. 3)

Teleskopska cijev

- 1** Kako biste spojili cijev na rukohvat crijeva, pritisnite sigurnosni gumb s oprugom na rukohvatu i umetnite rukohvat u cijev. Namjestite sigurnosni gumb s oprugom u otvor na cijevi ("klik") (Sl. 4).
- 2** Kako biste odvojili cijev od rukohvata, pritisnite sigurnosni gumb s oprugom i izvucite rukohvat iz cijevi.

Na isti način spojite i odvojite usisne četke.

- 3** Dužinu cijevi možete podesiti kako vam najbolje odgovara tijekom usisavanja. Jednom rukom gurnite klizni gumb prema dolje (1), a drugom rukom istovremeno povucite gornji dio cijevi prema gore ili ga gurnite prema dolje (2) (Sl. 5).

Usisna četka s trostrukim djelovanjem (samo neki modeli)

Usisna četka Tri-Active je višenamjenska četka za usisavanje tepiha i tvrdih podova.

- Bočne četkice hvataju više prašine i prljavštine s bočne strane usisne četke, što vam omogućava bolje usisavanje oko namještaja i drugih predmeta (Sl. 6).
- Otvor na prednjoj strani usisne četke omogućuje usisavanje većih komada (Sl. 7).

- 1** Postavka za tvrdi pod: stopalom pritisnite prekidač na vrhu usisne četke kako bi četkice izašle iz kućišta. U isto vrijeme kotač će se podići, kako bi se spriječilo grebanje poda i osigurala bolja pokretljivost (Sl. 8).
- 2** Postavka za tepih: ponovno pritisnite prekidač kako bi se četkice vratile u kućište usisne četke. Kotač će se automatski spustiti (Sl. 9).

Kombinirana usisna četka (samo neki modeli)

Kombiniranu usisnu četku možete koristiti na tepisima (s uvučanim četkicama) ili tvrdim podovima (s izvučenim četkicama).

- 1** Kod čišćenja tvrdih podova, nogom pritisnite prekidač na vrhu kombinirane usisne četke. Iz kućišta će izići četkice.
- 2** Kod čišćenja tepiha, ponovno pritisnite prekidač kako bi se četkice uvukle u kućište.

Uski nastavak za proreze, mala usisna četka (samo neki modeli) i mala četka

- Uski nastavak za proreze (1), malu usisnu četku (2) ili malu četku (3) možete spojiti izravno na rukohvat ili cijev (Sl. 10).

Držač dodatnog pribora (samo neki modeli)

- Držač dodatnog pribora se može jednostavno pričvrstiti na rukohvat (Sl. 11). Nastavke možete spremiti u držač za nastavke tako da ih gurnete u njega. Prilikom odvajanja izvucite ih iz držača.
- U držaču dodatnog pribora istovremeno mogu biti dva nastavka:
 - Uski nastavak za proreze i mala usisna četka (Sl. 12).
- Obratite pozornost na način stavljanja male usisne četke u držač za dodatni pribor:
 - Uski nastavak za proreze i četkica (Sl. 13).

Kopča za dodatni pribor

- Kopča za dodatni pribor se jednostavno pričvrćuje na cijev.
- Uski nastavak za proreze i malu usisnu četku (samo neki modeli) možete pričvrstiti na kopču (Sl. 14).

Korištenje aparata

- 1** Izvucite kabel iz aparata i priključite utikač u zidnu utičnicu.
- 2** Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat (Sl. 15).
 - Tijekom usisavanja možete podesiti snagu usisavanja pomoću gumba za reguliranje usisne snage (Sl. 16).
 - Najveću usisnu snagu koristite za čišćenje jako prljavih tepiha i tvrdih podova.
 - Najmanju usisnu snagu koristite za čišćenje zavjesa, stolnjaka itd.
 - Ako želite napraviti pauzu, umetnite vodilicu na cijevi u zaustavni utor i tako ostavite cijev u odgovarajućem položaju (Sl. 17).

Čišćenje i održavanje

Nijedan dio aparata se ne smije prati u stroju za pranje posuđa.

Prije odvajanja i čišćenja bilo kojeg dijela uvijek isključite aparat i izvadite utikač iz utičnice.

Pražnjenje spremnika za prašinu

- Ispraznite spremnik za prašinu kada razina prašine dosegne okrugli disk kućišta cilindričnog filtera (Sl. 18).

- 1** Odvojite crijevo od aparata.
- 2** Kako biste otpustili spremnik za prašinu, povucite držač spremnika za prašinu prema dolje (Sl. 19).
- 3** Uхватite ručku spremnika za prašinu i izvadite spremnik iz aparata (Sl. 20).
- 4** Držite spremnik za prašinu iznad kante za otpatke i izvadite kućište cilindričnog filtera. (Sl. 21)
- 5** Ispraznite spremnik za prašinu u kantu za otpatke (Sl. 22).
Možete očistiti spremnik za prašinu hladnom vodom ili nekim sredstvom za čišćenje.
- 6** Vratite kućište cilindričnog filtera u spremnik za prašinu, a spremnik u aparat.

Proverite jeste li umetnuli cilindrični filter u kućište cilindričnog filtera, u suprotnom neće biti moguće zatvoriti držač spremnika za prašinu.

Čišćenje i održavanje filtera

Cilindrični filter

Svaki mjesec očistite cilindrični filter.

- 1** Izvadite spremnik za prašinu iz aparata, pomaknite kvačicu za zaključavanje cilindričnog filtera (1) i izvadite ga iz kućišta (2) (Sl. 23).
- 2** Očistite cilindrični filter četkicom koja se nalazi u kompletu. Četkajte od vrha filtera prema dolje duž rebara (Sl. 24).

Koristite samo isporučenu četkicu! Druge četke mogu oštetiti cilindrični filter.

- 3** Izvadite kućište cilindričnog filtera iz spremnika za prašinu.
- 4** Ako unutar kućišta cilindričnog filtera ima prljavštine, ispraznite kućište u kantu za otpatke.
- 5** Ako je potrebno, operite kućište cilindričnog filtera hladnom vodom s malo sredstva za čišćenje posuđa (Sl. 25).

- 6** Ako želite oprati cilindrični filter, temeljito ga operite samo vodom.

Nemojte koristiti sapune, sredstva za čišćenje ili druge deterdžente za čišćenje filtera. Prije vraćanja u kućište ostavite cilindrični filter da se potpuno osuši.

- 7** Pomaknite kvačicu za zaključavanje cilindričnog filtera i vratite filter u kućište.
- 8** Vratite kućište cilindričnog filtera u spremnik za prašinu, a spremnik u aparat.

Filter za zaštitu motora

Filter za zaštitu motora očistite jednom godišnje.

- 1** Izvadite filter za zaštitu motora iz aparata (Sl. 26).
- 2** Istresite prašinu iz filtera lupkanjem iznad kante za otpatke.
Ako je filter za zaštitu motora jako prljav, možete ga isprati pod mlazom vode.

Nemojte koristiti sredstva za čišćenje niti bilo koja druga sredstva za čišćenje filtera za zaštitu motora!

- 3** Utisnite čisti filter za zaštitu motora natrag u odjeljak za filter kako biste bili sigurni da je ispravno postavljen. (Sl. 27)

Filter Super Clean Air (samo neki modeli)

Filter Super Clean Air koji se nalazi na stražnjoj strani aparata ima elektrostatički nabijena vlakna. Ta vlakna filtriraju velik dio manjih čestica iz ispušnog zraka.

Filter Super Clean Air mijenjajte svakih šest mjeseci.

- 1** Otvorite rešetku filtera (Sl. 28).
- 2** Izvadite držač filtera (Sl. 29).
- 3** Otvorite držač filtera i izvadite stari filter (Sl. 30).
- 4** Stavite novi filter u držač filtera i zatvorite držač (treba škljocnuti) (Sl. 31).
- 5** Vratite držač filtera u aparat (Sl. 32).
- 6** Zatvorite rešetku filtera ("klik") (Sl. 33).

Filter Super Clean Air HEPA (samo neki modeli)

Umjesto filtera Super Clean Air, neki modeli su opremljeni posebnim filterom Super Clean Air HEPA. Ovaj filter može iz ispušnog otvora ukloniti 99,5 % svih čestica, čak i do veličine 0,0003 mm. To ne uključuje samo uobičajenu kućnu prašinu nego i štetne mikroskopske organizme, poput grinja i njihovog izmeta, dobro poznatih uzročnika alergija dišnih putova.

- Filter Super Clean Air HEPA mijenjajte svakih 6 mjeseci.
- Ovaj filter možete promijeniti na isti način kao i filter Super Clean Air.

Spremanje

- 1 Isključite aparat i izvadite utikač iz zidne utičnice.
- 2 Pritisnite gumb za namotavanje kabela (Sl. 34).
- 3 Umetnite vodilicu na usisnoj četki u zaustavni utor kako biste je spojili s aparatom. Spremite aparat u vodoravnom položaju, tako da svi kotači budu na podu (Sl. 17).
- 4 Usisnu četku Tri-Active uvijek spremajte tako da bočne četkice budu uvučene kako biste spriječili njihovo savijanje (Sl. 9).

Naručivanje dodatnog pribora i filtera

Ako imate ikakvih problema prilikom nabavke filtera ili nekih drugih dodataka za aparat, obratite se Philips centru za korisnike u svojoj državi ili pročitajte međunarodni jamstveni list.

- Philips cilindrični filteri su dostupni pod servisnim brojem 4322 004 93320.
- Filteri Super Clean Air su dostupni pod brojem FC8032.
- Filteri Super Clean Air HEPA su dostupni pod brojem FC8044.

Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 35).

Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem, posjetite web-stranicu www.philips.com ili se obratite Philips centru za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rješavanje problema

- 1 Usisna snaga nije dovoljna.
 - Provjerite je li gumb za reguliranje usisne snage postavljen na maksimalnu snagu usisavanja.
 - Možda je cilindrični filter prljav. Očistite cilindrični filter.
 - Možda su ostali filteri prljavi. Očistite ili zamijenite ostale filtere.
 - Provjerite jesu li isisna četka, cijev ili crijevo začepljeni. Kako biste uklonili smetnju, odvojite začepljeni dio i spojite ga (što je dalje moguće) obrnuto na usisavač. Uključite usisavač tako da zrak prolazi kroz začepljeni dio u suprotnom smjeru (Sl. 36).
- 2 Držac spremnika za prašinu se ne može zatvoriti.
 - Provjerite jeste li ispravno umetnuli cilindrični filter u kućište cilindričnog filtera.

Általános leírás (ábra 1)

- 1 Henger alakú (cilinder) szűrő
- 2 A henger alakú (cilinder) szűrő tartója
- 3 A csőcsatlakozás nyílása
- 4 Portartály fogantyúja
- 5 Portartály
- 6 Henger alakú szűrő reteszelése
- 7 Motorvédő szűrő
- 8 Szívóteljesítmény gomb
- 9 Felső fogantyú
- 10 Be/kikapcsoló gomb
- 11 Hátsó kerék
- 12 Tisztító kefe
- 13 Csuklós portartályrögzítő
- 14 Kábel-felcsévéelő gomb
- 15 Tömlőcsatlakozó
- 16 Tömlőcsatlakozó kioldógombok
- 17 Tömlőrögzítő horog
- 18 Tömlő markolattal
- 19 Tartozéktartó (csak egyes típusoknál)
- 20 Tartozéktároló csipesz(csak egyes típusoknál)
- 21 Teleszkópos cső
- 22 Kis kefe
- 23 Kis szívófej (csak egyes típusoknál)
- 24 Réstisztító szívófej
- 25 Többfunkciós szívófej (csak bizonyos típusoknál)
- 26 Billenőkapcsoló
- 27 Rögzítősín
- 28 Többfunkciós Tri-Active szívófej (csak egyes típusoknál)
- 29 Oldalkefe
- 30 Szűrőrács
- 31 Super Clean Air Filter (csak egyes típusoknál)
- 32 Hálózati csatlakozódugó
- 33 Parkoló állás nyílása
- 34 Super Clean Air HEPA szűrő (csak egyes típusoknál)
- 35 Forgókerék
- 36 Típusazonosító tábla

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy maga a készülék sérült.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- Tartsa a készüléket biztonságos távolságban gyermekektől.
- Víz vagy más folyadék, gyúlékony anyag vagy még ki nem hűlt hamu felszívása tilos!
- Ne irányítsa a gégecsövet a szeméhez vagy füléhez, és ne tegye a szájába, ha a porszívót bekapcsolta, és a gégecső a porszívóhoz csatlakozik.
- Ne szívjon fel nagyobb tárgyakat, mivel ezek elzárhatják a levegő áramlását a csőben vagy a tömlőben.

- Soha ne használja a készüléket motorvédő szűrő nélkül. Így megvédi a motort a sérüléstől és készülékének hosszabb élettartamot biztosít.
- Kizárólag a készülékkel együtt szállított Philips henger alakú szűrőt használja.
- Zajszint: $L_c = 82 \text{ dB [A]}$

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Előkészítés

Csatlakozó tartozékok

Gégecső

- 1** A gégecső csatlakoztatásához illessze be a gégecső rögzítőhorgát a nyílásba (1), majd nyomja lefelé a gégecső csatlakozását kattanásig (2) (ábra 2).
- 2** A gégecső leválasztásához nyomja meg a kioldógombokat (1), majd húzza ki a gégecső csatlakozóját (2). (ábra 3)

Teleszkópos cső

- 1** Rögzítse a csövet a fogantyúba a fogantyún lévő rugós rögzítógomb megnyomásával, majd csúsztassa a fogantyút a csőbe. A rugós rögzítógombnak be kell pattannia a cső nyílásába (ábra 4).
- 2** A szétválasztáshoz nyomja meg a rugós zárógombot, és húzza ki a fogantyút a szívócsőből. Ugyanezzel a módszerrel csatlakoztathatja illetve veheti le a szívófejeket.
- 3** Állítsa be a szívócső hosszúságát, hogy a lehető legkényelmesebbé tegye a porszívózást. Az egyik kezével tolja le a csúszórögzítőt (1), a másik kezével pedig állítsa be a kívánt hossz (2) (ábra 5).

Többfunkciós Tri-Active szívófej (csak egyes típusoknál)

A többfunkciós Tri-Active szívófej szőnyegek és hidegpadlók tisztítására is alkalmas.

- Az oldalkefék több szennyeződést és port gyűjtenek össze a szívófej szélén, hatékonyabbá téve a bútorok és egyéb berendezések melletti takarítást (ábra 6).
- A szívófej elején lévő nyíláson át nagyobb szennyeződéseket is felszívhat (ábra 7).

- 1** Keménypadló beállítás: nyomja meg lábával a szívófej tetején lévő billenőkapcsolót. Így kitolódik a szalagkefe, és egyúttal a kerék is felemelkedik a karcolás megelőzése és a jobb irányíthatóság érdekében (ábra 8).
- 2** Szőnyeg beállítás: a billenőkapcsoló újbóli megnyomásával húzza be a szalagkefét a szívófej házába. A kerék automatikusan leereszkedik (ábra 9).

Többfunkciós szívófej (csak bizonyos típusoknál)

Használhatja a többfunkciós szívófejet a szőnyegen (behúzott kefével) vagy kemény padlón (kitolt kefével).

- 1** Kemény padló tisztításához nyomja meg lábával a többfunkciós szívófejen lévő billenőkapcsolót, így a kefe kiemelkedik a szívófej burkolatából.
- 2** Szőnyeg tisztításához nyomja meg a lábával a többfunkciós szívófejen lévő billenőkapcsolót, így a kefe visszahúzódik a szívófej burkolatába.

Réstisztító szívófej, kis szívófej (csak bizonyos típusokhoz) és kis kefe

- Csatlakoztassa a réstisztító szívófejet (1), a kis szívófejet (2) vagy a kis kefét (3) közvetlenül a fogantyúhoz vagy a csőhöz (ábra 10).

Tartozéktartó (csak egyes típusoknál)

- A tartozéktartó egyszerűen rápatintható a fogantyúra (ábra 11).
A tartozékokat a tartozék tartóban lehet tárolni úgy, hogy belenyomja a tartóba. Kivételhez húzza ki a tartozékot a tartóból.
Egyszerre két tartozékot is tárolhat a tartóban.
- Réstisztító szívófej és kis szívófej (ábra 12).
A kis fejet az ábrán bemutatott módon lehet a tartozéktartóba tenni.
- Réstisztító szívófej és kis kefe (ábra 13).

Tartozéktároló csipesz(csak egyes típusoknál)

- A tartozéktároló csipeszt egyszerűen rá lehet pattintani a csőre.
- A résszívó fejet és a kis fejet (csak bizonyos típusoknál) rá lehet pattintani a csőre (ábra 14).

A készülék használata

- 1** Húzza ki a kábelt a készülékből, és dugja be a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorba.
- 2** A bekapcsoló gombbal kapcsolja be a készüléket (ábra 15).
 - Porszívózás közben a szívóerőgombbal szabályozhatja a szívóerőt (ábra 16).
 - A maximális szívóerőt erősen szennyezett szőnyegek és kemény padló tisztítására használja.
 - A legkisebb szívóerőt függöny, asztalterítő stb. porszívózásához használja.
 - Ha rövid szünetet szeretne tartani, illessze a szívófejet rögzítőcsín segítségével a tárolóhoronyba, így a csövet kényelmes helyzetbe teheti (ábra 17).

Tisztítás és karbantartás

A készülék alkatrészeit ne tisztítsa mosogatógébben.

Bármely alkatrész leszerelése és megtisztítása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a vezetékét a fali aljzatból.

A portartály ürítése

- Nyissa ki a portartályt, amint a por szintje eléri a hengeres szűrő tartójának karimáját (ábra 18).
- 1** Válassza le a gégecsövet a készülékről.
 - 2** A portartály kioldásához húzza lefelé a portartály rögzítőjét (ábra 19).
 - 3** Fogja meg a portartály fogantyúját, és emelje ki a portartályt a készülékből (ábra 20).
 - 4** Tartsa a szemetes fölé a portartályt, és emelje ki a henger alakú szűrő házát. (ábra 21)
 - 5** Ürítse a portartályt a szemetesbe (ábra 22).
A portartályt hideg csapvízzel és mosogatószerrel tisztítsa.
 - 6** Helyezze vissza a cilindrszűrő házat a porgyűjtő edénybe, az edényt pedig a készülékbe.

A henger alakú szűrőt feltétlenül helyezze be a henger alakú szűrő házba, ellenkező esetben a portartály rögzítőjét nem lehet lezárni.

A szűrők tisztítása és karbantartása

Henger alakú (cilinder) szűrő

A henger alakú szűrőt havonta tisztítsa.

- 1** Vegye ki a portartályt a készülékből, oldja ki a henger alakú szűrő reteszelését (1), és emelje ki a henger alakú szűrőt a henger alakú szűrő házból (2) (ábra 23).
- 2** Tisztítsa meg a henger alakú szűrőt a készülékhez kapott kefével. Felülről lefelé, a bordák mentén kefélje ki a henger alakú szűrőt (ábra 24).

Csak a készülékhez csomagolt keféet használja! Más kefék esetlegesen kárt okozhatnak a cilinderszűrőben.

- 3** Vegye ki a henger alakú szűrő házat a portartályból.
- 4** Amennyiben a henger alakú szűrő háza is tartalmaz szennyeződések, ürítse ki a szemetes fölött.
- 5** Szükség esetén hideg csapvízzel és egy kevés folyékony tisztítószerrel tisztítsa meg a henger alakú szűrő házat (ábra 25).
- 6** Ha le akarja mosni a henger alakú szűrőt, akkor csapvízzel alaposan mossa le. Ne használjon szappant, mosogatószerrel vagy más tisztítószerrel a henger alakú szűrő tisztításához. Várja meg, amíg a henger alakú szűrő teljesen megszárad, mielőtt visszatenné a házba.
- 7** Oldja ki a henger alakú szűrő reteszelését, és tegye vissza a henger alakú szűrőt a henger alakú szűrő házba.
- 8** Helyezze vissza a henger alakú szűrő házat a portartályba, a portartályt pedig a készülékbe.

Motorvédő szűrő

A motorvédő szűrőt évenként egyszer tisztítsa.

- 1** Vegye ki a készülékből a motorvédő szűrőt (ábra 26).
- 2** Szemetes fölött ütögesse ki a port a szűrőből.
Ha a motorvédő szűrő erősen szennyezett, úgy hideg vízben is kiöblítheti.

Ne tisztítsa a motorvédő szűrőt mosogatószerrel vagy más tisztítószerrel!

- 3** Határozott mozdulattal nyomja vissza a tiszta motorvédő szűrőt a szűrőtartóba, ügyelve arra, hogy a helyére illeszkedjen. (ábra 27)

Super Clean Air Filter (csak egyes típusoknál)

A készülék hátoldalán található Super Clean Air szűrő elektrosztatikusan feltöltött szálakat tartalmaz. Ezek a szálak a kisebb részecskék jelentős részét kiszűrik a kimenő levegőből.

A Super Clean Air szűrőt félévente cserélje ki.

- 1** Nyissa fel a szűrőrácsot (ábra 28).
- 2** Vegye le a szűrőtartót (ábra 29).
- 3** Nyissa ki a szűrőtartót és vegye ki a régi szűrőt (ábra 30).
- 4** Helyezze be az új szűrőt a szűrőtartóba, és zárja le a tartót kattanásig (ábra 31).
- 5** Tegye vissza a szűrőtartót a készülékbe (ábra 32).
- 6** Csukja be a szűrőrácsot (klikk) (ábra 33)

Super Clean Air HEPA szűrő (csak egyes típusoknál)

Néhány típus Super Clean Air szűrő helyett Super Clean Air HEPA szűrővel rendelkezik. Ez a szűrő 99,5 %-os hatékonysággal képes a kimenő levegőt 0,0003 mm méretű részecskéig megszünteni. Ez nemcsak normál háztartási port tartalmaz, hanem ártalmas, mikroszkopikus méretű élősködéket, mint a háztartási atka és ürülékük, melyek az allergiás megbetegedések okozói.

- A Super Clean Air HEPA szűrőt félévente cserélje ki.
- Ezt a szűrőt a Super Clean Air szűrőhöz hasonló módon lehet kicserélni.

Tárolás

- 1** Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból.
- 2** Csévélje fel a hálózati kábelt a kábelcsévélő gomb megnyomásával (ábra 34).
- 3** A cső tárolásához illessze a szívófejet rögzítősín segítségével a tárolóhoronyba. Vízszintes helyzetben tárolja a készüléket úgy, hogy minden kerék a padlón legyen (ábra 17).
- 4** Tri-Active szívófejet tároláskor mindig állítsa szőnyeg beállításra, és óvja az oldalkeféket, hogy el ne görbüljenek (ábra 9).

Tartályok és szűrők rendelése

Ha bármilyen nehézsége adódik a szűrők vagy más tartozékok beszerzésével, forduljon az országában található Philips ügyfélszolgálathoz, vagy tanulmányozza az egész világon érvényes garancialevelet.

- Philips henger alakú (cilinder) szűrőt a 4322 004 93320 szervizszámon lehet rendelni.
- A Super Clean levegőszűrők rendelési típuszáma FC8032.
- Super Clean Air HEPA szűrőt az FC8044 típuszámon rendelhet.

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 35).

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevelén). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Hibaelhárítás

- 1** A szívóerő nem elegendő.
 - Ellenőrizze, hogy a szívóerőgomb a maximum pozíción van-e.
 - Lehetséges, hogy a henger alakú szűrő szennyezett. Tisztítsa meg a szűrőt.
 - Lehetséges, hogy a többi szűrő szennyezett. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a többi szűrőt.
 - A szívófej, a szívócső vagy a gégecső eltömődhetett. Az eltömődés eltávolítása érdekében szerelje le az eltömődött részeket és csatlakoztassa őket az ellenkező módon (amennyire lehetséges). Kapcsolja be a porszívót, hogy a levegő az eltömődött részekben az ellenkező irányban áramoljon (ábra 36).
- 2** A portartály rögzítőjét nem lehet lezárni.
 - Ellenőrizze, megfelelő módon helyezte-e be a henger alakú szűrőt a szűrő házba.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- 1 Филтiр цилиндрi
- 2 Филтiр цилиндрi қорабы
- 3 Шлангiнi қосатын аузы
- 4 Шаң жинағыш дорбаны ұстағыш
- 5 Шаң жинағыш дорба
- 6 Филтiр цилиндрi құлпысы
- 7 Мотор Қорғауыш Филтiр
- 8 Сору қуат түймесi
- 9 Жоғарғы сап
- 10 Қосу/өшiру түймесi
- 11 Артқы дөңгелектер
- 12 Тазалайтын тарақ
- 13 iлмекке қондырылған шаң жинағыш дорба ұстағышы
- 14 Тоқ сымын жинайтын түйме
- 15 Шлангты қосушы
- 16 Шлангты ажырататын түйме
- 17 Шлангты байлайтын iлмек
- 18 Тұтқасы бар шланг
- 19 Қосымша бөлшек ретiнде берiлген қыстырғыш (тек ерекше түрлерi ғана)
- 20 Қосымша бөлшек ретiнде берiлген қыстырғыш (тек ерекше түрлерi ғана)
- 21 Телескоптік (бақылауға болатын) құбыр
- 22 Кiшкене щетка
- 23 Кiшкене қондырғы (тек ерекше түрлерi ғана)
- 24 Жарықшақты аспап кiшкене қондырғы
- 25 Құрамалды саптама (тек ерекше түрлерiнде ғана).
- 26 Жылжымалы иiн
- 27 Уақытша қоюға арналған жиектер
- 28 Үш белсеңдiлiктi қондырғы (тек ерекше түрлерi ғана)
- 29 Жиектердегi щетка
- 30 Филтiр грилi
- 31 Супер Таза Ауа Филтiрлерi (тек ерекше түрлерi ғана)
- 32 Тоқ шанышқысы
- 33 Уақытша қоюға арналған орын
- 34 Супер Таза Ауа HEPA Филтiрлерi (тек ерекше түрлерi ғана)
- 35 Шарнирмен байланыстырылған дөңгелек
- 36 Ерекше табан

Маңызды

Құралды қолданар алдында осы нұсқауды мұқият оқып шағыңыз, әрi болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

- Құралды қосар алдында, құралда көрсетiлген вольтаж, жергiлiктi қамтамасыз етiлетiн вольтажбен сәйкес келетiндiгiн тексерiп алыңыз.
- Құралдың тоқ сымы, шанышқысы, немесе құралдың өзi зақымдалған болса, оны қолдануға болмайды.
- Егер тоқ сым зақымдалған болса, қауiптi жағдай туғызбас үшiн, оны тек Philips немесе Philips әкiмшiлiк берген қызмет орталығында немесе соған тәрiздес деңгейi бар маман ғана ауыстыруы тиiс.
- Құралды балалардың қолы жетпейтiн жерде сақтаңыз
- Суды немесе басқа сұйықтықты соруға болмайды. Жануы жеңiл заттарды соруға болмайды, ал күлдi сору үшiн, оның суығанын күтiңiз.

- Шлангыны көзіңізге, құлағыңызға бағыттамаңыз, және де шаң сорғыш тоққа қосылулы тұрғанда, ал шланг шаң сорғышқа қосылулы тұрғанда, аузыңызға салуға болмайды.
- Үлкен заттарды соруға болмайды, себебі олар құбыр мен шлангінің ауа жүретін жеріне тұрып қалуы мүмкін.
- Бұл құралды мотор қорғауыш фильтрісіз қолдануға болмайды. Бұл моторға зақым келтіріп, құралдың қызмет ететін өмірін қысқартуы мүмкін.
- Тек қана Philips дорба екі қабатты қағаз шаң жинағыш дорбаларын немесе қосымша берілген қайта қолдануға болатын шаң жинағыш дорбаларын ғана қолданыңыз.
- Шу деңгейі: $L_c = 82 \text{ dB[A]}$

Электрмагниттік өріс (ЭМӨ)

Осы Philips құралы Электрмагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер осы құралды қосымша берілген нұсқаудағыдай ұқыпты қолданған болса, онда бұл құрал, бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми зерттеулер бойынша, қолдануға қауіпсіз болып келеді.

Қолдануға дайындық

Қосымша аспаптарды қондыру

Шланг

- 1** Шлангыны қондыру үшін, оның белдігін тесікшеге (1) кіргізіңіз және шланг қосушыны төмен қарай итеріңіз (2) («сырт» ете түскен дыбыс естисіз) (Сурет 2).
- 2** Шлангыны ажырату үшін, босату түймелерін басып(1), шланг қосушыны оны қосуға арналған тесікшеден тартыңыз(2). (Сурет 3)

Телескоптік (бақылауға болатын) құбыр

- 1** Құбырды шлангтағы қол сабына байланыстыру үшін, қол сабындағы серіппелі бекіту түймесін басып, қол сабын құбырға енгізіңіз. Құбырдағы ашық тесікшеге серіппелі бекіту түймесін енгізіңіз (сырт ете түседі). (Сурет 4)
- 2** Құбырды шлангінің сабынан ажырату үшін, серіппелі құлпы түймесін басып, сапты құбырдан суырып тартып алыңыз.

Қондырғыларды қосу және ажырату үшін де осы әдісті қолданасыз.

- 3** Шаң сорғышпен жұмыс жасағанда, құбырдың ұзындығын өзіңізге ыңғайлы етіп алыңыз. Бір қолыңызбен сырғыманы төмен қарай сырғытып (1) екінші қолыңызбен жоғарғы жағын тартып немесе төмен қарай итеріңіз (2) (Сурет 5).

Үш белсенділікті қондырғы (тек ерекше түрлері ғана)

Үш белсенділікті қондырғы ол кілем мен қатты едендерге арналған көп мақсатты қондырғы.

- Жанындағы щетка қосымша шаң мен кірді жинауға көмек көрсете отырып, жихаздар мен басқа тосқауылдар арасын жақсырақ тазалауға мүмкіндік береді. (Сурет 6)
- Қондырғының алдындағы ашық саңлау ірі қоқыстарды жиауға мүмкіндік береді (Сурет 7).

- 1** Қатты еден бағдарламасы: Қондырғының төбесіндегі жылжымалы иінді аяғыңызбен басу арқылы қосыңыз, сонда щеткалы таспа орнынан шығады. Сонымен бірге дөңгелектері көтеріліп, еденді тырнаудан сақтап, сізге орағытпа жасау мүмкіндігін арттырады (Сурет 8).
- 2** Кілем бағдарламасы: Жылжымалы иінді аяғыңызбен тағы басыңыз, енді щеткалы таспа орнына кіреді. Дөңгелектері автоматты түрде төмендетіледі (Сурет 9).

Құрамалды саптама (тек ерекше түрлерінде ғана).

Сіз құрамалды саптаманы кілемдерді (қылшақты лентасын ішіне кіргізіп) немесе қатты едендерді (қылшақты лентасын сыртқа шығарып) тазаласаңыз болады.

- 1** Қатты едендерді тазалау үшін, құрамалды саптамадағы ықтырмалы қосу/өшіру түймесін аяғыңызбен басыңыз. Қылшақты лента саптамадағы орнынан шығады.
- 2** Кілемдерді тазалау үшін, құрамалды саптамадағы ықтырмалы қосу/өшіру түймесін аяғыңызбен тағы бір рет бассаңыз, қылшақты лента қайтадан саптамадағы орнына кіреді.

Жарықшақты аспап, кішкене қондырғы (тек ерекше түрлері ғана) және кішкене щетка

- Жарықшақты аспапты (1), кішкене қондырғыны (2) немесе кішкене щетканы (3) құбырға немесе тікелей сапқа жалғастыра аласыз (Сурет 10).

Қосымша бөлшек ретінде берілген қыстырғыш (тек ерекше түрлері ғана)

- Қосымша бөлшек ретінде келетін ұстағыш сапқа сырт ете түсіп орнатылады (Сурет 11). Қосымша бөлшектерді арнайы ұстағышта сақтауға болады. Оларды ұстағышқа итеру арқылы орнатып, тарту арқылы суырып аласыз.

Сіз бірден екі қосымша бөлшекті аранайы ұстағышта сақтай аласыз:

- Жарықшақты аспап және кішкене қондырғы (Сурет 12).

Қосымша бөлшектерге арналған ұстағышқа кішкене қондырғыны қалай орнату керек екендігіне назар аударыңыз.

- Жарықшақты аспап және кішкене щетка (Сурет 13).

Қосымша бөлшек ретінде берілген қыстырғыш (тек ерекше түрлері ғана)

Қосымша бөлшек қыстырмасы құбырға сырт ете түсіп орнатылады.

- Сіз жарықшақты аспапты және кішкене саптаманы сырт еткізіп қыстырмаға ілуіңізге болады (тек ерекше түрлерінде ғана) (Сурет 14).

Құралды қолдану

- 1** Тоқ сымын құралдан тартып шығарып, шанышқысын қабырғадағы розеткаға кіргізіңіз.

- 2** Құралды қосу үшін оның қосу/өшіру түймесін басыңыз (Сурет 15).

- Шаң сорып жатқанда сіз сору қуатын сору қуаты түймесі арқылы сәйкестендіре аласыз (Сурет 16).
- Өте кір кілемдер мен қатты едендерді шаң сорғышпен тазалау үшін ең жоғарғы сору қуатын қолданыңыз.
- Дастархандардың, перделердің және т.б. заттардың шаңын сорып жатқанда ең төменгі сору қуатын таңдаңыз.
- Егер сіз бір сәтке үзіліс жасағыңыз келсе, құбырды ыңғайлы ұстанымда уақытша қою үшін, қондырғының томпиып тұрған жағын уақытша қою орнына кіргізіп қойыңыз (Сурет 17).

Тазалау және күту

Құралдың еш бір бөлігін ыдыс жуғыш маштнада жууға болмайды.

Құралдан кез келген бөлікті алар алдында немесе оларды тазалар алдында құралды сөндіріп, оны тоқтан суырыңыз.

Шаң жинағыш шелекті босату

- Шаң жинағыш шелекті шаң деңгейі фильтр цилиндрі қорабының дөңгелек дискісіне жеткен мезетте босатыңыз (Сурет 18).

- 1** Шлангін құралдан ажыратыңыз.
- 2** Шаң жинағыш шелекті оның ұстағышын төмен қарай тарту арқылы босатып алыңыз (Сурет 19).
- 3** Шаң жинағыш шелектің сабын ұстап, оны құралдан жоғары қарай көтеріп тартып алыңыз (Сурет 20).
- 4** Шаң жинағыш шелекті қоқыс шелегінің үстінен ұстап, фильтр цилиндрі қорабын суырып алыңыз. (Сурет 21)
- 5** Шаң жинағыш шелектің құрамын қоқыс шелегіне босатыңыз (Сурет 22).

Шаң жинағыш шелекті суық ағын суымен және біраз тазалағыш сұйықтықпен жуып жіберсеңіз болады.

- 6** Фильтр цилиндрі қорабын қайтадан шаң жинағыш шелекке орнатып, оны құралға қайта қойыңыз.

Фильтр цилиндрін фильтр цилиндрді сақтайтын қорапқа салғандығыңызды тексеріңіз. Әйтпесе, шаң жинағыш ыдыстың ұстағышын жабу мүмкін емес.

Фильтрлерді тазалау және күту**Фильтр цилиндрі**

Фильтр цилиндрін ай сайын тазалап тұрыңыз.

- 1** Шаң жинағыш шелекті құралдан алыңыз, фильтр цилиндрі құлпысын ашыңыз (1) енді фильтр цилиндрді қораптан тартып суырып алыңыз (2) (Сурет 23).
- 2** Фильтр цилиндрді қосымша берілген қылшақпен тазалаңыз. Фильтрдің қабырғалары бойынша жоғарыдан төмен қарай қылшақпен тазалаңыз (Сурет 24).

Тек қосымша берілген щетканы ғана қолданыңыз! Басқа щеткалар фильтр цилиндрін зақымдауы мүмкін.

- 3** Фильтр цилиндрі қорабын шаң жинағыш шелектен босатып алыңыз.
- 4** Қораптың ішінде шаң бар болса, оны қоқыс шелегіне босатыңыз.
- 5** Егер қажет болса, сіз фильтр цилиндрі орнын салқын сумен және кішкене тазалағыш сұйықтықпен тазалауыңызға болады (Сурет 25).
- 6** Фильтр цилиндрді жуғыңыз келсе, тек сумен жақсылап жуыңыз. Фильтр цилиндрді тазалауға ешқандай сабын, тазалағыш сұйықтық немесе порошок қолдануға болмайды. Қорабына қайтадан орнатар алдында оны жақсылап кептіріп алыңыз.
- 7** Фильтр цилиндрі құлпысын ашып, Фильтр цилиндрді қорабына қайта қойыңыз.
- 8** Фильтр цилиндрі қорабын қайтадан шаң жинағыш шелекке орнатып, оны құралға қайта қойыңыз.

Мотор Қорғауыш Фильтр

Мотор Қорғаныс Фильтрін жылына бір рет алмастырып отырыңыз.

- 1** Мотор Қорғауыш Фильтрін құралдан алыңыз (Сурет 26).
- 2** Қоқыс шелегі үстінен фильтрдегі шаңды сілкіп түсіріңіз.

Мотор Қорғауыш Фильтрі өте кір болса, онда сіз оны суық ағын суымен шаюыңызға болады.

Мотор Қорғаныс Филтірін тазалау үшін ешқандай тазалағыш сұйықтық немесе басқа тазалағыш агенттерді қолдануға болмайды.

- 3 Таза Мотор Қорғауыш Филтр филтір орнына қатты күш салып итеріңіз, оның орнына дұрыс түскендігіне көзіңізді жеткізіңіз. (Сурет 27)

Супер Таза Ауа Филтірлері (тек ерекше түрлері ғана)

Құралдың артқы жағында орналасқан Super Clean Air Филтірінде электровалентті талшықтар бар. Бұл талшықтар қолданылған ауадағы майда қоқыстардың ірілерін филтірлейді. Супер Таза Ауа Филтірлерін әр алты ай сайын алмастырып отырыңыз.

- 1 Филтір грилін ашыңыз (Сурет 28).
- 2 Филтір ұстағышын алыңыз (Сурет 29).
- 3 Филтір ұстағышын ашып, ескі филтірді алып тастаңыз (Сурет 30).
- 4 Жаңа филтірді филтір ұстағышына орнатып, ұстағышты жабыңыз («сырт» ете түседі») (Сурет 31).
- 5 Филтір ұстағышын қайтадан құралға қойыңыз (Сурет 32).
- 6 Филтір грилін жабыңыз («сырт» ете түседі) (Сурет 33).

Супер Таза Ауа HEPA Филтірлері (тек ерекше түрлері ғана)

Супер Таза Ауа Филтірлерінің орнына бұл құрал Супер Таза Ауа HEPA Филтірлерімен жабдықталуы мүмкін. Бұл филтір ауа шығарылатын жерден 0.0003 мм. мөлшердегі қоқыстардың 99.5%ына дейін алып тастай алады. Мұның ішіне тек үй ішінде кездесетін шаңдар ғана кіріп қоймай, сонымен бірге тыныс аллергияларына себеп болатын үй шаң бөлшектері және экскременттері сияқты зиянды микроскопты зиянкестер де жатады.

- Супер Таза Ауа HEPA Филтірлерін әр алты ай сайын алмастырып отырыңыз.
- Бұл филтірлер Супер Таза Ауа Филтірлері секілді алмастырылады.

Сақтау

- 1 Құралды сөндіріп, оны тоқтан суырыңыз.
- 2 Тоқ сымын жинап қою үшін, тоқ сымын жинау түймесін басыңыз (Сурет 34).
- 3 Қондырғының жиегін арнайы тесікшеге енгізу арқылы құралға орнатып қоюыңызға болады. Құралды тігінен қойып, барлық дөңгелектерін еденге тигізіп қойып сақтаңыз (Сурет 17).
- 4 Шаң сорғышты жинап қойғанда әрдайым үш белсенділікті қондырғыны кілем бағдарламасына қойуды ұмытпаңыз, сонда сіз щетка таспасын қайырылып кетуден сақтайсыз (Сурет 9).

Құрал саймандар мен филтірге тапсырыс беру

Егер сіз филтір немесе басқа қосымша бөлiкті табу барысында қиыншылықтарға кездессеңіз, өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Қызмет Орталығымен байланысыңыз немесе дүние жүзілік кепiлдік кітапшасын қараңыз.

- Philips Филтір цилиндрлері 4322 004 93320 қызмет нөмірі бойынша қамтамасыз етіледі.
- Супер Таза Ауа Филтірлері FC8032 нөмірлі түрлеріне қамтамасыз етіледі.
- Супер Таза Ауа HEPA Филтірлері FC8044 нөмірлі түрлеріне қамтамасыз етіледі.

Қоршаған айнала

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз (Сурет 35).

Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде ойландырған мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі www.philips.com веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (оның нөмірін сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.

Ақаулықтарды табу

- 1 Сору қуаты әлсіз.
 - Сору түймесі ең жоғарғы нұсқада тұр ма екендігін тексеріңіз .
 - Мүмкін фильтр цилиндрі кірленген болар. Фильтр цилиндрін тазалаңыз.
 - Мүмкін басқа фильтрлер кірленген болар. Басқа фильтрлерді тазалаңыз немесе алмастырыңыз.
 - Қондырғы, құбыр немесе шланг бітіп қалмаған ба екендігін тексеріңіз. Тұрып қалған заттарды алып тастау үшін, бітіп қалған бөлiкті ажыратып, керісінше қосыңыз (мүмкіндік болса). Шаң сорғышты қосып, тұрып қалған затты кері бағытта сору арқылы шығарып аласыз (Сурет 36).
- 2 Шаң шелегін ұстағыш жабылмайды.
 - Фильтр цилиндрін фильтр цилиндрі қабына дұрыс орнатқандығыңызды тексеріңіз.

Bendrasis aprašas (Pav. 1)

- 1 Filtro cilindras
- 2 Filtro cilindro korpusas
- 3 Žarnos jungimo anga
- 4 Dulkių surinkimo dėžės rankena
- 5 Dulkių surinkimo dėžė
- 6 Filtro cilindro užraktas
- 7 Apsauginis variklio filtras
- 8 Siurbimo galios reguliavimo rankenėlė
- 9 Viršutinė rankena
- 10 Įjungimo / išjungimo mygtukas
- 11 Užpakalinis ratukas
- 12 Valymo šepetėlis
- 13 Atlenkiamas dulkių surinkimo dėžės laikiklis
- 14 Laido vyniojimo mygtukas
- 15 Žarnos jungtis
- 16 Žarnos jungties atlaisvinimo mygtukai
- 17 Žarnos tvirtinimo kabliukas
- 18 Žarna su rankena
- 19 Priedų laikiklis (tik specifiniuose modeliuose)
- 20 Priedų spauštukas (tik specifiniuose modeliuose)
- 21 Teleskopinis vamzdis
- 22 Šepetėlis
- 23 Mažas antgalis (tik specifiniuose modeliuose)
- 24 Siauras antgalis
- 25 Kombinuotas antgalis (tik specifiniuose modeliuose)
- 26 Svirtinis jungiklis
- 27 Stovėjimo briauna
- 28 Trijų padėčių antgalis (tik specifiniuose modeliuose)
- 29 Šoninis šepetys
- 30 Filtro grotelės
- 31 „Super Clean Air“ filtras (tik specifiniuose modeliuose)
- 32 Maitinimo kištukas
- 33 Stovo įpjova
- 34 „Super Clean Air HEPA“ filtras (tik specifiniuose modeliuose)
- 35 Šarnyrinis ratukas
- 36 Informacijos apie tipą lentelė

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso, jei jo kištukas, laidas arba jis pats sugadinti.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Neleiskite vaikams naudotis prietaisu.
- Niekada nesiurbkite vandens ar kitų skysčių. Niekada nesiurbkite lengvai užsidegančių medžiagų ar nevisiškai atvėsusių pelenų.
- Kai siurblys įjungtas ir žarna prijungta prie siurblio, nekiškite žarnos prie akių, ausų ar į burną.
- Neįtraukite didelių objektų, nes jie gali užkimšti oro tėkmę vamzdyje arba žarnoje.

44 LIETUVIŠKAI

- Niekada nenaudokite prietaiso be apsauginio variklio filtro. Taip galima pakenkti varikliui ir sutrumpinti prietaiso naudojimo laiką.
- Naudokite tik „Philips“ filtro cilindą, tiekiamą kartu su prietaisu.
- Triukšmo lygis: $L_c = 82 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetiniai laukai (EMF)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jis yra saugus naudoti.

Paruošimas naudoti

Prijungiami priedai

Žarna

- 1** Norėdami prijungti žarną, įkiškite žarnos tvirtinimo kabliuką į angą (1) ir tada paspauskite žarnos jungtį žemyn (pasigirs spragtelėjimas) (2) (Pav. 2).
- 2** Norėdami žarną atjungti, paspauskite atlaisvinimo mygtukus (1) ir ištraukite žarnos jungtį iš žarnos jungties angos (2). (Pav. 3)

Teleskopinis vamzdis

- 1** Norėdami prijungti vamzdį prie žarnos rankenos, nuspauskite spyruoklinio užrakto mygtuką, esantį ant rankenos, ir įkiškite rankeną į vamzdį. Įstatykite spyruoklinio užrakto mygtuką į vamzdyje esančią angą (pasigirs spragtelėjimas) (Pav. 4).
- 2** Norėdami atjungti vamzdį nuo rankenos, paspauskite spyruoklinės spynelės mygtuką ir nuimkite rankeną nuo vamzdžio.
Toku pačiu būdu prijunkite ir atjunkite antgalius.
- 3** Nustatykite siurbimui patogiausią vamzdžio ilgį. Viena ranka pastumkite slankiklį žemyn (1) ir kita ranka patraukite viršutinę vamzdžio dalį į viršų arba pastumkite žemyn (2) (Pav. 5).

Trijų padėčių antgalis (tik specifiniuose modeliuose)

Trijų padėčių antgalis tinkamiausias kilimams ir nekiliminėms grindims valyti.

- Šoniniai šepetėliai surenka daugiau dulkių iš antgalio šonų, todėl galima geriau išvalyti vietas aplink baldus ir kitus daiktus (Pav. 6).
- Anga, esanti antgalio priekyje, susiurbia didesnes daleles (Pav. 7).

- 1** Kietų grindų režimo nustatymas: koja paspauskite antgalio viršuje esančią svirtį, kad iš antgalio išlįstų šepetys. Iš karto pakils ratukas, kad nesubraižytų grindų ir būtų lengviau manevruoti (Pav. 8).
- 2** Kilimo režimo nustatymas: vėl paspauskite svirtį, kad šepetys sulįstų į antgalio angą. Ratukas automatiškai nusileis (Pav. 9).

Kombinuotas antgalis (tik specifiniuose modeliuose)

Kombinuotas antgalis gali būti naudojamas kilimams (su įtrauktu šepetčiu) arba kietoms grindims (su ištrauktu šepetčiu) siurbti.

- 1** Valydami kietas grindis, ant kombinuoto antgalio koja paspauskite svirtinį jungiklį. Iš antgalio korpuso išlįs šepetys.
- 2** Valydami kilimus, koja paspauskite svirtinį jungiklį dar kartą, norėdami, kad šepetys sulįstų į antgalio korpusą.

Siauras antgalis, mažas antgalis (tik specifiniuose modeliuose) ir antgalis su šepetiu

- Prijunkite siaurą antgalį (1), mažą antgalį (2) arba mažą šepetį (3) tiesiai prie rankenos arba vamzdžio (Pav. 10).

Priedų laikiklis (tik specifiniuose modeliuose)

- Priedų laikiklį paprasta užspausti ant rankenos (Pav. 11). Priedus galite laikyti priedų laikiklyje, įspaudę juos į laikiklį. Norėdami atkabinti priedus, ištraukite juos iš laikiklio.

Vienu metu priedų laikiklyje galite laikyti du priedus.

- Siauras antgalis ir mažas antgalis (Pav. 12). Įsidėmėkite, kaip mažas antgalis turi būti įdėtas į priedų laikiklį.
- Siauras antgalis ir šepetėlis (Pav. 13).

Priedų spaustukas (tik specifiniuose modeliuose)

Priedų spaustuką paprasta užspausti ant vamzdžio.

- Siauras antgalis ir mažas antgalis (tik specifiniuose modeliuose) gali būti kabinami ant spaustuko (Pav. 14).

Prietaiso naudojimas

1 Ištraukite laidą iš prietaiso ir įkiškite kištuką į sieninį el. lizdą.

2 Prietaisui įjungti paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (Pav. 15).

- Siurbimo metu naudodami siurbimo galios reguliavimo rankenėlę galite reguliuoti siurbimo galią (Pav. 16).
- Didžiausią siurbimo galią naudokite, siurbdami labai purvinius kilimus ir kietas grindis.
- Mažiausią siurbimo galią naudokite, siurbdami užuolaidas, staltieses ir t.t.
- Jei norite trumpam sustoti, įterpkite antgalio briauną į stovo įpjovą ir pastatykite vamzdį į patogią padėtį (Pav. 17).

Valymas ir priežiūra

Jokių prietaiso dalių neplaukite indaplovėje.

Prieš išimdami arba valydami bet kokias dalis, visada išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Dulkių surinkimo dėžės ištuštinimas

- Kai tik dulkę pasiekia apskritą filtro cilindro korpuso diską, reikėtų išvalyti dulkių surinkimo dėžę (Pav. 18).

1 Nuo prietaiso atjunkite žarną.

2 Norėdami atlaisvinti dulkių surinkimo dėžę, patraukite dulkių surinkimo dėžės laikiklį (Pav. 19).

3 Paimkite už dulkių surinkimo dėžės rankenos ir iš prietaiso ištraukite dulkių surinkimo dėžę (Pav. 20).

4 Virš šiukšlių dėžės laikydami dulkių surinkimo dėžę, iškelkite filtro cilindro korpusą. (Pav. 21)

5 Dulkių surinkimo dėžę ištuštinkite į šiukšlių dėžę (Pav. 22).

Galite išvalyti dulkių surinkimo dėžę šaltu vandentiekio vandeniu ir trupučiu skysto ploviklio.

6 Filtro cilindro korpusą įstatykite atgal į dulkių surinkimo dėžę ir tada ją įstatykite į prietaisą.

Išitikinkite, kad įdėjote filtro cilindrą į filtro cilindro korpusą, kitaip nepavyks uždaryti dulkių surinkimo dėžės laikiklio.

Filtrų valymas ir priežiūra

Filtro cilindras

Kiekvieną mėnesį valykite filtro cilindrą.

- 1** Iš prietaiso išimkite dulkių surinkimo dėžę, atrakinkite filtro cilindro užraktą (1) ir iš filtro cilindro korpuso ištraukite filtro cilindrą (2) (Pav. 23).
- 2** Filtro cilindrą išvalykite su rinkinyje esančiu šepetiu. Braukite nuo filtro viršaus iki apačios išilgai filtro griovelių (Pav. 24).

Naudokite tik rinkinyje esantį šepetį! Kiti šepetai gali sugadinti filtro cilindrą.

- 3** Iš dulkių surinkimo dėžės išimkite filtro cilindro korpusą.
- 4** Jei filtro cilindro korpuse yra purvo, išvalykite jį virš šiukšlių dėžės.
- 5** Jei reikia, filtro cilindro korpusą išvalykite šaltu vandentiekio vandeniu arba trupučiu skysto ploviklio (Pav. 25).

- 6** Jei norite plauti filtro cilindrą, kruopščiai plaukite tik vandeniu.

Norėdami valyti filtro cilindrą, nenaudokite muilo, skysto ploviklio ar kitokios valymo priemonės. Prieš įdėdami į korpusą, leiskite filtro cilindruvi visiškai išdžiūti.

- 7** Atrakinkite filtro cilindro užraktą ir atgal įdėkite filtro cilindrą į filtro cilindro korpusą.
- 8** Filtro cilindro korpusą įstatykite atgal į dulkių surinkimo dėžę ir tada ją įstatykite į prietaisą.

Apsauginis variklio filtras

Apsauginį variklio filtrą valykite vieną kartą per metus.

- 1** Iš prietaiso išimkite apsauginį variklio filtrą (Pav. 26).

- 2** Virš šiukšlių dėžės iš filtro iškratykite dulkes.

Jei apsauginis variklio filtras labai nešvarus, galite jį praskalauti šaltu bėgančiu vandeniu.

Valydami apsauginį variklio filtrą, nenaudokite skystų ploviklių ar kitokių valymo priemonių!

- 3** Tvirtai paspauskite švarų apsauginį variklio filtrą į filtro tvirtinimo vietą, norėdami įsitikinti, kad filtras teisingai įdėtas. (Pav. 27)

„Super Clean Air“ filtras (tik specifiniuose modeliuose)

„Super Clean Air“ filtras, esantis prietaiso nugarinėje dalyje, sudarytas iš elektrostatiškai įkrauto pluošto. Šis pluoštas išleidžiamame ore sulaiko didelę mažesnių dalelių dalį.

„Super Clean Air“ filtrą keiskite kas šešis mėnesius.

- 1** Atidarykite filtro groteles (Pav. 28).
- 2** Nuimkite filtro laikiklį (Pav. 29).
- 3** Atidarykite filtro laikiklį ir išimkite seną filtrą (Pav. 30).
- 4** Į filtro laikiklį įdėkite naują filtrą ir laikiklį uždarykite (pasigirs spragtelėjimas) (Pav. 31).
- 5** Į prietaisą atgal įstatykite filtrą (Pav. 32).
- 6** Uždarykite filtro groteles (pasigirs spragtelėjimas) (Pav. 33).

„Super Clean Air HEPA“ filtras (tik specifiniuose modeliuose)

Vietoj „Super Clean Air“ filtro, kai kuriuose modeliuose yra ypatingas „Super Clean Air HEPA“ filtras. Šis filtras iš išeinančio oro gali pašalinti iki 99,5% visų dalelių, mažesnių, nei 0,0003 mm. Jis pašalina ne tik įprastas namų dulkes, bet ir kitus mikroskopinius kenkėjus, tokius, kaip dulkių erkutes ir jų ekskrementus, kurie yra kvėpavimo takų alergijų sukėlėjai.

- „Super Clean Air HEPA“ filtrą keiskite kas šešis mėnesius.
- Šį filtrą galite pakeisti taip pat, kaip ir „Super Clean Air“ filtrą.

Laikymas

- 1** Išjunkite prietaisą ir ištraukite laidą iš sieninio el. lizdo.
- 2** Paspauskite laido vyniojimo mygtuką, kad suvyniotumėte ištrauktą laido dalį (Pav. 34).
- 3** Ant antgalio uždėkite įterpę ir įstatykite į stovėjimo įpjovą, norėdami prie prietaiso pritvirtinti antgalį. Prietaisą laikykite horizontalioje padėtyje, visais ratais liečiant grindis (Pav. 17).
- 4** Trijų padėčių antgalį visada laikykite kilimui valyti skirtame komplekte, kad nesusilankstyti šepetio šeriai (Pav. 9).

Prietaiso dalių ir filtrų užsakymas

Jei turite sunkumų įsigydami filtrų ar kitų šio prietaiso dalių, kreipkitės į „Philips“ atstovybę Lietuvoje arba perskaitykite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuką.

- „Philips“ filtrų cilindrų galite užsisakyti šiuo aptarnavimo numeriu 4322 004 93320.
- „Super Clean Air“ filtrų tipo numeris FC8032.
- „Super Clean Air HEPA“ filtrų tipo numeris yra FC8044.

Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 35).

Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikia informacijos ar kyla problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje www.philips.com arba kreipkitės į jūsų šalyje esantį „Philips“ klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančiame garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją arba „Philips“ buitinės technikos priežiūros skyrių.

Trikčių nustatymas ir šalinimas

- 1** Nepakankama siurbimo galia.
 - Įsitinkinkite, kad galios reguliavimo rankenėlė būtų maksimalaus nustatymo padėtyje.
 - Galbūt nešvarus filtro cilindras. Išvalykite filtro cilindrą.
 - Galbūt nešvarūs kiti filtrai. Išvalykite arba pakeiskite kitus filtrus.
 - Patikrinkite, ar antgalis, vamzdis ar žarna neužsikimšę. Išimdami kliūtį atjunkite užsikimšusią dalį ir sujunkite ją (jei įmanoma) kitu galu. Įjunkite siurbį tam, kad oras per užsikimšusią dalį eitų priešinga kryptimi (Pav. 36).
- 2** Dulkių surinkimo dėžės laikiklio uždaryti negalima.
 - Įsitinkinkite, kad tinkamai įdėjote filtro cilindrą į filtro cilindro korpusą.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- 1 Filtra cilindrs
- 2 Filtra cilindra ietvars
- 3 Šļūtenes savienotājtvertne
- 4 Putekļu tvertnes rokturis
- 5 Putekļu tvertne
- 6 Filtra cilindriskais aizslēgs
- 7 Motora aizsardzības filtrs
- 8 Sūkšanas jaudas poga
- 9 Augšējais rokturis
- 10 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 11 Aizmugurējais ritenis
- 12 Tīrīšanas suka
- 13 Putekļu tvertnes turētājs ar eņģēm
- 14 Vada saritināšanas poga
- 15 Šļūtenes savienotājs
- 16 Šļūtenes savienojuma atbrīvošanas pogas
- 17 Šļūtenes nostiprinājums
- 18 Šļūtene ar rokturi
- 19 Piederumu turētājs (tikai atsevišķiem modeļiem)
- 20 Piederumu skava (tikai atsevišķiem modeļiem)
- 21 Teleskopiskā caurule
- 22 Mazā suka
- 23 Mazais uzgalis (tikai atsevišķiem modeļiem)
- 24 Šaurās vietās ievietojams uzgalis
- 25 Kombinētais uzgalis (tikai atsevišķiem modeļiem)
- 26 Slēdzis
- 27 Novietošanas rieva
- 28 Tri-Active uzgalis (tikai atsevišķiem modeļiem)
- 29 Sānu suka
- 30 Filtra režģis
- 31 Super Clean Air filtrs (tikai atsevišķiem modeļiem)
- 32 Elektrības kontaktdakša
- 33 Novietošanas vieta
- 34 Super Clean Air HEPA filtrs (tikai dažiem modeļiem)
- 35 Grozāmais ritenis
- 36 Modeļa plāksnīte

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce.
- Ja elektrības vads ir bojāts, jums jānomaina tas Philips pilnvarotā servisa centrā vai līdzīgi kvalificētam personām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Nekādā gadījumā neuzsūciet ūdeni vai kādu citu šķidrumu. Neuzsūciet viegli uzliesmojošas vielas vai pelnus, kamēr tie nav atdzisuši.
- Nevērsiet šļūteni pret acīm vai ausīm, kā arī nebāziet to mutē, ja putekļu sūcējs ir ieslēgts un šļūtene ir pievienota tam.
- Neiesūciet lielus objektus, jo tas var izraisīt caurules vai šļūtenes gaisa plūsmas nosprostošanos.

- Nekādā gadījumā nelietojiet putekļusūcēju bez motora aizsardzības filtra. Pretējā gadījumā var tikt bojāts motors un ierīces darbībā var rasties sarežģījumi.
- Lietojiet Philips filtra cilindra aizstājēju tikai kopā ar ierīci.
- Trokšņa līmenis: $L_c = 82 \text{ dB[A]}$

Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Sagatavošana lietošanai

Putekļusūcēja daļu savienošana

Šļūtene

- 1 Lai pievienotu šļūteni, ievietojiet tās nostiprinājumu atverē (1), un tad nospiediet šļūtenes savienotāju leļup (atskan klikšķis) (2) (Zīm. 2).
- 2 Lai atvienotu šļūteni, nospiediet atbrīvošanas pogas(1), un izvelciet šļūtenes savienotāju no šļūtenes pievienošanas atveres (2). (Zīm. 3)

Teleskopiskā caurule

- 1 Pievienojiet teleskopisko cauruli šļūtenes rokturim, piespiežot roktura atsperes pogu un iebīdot rokturi caurulē. Ievietojiet atsperes pogu caurules atverē (atskan klikšķis) (Zīm. 4).
- 2 Lai atvienotu cauruli no roktura, piespiediet automātisko atsperes slēdzi un izvelciet rokturi no caurules.

Piestipriniet un noņemiet uzgaļus tādā pašā veidā.

- 3 Noregulējiet caurules garumu tīrīšanai Jums visērtākajā garumā. Nospiediet bīdāmo slēdzi leļup (1) ar vienu roku, un pavelciet caurules augšējo daļu augšup vai nospiediet to leļup (2) ar otru roku (Zīm. 5).

Tri-Active uzgalis (tikai atsevišķiem modeļiem)

Tri-Active uzgalis ir paredzēts gan paklāju, gan cietu grīdas segumu tīrīšanai.

- Sānu sukas uztver vairāk putekļu un netīrumu uzgaļa malās un atvieglo tīrīšanu gar mēbelēm un citiem priekšmetiem (Zīm. 6).
- Atvere uzgaļa priekšpusē ļauj uzsūkt lielākas daļiņas (Zīm. 7).

- 1 Cietu grīdas segumu iestatījums: ar kāju piespiediet pogu uzgaļa virspusē, lai no uzgaļa izbīdītu suku. Vienlaikus tiek pacelts ritenis, lai novērstu skrāpējumus un palielinātu manevrēšanas iespējas (Zīm. 8).
- 2 Paklāju iestatījumi: vēlreiz piespiediet uzgaļa pogu, lai ievilkto suku uzgalī. Ritenis tiek automātiski nolaists zemāk (Zīm. 9).

Kombinētais uzgalis (tikai atsevišķiem modeļiem)

Jūs varat lietot kombinēto uzgali uz paklājiem (birstes sari pavērsti uz iekšu) vai uz cietām grīdām (birstes sari pavērsti uz āru).

- 1 Lai tīrītu cietas virsmas, ar kāju pārbīdīet uz kombinētā uzgaļa esošo pārslēgu, lai izbīdītu birsti no uzgaļa nodaļījuma.
- 2 Lai tīrītu paklājus, pārbīdīet pārslēgu tā, lai birste tiktu ievilkta atpakaļ uzgaļa nodaļījumā.

Šaurais uzgalis, mazais uzgalis (tikai dažiem modeļiem) un mazā suka

- Piestipriniet šauro uzgali (1), mazo uzgali (2) vai mazo suku (3) tieši rokturim vai caurulei (Zīm. 10).

Piederumu turētājs (tikai atsevišķiem modeļiem)

- Piederumu turētājs ir viegli nostiprināms uz roktura (Zīm. 11). Jūs varat glabāt piederumus piederumu turētājā, iestumjot tos turētājā paredzētajās vietās. Lai izņemtu piederumus, izvelciet tos no turētāja. Piederumu turētājā vienlaikus var uzglabāt divus piederumus.
- Šaurais un mazais uzgalis (Zīm. 12). Pievērsiet uzmanību tam, kādā veidā mazais uzgalis ir jāievieto piederumu turētājā.
- Šaurais uzgalis un mazā suka (Zīm. 13).

Piederumu skava (tikai atsevišķiem modeļiem)

- Piederumu skava ir viegli nostiprināma uz caurules.
- Šauro uzgali un mazo uzgali (tikai atsevišķiem modeļiem) var ievietot skavā (Zīm. 14).

Ierīces lietošana

1 Izvelciet elektrības vadu no ierīces un iespraudiet elektrības vada kontaktdakšu elektrotīkla kontaktlīdžādā.

2 Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci (Zīm. 15).

- Tīrīšanas laikā, Jūs varat noregulēt sūkšanas jaudu ar sūkšanas jaudas regulēšanas pogu (Zīm. 16).
- Lai tīrītu īpaši netīrus paklājus un cietās grīdas, izmantojiet maksimālo sūkšanas jaudu.
- Lai tīrītu aizkarus, galdautus u. tml., izmantojiet minimālo sūkšanas jaudu.
- Ja vēlaties uz brīdi pārtraukt darbu, ievietojiet izvīrījumu uz uzgaļa novietošanas vietā, lai novietotu cauruli ērtā pozīcijā (Zīm. 17).

Tīrīšana un kopšana

Neizmantojiet trauku mazgājamo mašīnu, lai tīrītu kādu ierīces daļu.

Vienmēr izslēdziet ierīci, un atvienojiet to no elektrotīkla pirms Jūs noņemat un tīrāt kādu tās daļu.

Putekļu tvertnes iztukšošana

- Iztukšojiet putekļu tvertni tiklīdz putekļu līmenis ir sasniedzis apaļo filtra cilindra ietvara disku (Zīm. 18).

1 Atvienojiet šļūteni no ierīces.

2 Pavelciet putekļu tvertnes turētāju, lai atbrīvotu putekļu tvertni (Zīm. 19).

3 Saņemiet putekļu tvertnes rokturi, un izceliet putekļu tvertni no ierīces (Zīm. 20).

4 Turiet putekļu tvertni virs atkritumu spaiņa, un izceliet filtra cilindra ietvaru no tvertnes. (Zīm. 21)

5 Iztukšojiet putekļu tvertni atkritumu spainī (Zīm. 22).

Jūs varat tīrīt putekļu tvertni ar aukstu, tekošu ūdeni un kādu mazgājamo līdzekli.

6 Ielieciet filtra cilindra ietvaru atpakaļ putekļu tvertnē un ievietojiet tvertni atpakaļ ierīcē.

Pārliedziet, ka filtra cilindrs ir ievietots iekš filtra cilindra ietvara, pretējā gadījumā nav iespējams aizvērt putekļu tvertnes turētāju .

Filtru tīrīšana un apkope

Filtra cilindrs

Filtra cilindru tīriet katru mēnesi.

- 1 Izņemiet putekļu tvertni no ierīces, atslēdziet filtra cilindra aizslēgu (1), un izceliet filtra cilindru ārā no filtra cilindra ietvara (2) (Zīm. 23).
- 2 Tīriet filtra cilindru ar komplektā iekļauto birsti. Birstējiet no cilindra augšas virzienā uz leju gar cilindra ribām (Zīm. 24).

Izmantojiet tikai komplektā esošo suku! Citas sukas var bojāt filtra cilindru.

- 3 Izņemiet filtra cilindra ietvaru no putekļu tvertnes.
- 4 Ja ietvara iekšpusē atrodas netīrumi, iztukšojiet to virs atkritumu kastes.
- 5 Ja nepieciešams, tīriet filtra cilindra ietvaru ar aukstu, tekošu ūdeni un kādu mazgājamo līdzekli (Zīm. 25).
- 6 Ja Jūs vēlaties mazgāt filtra cilindru, mazgājiet to tīrā ūdenī.
Nelietojiet ziepes, mazgāšanas līdzekļus, lai tīrītu filtra cilindru. Pirms ievietot filtra cilindru atpakaļ ietvarā, ļaujiet tam pilnībā nožūt.
- 7 Atslēdziet filtra cilindra aizslēgu un ievietojiet filtra cilindru atpakaļ filtra cilindra ietvarā.
- 8 Ielieciet filtra cilindra ietvaru atpakaļ putekļu tvertnē un ievietojiet tvertni atpakaļ ierīcē.

Motora aizsardzības filtrs

Tīriet motora aizsardzības filtru reizi gadā.

- 1 Izņemiet motora aizsardzības filtru ārā no ierīces (Zīm. 26).
- 2 Izkratiet putekļus no filtra atkritumu tvertnē.

Ja motora aizsardzības filtrs ir ļoti netīrs, to var izskalot aukstā krāna ūdenī.

Nelietojiet mazgājamus līdzekļus vai kādus citus tīrāmos līdzekļus, lai iztīrītu motora aizsardzības filtru!

- 3 Iespiediet iztīrīto motora aizsardzības filtru cieši atpakaļ filtra nodalījumā, un pārbaudiet, vai tas ir pareizi ielikts. (Zīm. 27)

Super Clean Air filtrs (tikai atsevišķiem modeļiem)

Super Clean Air filtrs, kas atrodas ierīces aizmugurē ir aprīkots ar elektrostātiski uzlādētām šķiedrām. Šis šķiedras atfiltrē lielāko daļu mazo putekļu daļiņu no gaisa, kas izplūst no ierīces.

Nomainiet Super Clean Air filtru reizi sešos mēnešos.

- 1 Atveriet filtra nodalījumu (Zīm. 28).
- 2 Izņemiet filtra turētāju (Zīm. 29).
- 3 Atveriet filtra turētāju un izņemiet veco filtru (Zīm. 30).
- 4 Ievietojiet jauno filtru filtra turētājā un aizveriet to (atskan klikšķis) (Zīm. 31).
- 5 Ielieciet filtra turētāju atpakaļ ierīcē (Zīm. 32).
- 6 Aizveriet filtra restītes (atskan klikšķis) (Zīm. 33).

Super Clean Air HEPA filtrs (tikai dažiem modeļiem)

Daži modeļi nav aprīkoti ar Super Clean Air filtru, bet gan ar speciālu Super Clean Air HEPA filtru. Šis filtrs spēj no izplūstošā gaisa attīrīt 99,5% visu daļiņu, kas nav mazākas par 0,0003 mm. Tie ir ne tikai parasti mājas putekļi, bet arī kaitīgi mikroskopiski parazīti, piemēram, mājas putekļu ērcītes un to izkārnījumi, kas bieži vien var izraisīt elpceļu alerģijas.

52 LATVIEŠU

- Nomainiet Super Clean Air HEPA filtru reizi sešos mēnešos.
- Jūs varat nomainīt šo filtru tādā pašā veidā kā Super Clean Air filtru.

Uzglabāšana

- 1 Izslēdziet ierīci, un izvelciet elektrības vada kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas.
- 2 Nospiediet vada saritināšanas pogu, lai saritinātu elektrības vadu (Zīm. 34).
- 3 Lai piestiprinātu uzgali ierīcei, ievietojiet uzgaļa izvirkzījuma rievu pievienošanas spraugā. Uzglabājiet ierīci horizontālā pozīcijā, visiem ierīces riteņiem atrodoties uz grīdas (Zīm. 17).
- 4 Novietojot putekļu sūcēju glabāšanā, vienmēr noregulējiet Tri-Active uzgali paklāju tīrīšanas stāvoklī, lai sānu sukas netiktu saliekas (Zīm. 9).

Piederumu un filtru pasūtīšana

Ja rodas problēmas iegādājoties filtrus vai citus piederumus šai ierīcei, sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī vai meklējiet tā tālruņa numuru pasaules garantijas bukletā.

- Philips filtra cilindra detaļas numurs ir 4322 004 93320.
- Super Clean Air filtra modeļa numurs ir FC8032.
- Super Clean Air HEPA filtra modeļa numurs ir FC8044.

Vides aizsardzība

- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtnējo vidi (Zīm. 35).

Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar savas valsts Philips Pakalpojumu centru (tā tālruņa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips preču tirgotājiem vai Philips Sadzīves un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

Kļūmju novēršana

- 1 Sūkšanas jauda nav pietiekama.
 - Pārbaudiet, vai sūkšanas jaudas slēdzis ir noregulēts maksimālajā stāvoklī.
 - Iespējams cilindrs ir netīrs. Iztīriet filtra cilindru.
 - Iespējams pārējie filtri ir netīri. Iztīriet vai nomainiet pārējos filtrus.
 - Pārbaudiet, vai uzgalis, caurule vai šūtene nav aizsprostoti. Lai atbrīvotos no iesprūdušajiem netīrumiem, atvienojiet aizsprostoto ierīces daļu, (cik tālu iespējams) un pievienojiet to apgrieztā veidā. Ieslēdziet putekļusūcēju, tādējādi gaiss plūdis caur aizsprostoto priekšmetu pretējā virzienā (Zīm. 36).
- 2 Nevar aizvērt putekļu tvertnes turētāju.
 - Pārliedzinieties, ka esat ievietojuši filtra cilindra pareizi filtra cilindra ietvarā.

Opis ogólny (rys. 1)

- 1 Filtr cylindryczny
- 2 Obudowa filtra cylindrycznego
- 3 Otwór złączki węża
- 4 Uchwyt pojemnika na kurz
- 5 Pojemnik na kurz
- 6 Blokada filtra cylindrycznego
- 7 Filtr ochronny silnika
- 8 Pokrętko mocy ssania
- 9 Uchwyt górny
- 10 Wyłącznik
- 11 Kółko tylne
- 12 Szczoteczka do czyszczenia
- 13 Element mocujący pojemnik na kurz (na zawiasach)
- 14 Przycisk zwijania przewodu sieciowego
- 15 Złączka węża
- 16 Przyciski zwalniania złączkę węża
- 17 Haczyk do mocowania węża
- 18 Wąż z uchwytem
- 19 Uchwyt na akcesoria (tylko wybrane modele)
- 20 Zacisk na akcesoria (tylko wybrane modele)
- 21 Rura teleskopowa
- 22 Szczotka mała
- 23 Nasadka mała (tylko wybrane modele)
- 24 Szczelinówka
- 25 Nasadka uniwersalna (tylko wybrane modele)
- 26 Przełącznik nasadki
- 27 Krawędź mocująca
- 28 Nasadka Tri-Active (tylko wybrane modele)
- 29 Szczotka boczna
- 30 Kratka filtra
- 31 Filtr Super Clean Air (tylko wybrane modele)
- 32 Wtyczka przewodu sieciowego
- 33 Szczelina do mocowania rury
- 34 Filtr Super Clean Air HEPA (tylko wybrane modele)
- 35 Kółko obrotowe
- 36 Tabliczka znamionowa

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie wolno używać urządzenia do zasysania wody ani innych płynów. Nie wolno też zasysać gorącego popiołu.
- Podczas pracy odkurzacza nie kieruj jego węża w stronę oczu lub uszu, ani nie wkładaj go do ust.
- Zasysanie dużych przedmiotów może spowodować zatkanie rury lub węża.

- Nigdy nie włączać odkurzacza bez filtra ochronnego silnika. Brak tego filtra może spowodować uszkodzenie silnika i skrócić żywotność urządzenia.
- Należy używać tylko filtra cylindrycznego firmy Philips dołączonego do urządzenia.
- Poziom hałas: $L_c = 82 \text{ dB [A]}$

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

Przygotowanie do użycia

Podłączanie akcesoriów

Wąż

- 1** Aby podłączyć wąż, wsuń w otwór haczyk do mocowania węża (1), wciśnij złączkę i pociągnij ją w dół (usłyszysz „kliknięcie”) (2) (rys. 2).
- 2** Aby odłączyć wąż, naciśnij przyciski zwalniania (1) i wyciągnij złączkę węża z otworu (2). (rys. 3)

Rura teleskopowa

- 1** Aby połączyć rurę z uchwytem węża, naciśnij sprężynowy przycisk blokujący na uchwycie i wsuń uchwyt w rurę. Wsuń sprężynowy przycisk blokujący do otworu w rurze (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 4).
- 2** Aby odłączyć rurę od uchwytu, naciśnij sprężynowy przycisk blokujący i wyciągnij uchwyt z rury.

Ta sama metoda ma zastosowanie w przypadku łączenia i rozłączania nasadek.

- 3** Ustaw najwygodniejszą do odkurzania długość rury, jedną dłonią przesuwając w dół przełącznik na rurze (1), a drugą dłonią wyciągając górną część rury w górę lub dopychając ją w dół (2) (rys. 5).

Nasadka Tri-Active (tylko wybrane modele)

Nasadka Tri-Active jest nasadką wielofunkcyjną służącą do odkurzania dywanów i twardych podłóg.

- Szczotki boczne przechwytyją więcej kurzu i brudu po bokach nasadki i pozwalają lepiej odkurzać miejsca wzdłuż mebli oraz innych przeszkód (rys. 6).
- Otwór z przodu nasadki pozwala zasysać większe cząsteczki brudu (rys. 7).

- 1** Ustawienie do twardych podłóg: Naciśnij nogą przełącznik znajdujący się na górze nasadki, tak aby pasek szczotki wysunął się z jej obudowy. Kółko zostanie uniesione, co ma zapobiec rysowaniu podłogi, a zwiększyć swobodę manewrowania (rys. 8).
- 2** Ustawienie do dywanów: Wciśnij ponownie przełącznik nasadki, aby schować pasek szczotki w obudowie. Kółko zostanie automatycznie obniżone (rys. 9).

Nasadka uniwersalna (tylko wybrane modele)

Nasadka uniwersalna służy do odkurzania dywanów (pasek szczotki schowany) lub twardych podłóg (pasek szczotki wysunięty).

- 1** Aby odkurzać twarde podłogi, naciśnij stopą przełącznik znajdujący się na górze nasadki uniwersalnej, tak aby pasek szczotki wysunął się z jej obudowy.
- 2** Aby odkurzać dywany, wciśnij ponownie przełącznik nasadki, aby pasek szczotki schował się w obudowie.

Szczelinówka, mała nasadka (tylko wybrane modele) i mała szczotka

- Podłącz szczelinówkę (1), małą nasadkę (2) lub małą szczotkę (3) bezpośrednio do uchwytu lub do rury (rys. 10).

Uchwyt na akcesoria (tylko wybrane modele)

- Uchwyt na akcesoria można przymocować do uchwytu odkurzacza (rys. 11). Akcesoria można przechowywać, wciskając je do przeznaczonego dla nich uchwytu. Aby odłączyć akcesoria, wystarczy wyciągnąć je z uchwytu.
- W uchwycie na akcesoria można przechowywać jednocześnie dwa akcesoria:
 - Szczelinówka i mała nasadka (rys. 12).
- Zwróć uwagę na sposób, w jaki należy umieścić małą nasadkę w uchwycie na akcesoria.
 - Szczelinówka i mała szczotka (rys. 13).

Zacisk na akcesoria (tylko wybrane modele)

Zacisk na akcesoria można zatrzasnąć na rurze.

- Szczelinówkę i małą nasadkę (tylko wybrane modele) można zatrzasnąć w zacisku (rys. 14).

Zasady używania

- 1 Wyciągnij przewód sieciowy z odkurzacza i włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
- 2 Naciśnij wyłącznik, aby włączyć urządzenie (rys. 15).
 - Podczas odkurzania moc ssania można regulować za pomocą pokrętła mocy ssania (rys. 16).
 - Ustaw maksymalną moc ssania do odkurzania bardzo brudnych dywanów i podłóg twardych.
 - Ustaw minimalną moc ssania do odkurzania zasłon, obrusów itp.
 - W przypadku przerwy w odkurzaniu rurę można ustawić w wygodnym położeniu, wsuwając krawędź mocującą na nasadce w szczelinę mocującą (rys. 17).

Czyszczenie i konserwacja

Nie czyścić żadnych części urządzenia w zmywarce do naczyń.

Przed demontowaniem i czyszczeniem jakichkolwiek części urządzenia zawsze należy wyłączyć urządzenie i wyjąć jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Opróżnianie pojemnika na kurz

- Opróżnij pojemnik na kurz, gdy poziom kurzu sięgnie tarczy obudowy filtra cylindrycznego (rys. 18).
- 1 Odłącz wąż od urządzenia.
 - 2 Pociągnij element mocujący pojemnik na kurz w dół, aby zwolnić pojemnik (rys. 19).
 - 3 Trzymając za uchwyt pojemnika, wyjmij pojemnik na kurz z urządzenia (rys. 20).
 - 4 Trzymając pojemnik na kurz nad koszem na śmieci, wyjmij z niego obudowę filtra cylindrycznego. (rys. 21)
 - 5 Wysyp zawartość pojemnika na kurz do kosza (rys. 22).
Pojemnik na kurz można myć w zimnej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń.
 - 6 Włóż z powrotem obudowę filtra cylindrycznego do pojemnika na kurz i umieść pojemnik wewnątrz urządzenia.

Upewnij się, że filtr cylindryczny znajduje się w obudowie filtra, inaczej zamknięcie elementu mocującego pojemnik na kurz nie będzie możliwe.

Czyszczenie i konserwacja filtrów

Filtr cylindryczny

Filtr cylindryczny należy czyścić co miesiąc.

- 1** Wyjmij pojemnik na kurz z urządzenia, zwolnij blokadę filtra cylindrycznego (1) i wyjmij filtr cylindryczny z obudowy (2) (rys. 23).
- 2** Wyczyść filtr cylindryczny za pomocą dołączonej do zestawu szczoteczki. Przesuwaj szczoteczkę w kierunku od góry filtra w dół, wzdłuż żeberek (rys. 24).

Korzystaj wyłącznie ze szczoteczki dołączonej do zestawu! Używanie innych szczoteczek może spowodować uszkodzenie filtra cylindrycznego.

- 3** Wyjmij obudowę filtra cylindrycznego z pojemnika na kurz.
- 4** Jeśli wnętrze obudowy filtra cylindrycznego jest brudne, wyczyść je nad koszem na śmieci.
- 5** Obudowę filtra cylindrycznego można również umyć zimną wodą z kranu z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń (rys. 25).
- 6** Jeśli chcesz umyć filtr cylindryczny, umyj go dokładnie samą wodą.
Nie należy używać mydła, płynu do mycia naczyń lub innych detergentów. Przed ponownym umieszczeniem w obudowie należy pozostawić filtr cylindryczny do całkowitego wyschnięcia.
- 7** Zwolnij blokadę filtra cylindrycznego i umieść filtr z powrotem w obudowie.
- 8** Włóż z powrotem obudowę filtra cylindrycznego do pojemnika na kurz i umieść pojemnik wewnątrz urządzenia.

Filtr ochronny silnika

Filtr ochrony silnika należy czyścić raz na rok.

- 1** Wyjmij filtr ochronny silnika z urządzenia (rys. 26).
- 2** Wyczyść filtr, trzepiąc go nad koszem na śmieci.
Jeśli filtr ochronny silnika jest bardzo zabrudzony, można opłukać go zimną wodą z kranu.

Do czyszczenia filtra ochronnego silnika nie wolno używać płynu do mycia naczyń ani innych środków myjących!

- 3** Wciśnij mocno czysty filtr ochronny silnika w obudowę i sprawdź, czy jest prawidłowo umieszczony. (rys. 27)

Filtr Super Clean Air (tylko wybrane modele)

Umieszczony w tylnej części urządzenia filtr Super Clean Air zawiera naładowane elektrostatycznie włókna, które odfiltrują większość drobniejszych cząstek brudu z wydychanego powietrza. Filtr Super Clean Air należy wymieniać co 6 miesięcy.

- 1** Otwórz kratkę filtra (rys. 28).
- 2** Wyjmij uchwyt filtra (rys. 29).
- 3** Otwórz uchwyt filtra i wyjmij zużyty filtr (rys. 30).
- 4** Włóż nowy filtr do uchwytu filtra i zamknij go (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 31).
- 5** Włóż uchwyt filtra z powrotem do urządzenia (rys. 32).
- 6** Zamknij kratkę filtra (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 33).

Filtr Super Clean Air HEPA (tylko wybrane modele)

Niektóre modele wyposażone są w specjalny filtr Super Clean Air HEPA zamiast filtra Super Clean Air. Filtr ten usuwa z wydychanego powietrza 99,5% cząstek brudu o wielkości nawet 0,0003 mm. Cząsteczki takiej wielkości obejmują nie tylko normalny kurz powstający w warunkach domowych, ale również mikroskopijne organizmy, np. roztocza i ich odchody, będące dobrze znanymi czynnikami wywołującymi alergię układu oddechowego.

- Filtr Super Clean Air HEPA należy wymieniać co 6 miesięcy.
- Sposób jego wymiany jest taki sam, jak w przypadku filtra Super Clean Air.

Przechowywanie

- 1** Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2** Naciśnij przycisk zwijania przewodu sieciowego, aby zwinąć przewód sieciowy (rys. 34).
- 3** Przymocuj nasadkę do urządzenia, wsuwając jej krawędź mocującą do szczeliny mocującej. Przechowuj urządzenie w położeniu poziomym, tak aby wszystkie kółka dotykały podłogi (rys. 17).
- 4** Zawsze ustawiaj nasadkę Tri-Active w położeniu do odkurzania dywanów, aby uchronić szczotki boczne przed zagięciem podczas przechowywania odkurzacza (rys. 9).

Zamawianie akcesoriów i filtrów

W przypadku trudności z kupieniem filtrów lub innych akcesoriów do urządzenia należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips lub poszukać informacji w ulotce gwarancyjnej.

- Filtry cylindryczne marki Philips mają numer serwisowy 4322 004 93320.
- Filtry Super Clean Air mają numer katalogowy FC8032.
- Filtry Super Clean Air HEPA mają numer katalogowy FC8044.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 35).

Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rozwiązywanie problemów

- 1** Moc ssania jest niewystarczająca.
 - Sprawdź, czy pokrętko mocy ssania ustawione jest w pozycji maksymalnej.
 - Możliwe, że filtr cylindryczny jest brudny. Wyczyść go.
 - Możliwe, że inne filtry są brudne. Wyczyść je lub wymień.
 - Sprawdź, czy nasadka, rura lub wąż nie są zablokowane. Aby usunąć zator; odłącz zapchany element i podłącz go odwrotną stroną. Włącz odkurzacz w celu wydobycia elementu, który spowodował zator (rys. 36).
- 2** Nie można zamknąć elementu mocującego pojemnik na kurz.
 - Sprawdź, czy filtr cylindryczny jest prawidłowo włożony do obudowy.

Descriere generală (fig. 1)

- 1 Filtrul cilindric
- 2 Carcasa filtrului cilindric
- 3 Orificiul pentru cuplarea furtunului
- 4 Mânerul compartimentului pentru praf
- 5 Compartimentul pentru praf
- 6 Siguranța filtrului cilindric
- 7 Filtrul de protecție a motorului
- 8 Butonul pentru controlul forței de aspirare
- 9 Mânerul superior
- 10 Butonul Pornit/Oprit
- 11 Roata posterioară
- 12 Perie de curățat
- 13 Capacul de fixare al compartimentului pentru praf
- 14 Butonul pentru rularea cablului
- 15 Conectorul pentru furtun
- 16 Butoanele de deblocare ale conectorului pentru furtun
- 17 Cârligul pentru fixarea furtunului
- 18 Furtunul cu mâner
- 19 Suportul pentru accesorii (doar anumite modele)
- 20 Clema de prindere pentru accesorii (doar anumite modele)
- 21 Tub telescopic
- 22 Peria mică
- 23 Accesoriul mic (doar anumite modele)
- 24 Accesoriu pentru spații înguste
- 25 Accesoriul mixt (numai anumite modele)
- 26 Comutatorul cu două poziții
- 27 Elementul de cuplare (tată) pentru depozitare
- 28 Accesoriul Tri-Active (doar anumite modele)
- 29 Peria laterală
- 30 Grila de filtrare
- 31 Filtrul Super Clean Air (doar anumite modele)
- 32 Ștecher de alimentare
- 33 Elementul de cuplare pentru depozitare
- 34 Filtrul HEPA Super Clean Air (doar anumite modele)
- 35 Roata pivotantă
- 36 Plăcuța cu date de fabricație

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul sau aparatul însuși este deteriorat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Nu utilizați aparatul pentru a aspira apă sau alte lichide. Nu aspirați niciodată substanțe inflamabile sau scrum, înainte ca acesta să se fi răcit.
- Nu îndreptați furtunul înspre ochi sau urechi și nici nu-l introduceți în gură când aspiratorul este pornit, iar furtunul este conectat la aspirator.

- Nu aspirați obiecte de dimensiuni mari, întrucât acestea pot bloca trecerea aerului prin tub sau furtun.
- Nu folosiți niciodată aparatul fără filtrul de protecție pentru motor. Aceasta poate duce la deteriorarea motorului și poate scurta durata de funcționare a aparatului.
- Utilizați numai filtrul cilindric Philips livrat cu aparatul.
- Nivel de zgomot: $L_c = 82 \text{ dB [A]}$

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Pregătirea pentru utilizare

Conectarea accesoriilor

Furtun

- 1** Pentru a conecta furtunul, introduceți cârligul pentru fixare în orificiu (1), apoi apăsați conectorul furtunului (clic) (2) (fig. 2).
- 2** Pentru a deconecta furtunul, apăsați butoanele de deblocare (1) și scoateți conectorul furtunului din orificiu (2). (fig. 3)

Tub telescopic

- 1** Pentru a conecta tubul pe mânerul furtunului, apăsați butonul cu închidere prin resort de pe mâner și introduceți mânerul în tub. Fixați butonul cu închidere prin resort în orificiul din tub ('clic') (fig. 4).
- 2** Pentru a deconecta tubul de pe mâner, apăsați butonul cu resort și scoateți tubul. Folosiți aceeași metodă pentru a conecta celelalte accesorii sau perii.
- 3** Ajustați lungimea tubului pentru a aspira confortabil. Împingeți butonul culisant în jos (1) cu o mână, iar cu cealaltă mână trageți în sus sau împingeți în jos partea superioară a tubului (2) (fig. 5).

Accesorii Tri-Active (doar anumite modele)

Accesorii Tri-Active este destinat mochetelor și suprafețelor dure.

- Perii laterali adună praful și murdăria din părțile laterale ale accesoriului, permițând o curățare eficientă de-a lungul mobilierului și a altor obstacole (fig. 6).
- Orificiul din partea frontală a accesoriului vă permite să aspirați particule mai mari (fig. 7).

- 1** Apăsați cu piciorul comutatorul de pe accesoriu pentru a scoate periuța din carcasă. În același timp, se va ridica și roțița pentru a evita zgărirea suprafețelor și pentru mai multă manevrabilitate (fig. 8).
- 2** Apăsați din nou cu piciorul pe comutator pentru a reintroduce periuța în carcasă. Roțița va coborî automat (fig. 9).

Accesorii mixte (numai anumite modele)

Puteți utiliza accesoriul mixt pe covoare (cu peria retrasă) sau pe suprafețe dure (cu peria desfăcută).

- 1** Pentru a curăța suprafețe dure, apăsați cu piciorul comutatorul de pe accesoriu. Peria va ieși din carcasă.
- 2** Pentru a curăța covoare, apăsați din nou cu piciorul pe comutator pentru a reintroduce peria în carcasa accesoriului.

Accesorii pentru spații înguste, accesoriul mic și (doar anumite modele) și peria mică

- Puteți fixa accesoriul pentru spații înguste (1), accesoriul mic (2) sau peria mică (3) direct pe mâner sau pe tub (fig. 10).

Supportul pentru accesorii (doar anumite modele)

- Supportul pentru accesorii poate fi fixat direct pe mâner (fig. 11).
Puteți depozita accesorii în compartimentul pentru accesorii, prin fixarea acestora în compartiment. Pentru a scoate accesorii, trageți-le afară.
Puteți depozita câte două accesorii pe suport:
 - Accesoriul pentru spații înguste și accesoriul mic (fig. 12).Priviți figura pentru a vedea cum trebuie introdus accesoriul mic în suport.
 - Accesoriul pentru spații înguste și peria mică (fig. 13).

Clema de prindere pentru accesorii (doar anumite modele)

Clema de prindere a accesoriiilor se fixează simplu pe tub.

- Accesoriul pentru spații înguste și accesoriul mic (numai anumite tipuri) pot fi fixate pe această clemă (fig. 14).

Utilizarea aparatului

1 Trageți cablul din aparat și introduceți ștecherul în priză.

2 Apăsăți butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul (fig. 15).

- În timpul aspirării, puteți modifica puterea de aspirare, din butonul de reglare a forței de aspirare (fig. 16).
- Folosiți puterea maximă de aspirare pentru covoare și podele foarte murdare.
- Folosiți puterea minimă de aspirare pentru perdele, fețe de masă etc.
- Dacă doriți să luați o pauză, introduceți pintelul de pe marginea capului de aspirare în slotul de fixare, pentru a fixa tubul într-o poziție convenabilă (fig. 17).

Curățare și întreținere

Nu spălați nici una dintre părțile componente ale aparatului în mașina de spălat vase.

Opriti întotdeauna aparatul înainte de a îndepărta și curăța componentele.

Golirea compartimentului pentru praf

- Goliți compartimentul de praf atunci când nivelul prafului atinge discul roșu al carcsei filtrului cilindric (fig. 18).

1 Deconectați furtunul de la aparat.

2 Pentru a scoate compartimentul pentru praf, trageți elementul de fixare al acestuia în jos (fig. 19).

3 Apucați compartimentul pentru praf de mâner și scoateți-l din aparat (fig. 20).

4 Țineți compartimentul pentru praf deasupra coșului de gunoi și scoateți carcasa filtrului cilindric din compartiment. (fig. 21)

5 Goliți compartimentul pentru praf în coșul de gunoi (fig. 22).

Puteți curăța compartimentul pentru praf cu apă rece de la robinet și cu detergent pentru vase.

6 Reintroduceți carcasa filtrului cilindric în compartimentul pentru praf și compartimentul în aspirator.

Asigurați-vă că ați introdus filtrul cilindric în carcasă, altfel nu veți putea închide elementul de fixare al compartimentului pentru praf.

Curățarea și întreținerea filtrelor

Filtrul cilindric

Curățați filtrul cilindric în fiecare lună.

- 1** Scoateți compartimentul pentru praf din aparat, deblocați siguranța filtrului cilindric (1) și scoateți filtrul din carcasă (2) (fig. 23).
- 2** Curățați filtrul cilindric cu periuța furnizată. Periați filtrul de sus în jos, de-a lungul nervurilor (fig. 24).

Folosii doar periuța furnizată! Alte periuțe pot deteriora filtrul.

- 3** Scoateți carcasa filtrului cilindric din compartimentul pentru praf.
- 4** Dacă există praf în carcasa filtrului cilindric, goliți carcasa în coșul de gunoi.
- 5** Dacă este necesar, puteți spăla carcasa filtrului cilindric cu apă rece de la robinet și detergent de vase (fig. 25).
- 6** Dacă doriți să curățați filtrul cilindric, spălați-l bine cu apă.
Nu utilizați săpun, lichid de spălat vasele sau detergent pentru curățarea filtrului cilindric. Înainte de a reintroduce filtrul în carcasă, asigurați-vă că este complet uscat.
- 7** Deblocați siguranța filtrului cilindric și reintroduceți-l în carcasa sa.
- 8** Reintroduceți carcasa filtrului cilindric în compartimentul pentru praf și compartimentul în aspirator.

Filtrul de protecție a motorului

Curățați filtrul de protecție a motorului o dată pe an.

- 1** Scoateți filtrul de protecție al motorului din aparat (fig. 26).
- 2** Scuturați praful de pe filtru deasupra unui coș de gunoi.
Dacă filtrul de protecție al motorului este foarte murdar, îl puteți clăti cu apă rece.

Nu folosiți detergent pentru vase sau alți agenți de curățare pentru a curăța filtrul de protecție a motorului!

- 3** Apăsăți cu fermitate filtrul de protecție al motorului la loc pentru a vă asigura că se fixează corect. (fig. 27)

Filtrul Super Clean Air (doar anumite modele)

Filtrul Super Clean Air din partea posterioară a aparatului conține fibre încărcate electrostatic. Aceste fibre filtrează o mare parte dintre particulele existente în aerul eliminat. Înlocuiți filtrul Super Clean Air o dată la șase luni.

- 1** Deschideți grilajul filtrului (fig. 28).
- 2** Scoateți suportul filtrului (fig. 29).
- 3** Deschideți suportul filtrului și scoateți filtrul vechi (fig. 30).
- 4** Introduceți filtrul nou în suport și închideți suportul (clic) (fig. 31).
- 5** Reintroduceți suportul filtrului în aparat (fig. 32).
- 6** Închideți grilajul (clic) (fig. 33).

Filtrul HEPA Super Clean Air (doar anumite modele)

În locul filtrului de aer Super Clean Air, unele modele sunt dotate cu filtrul special de aer HEPA Super Clean Air. Acest filtru poate opri până la 99,5% din particulele cu diametru mai mare de 0,0003 mm din aerul evacuat. Aici nu sunt incluse numai particulele de praf, ci și micro-organisme, cum sunt acarienii și excrementele acestora, care se numără printre cele mai frecvente cauze ale alergiilor respiratorii.

- Înlocuiți filtrul de aer HEPA Super Clean o dată la șase luni.
- Acest filtru poate fi înlocuit în același mod ca și filtrul de aer Super Clean Air.

Depozitarea

- 1** Opriti aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- 2** Apăsati butonul de rulare a cablului pentru a rula cablul de alimentare (fig. 34).
- 3** Introduceți pintelul de pe marginea accesoriului în slotul de fixare pentru a atașa accesoriul de aparat. Depozitați aparatul în poziție orizontală astfel încât toate roțile să atingă podeaua (fig. 17).
- 4** Poziționați întotdeauna accesoriul Tri-Active pe poziția pentru mochete când îl depozitați, și evitați îndoirea perilor de pe părți (fig. 9).

Comandarea accesoriilor și a filtrelor

Dacă aveți probleme la obținerea filtrelor sau a altor accesorii pentru acest aparat, contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. sau consultați broșura de garanție internațională.

- Filtrele cilindrice Philips sunt disponibile sub numărul de service 4322 004 93320.
- Filtrele de aer Super Clean Air sunt disponibile sub numărul de cod FC8032.
- Filtrele HEPA Super Clean Air sunt disponibile sub numărul de cod FC8044.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 35).

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul apariției altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Depanare

- 1 Puterea de aspirare nu este suficient de mare.
 - Verificați dacă butonul pentru puterea de aspirare este pe poziția maximă.
 - Probabil că filtrul cilindric este murdar. Curățați filtrul cilindric.
 - Probabil că alte filtre sunt murdare. Curățați sau înlocuiți celelalte filtre.
 - Accesoriul, tubul sau furtunul poate fi blocat. Pentru a debloca elementul înfundat, deconectați-l și conectați-l (pe cât posibil) invers. Porniți aspiratorul astfel încât aerul să treacă în sens contrar (fig. 36).
- 2 Capacul de fixare al compartimentului pentru praf nu se închide.
 - Asigurați-vă că ați introdus filtrul cilindric corespunzător în carcasa pentru filtru.

Общее описание (Рис. 1)

- 1 Цилиндрический фильтр
- 2 Корпус цилиндрического фильтра
- 3 Отверстие для подсоединения шланга
- 4 Верхняя часть пылесборника
- 5 Пылесборник
- 6 Фиксация цилиндрического фильтра
- 7 Фильтр защиты электродвигателя
- 8 Регулятор силы всасывания
- 9 Ручка верхней части корпуса
- 10 Клавиша Вкл/Выкл
- 11 Заднее колесо
- 12 Щёточка для чистки
- 13 Встроенный фиксатор пылесборника
- 14 Кнопка для сматывания шнура
- 15 Разъем шланга
- 16 Кнопки отсоединения шланга
- 17 Крючок для прикрепления шланга
- 18 Шланг с рукояткой
- 19 Держатель для насадок (только у некоторых моделей)
- 20 Зажим для насадок (только у некоторых моделей)
- 21 Телескопическая трубка
- 22 Маленькая щётка.
- 23 Маленькая насадка (только у некоторых моделей)
- 24 Щелевая насадка
- 25 Комбинированная насадка (только у некоторых моделей)
- 26 Кулисный переключатель
- 27 Крепление для насадок
- 28 Насадка Tri-Active (только у некоторых моделей)
- 29 Боковая щетка
- 30 Решетка фильтра
- 31 Фильтр Super Clean Air (только у некоторых моделей)
- 32 Вилка сетевого шнура
- 33 Ячейка для закрепления трубки
- 34 Фильтр тонкой очистки воздуха Super Clean Air HEPA (только у некоторых моделей)
- 35 Шарнирное колесико
- 36 Заводская бирка

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Запрещено пользоваться электроприбором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Запрещается убирать пылесосом воду или другие жидкости. Запрещается применять пылесос для уборки огнеопасных веществ, а также неостывшего пепла.

- Не направляйте шланг от включенного пылесоса в сторону глаз или ушей и не помещайте его в рот.
- Не выполняйте захват пылесосом крупных предметов, поскольку это может воспрепятствовать прохождению воздуха в трубке или шланге.
- Запрещается пользоваться пылесосом без фильтра защиты двигателя, т.к. это может привести к повреждению двигателя и сокращению срока службы пылесоса.
- Используйте только цилиндрический фильтр Philips, входящий в поставку.
- Уровень шума: Lc = 82 дБ(А)

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Подготовка прибора к работе

Подключение принадлежностей

Шланг

- 1** Для подсоединения шланга вставьте крючок для прикрепления шланга в паз (1) и надавите на разъем (должен прозвучать щелчок) (2) (Рис. 2).
- 2** Для отсоединения шланга нажмите на кнопки отсоединения (1) и вытащите разъем шланга из паза (2). (Рис. 3)

Телескопическая трубка

- 1** Для присоединения телескопической трубки к рукоятке шланга нажмите на пружинную фиксирующую кнопку на рукоятке и вставьте рукоятку в трубку. Подгоните пружинную фиксирующую кнопку так, чтобы она попала в паз на трубке (должен прозвучать щелчок) (Рис. 4).
- 2** Для отсоединения трубки от рукоятки нажмите на пружинную фиксирующую кнопку и выньте рукоятку из трубки.

Таким же образом присоедините и отсоедините насадки.

- 3** Отрегулируйте длину трубки, сделав ее наиболее удобной для уборки пылесосом. Сдвиньте ползунковый переключатель вниз (1) одной рукой и вытащите верхнюю часть трубки или сдвиньте ее вниз (2) другой рукой (Рис. 5).

Насадка Tri-Active (только у некоторых моделей)

Насадка Tri-Active - это универсальная насадка для чистки ковров и твердых полов.

- Боковые щетки захватывают больше пыли и грязи рядом с краями насадки и позволяют лучше очищать поверхность вдоль предметов мебели и других препятствий (Рис. 6).
- Отверстие в передней части насадки позволяет осуществлять всасывание крупного мусора (Рис. 7).

- 1** Режим чистки твердого пола: нажмите ногой на кулисный переключатель на насадке и выдвиньте узкую щетку из корпуса насадки. Одновременно приподнимется колесико, что предотвратит нанесение царапин и повысит маневренность пылесоса (Рис. 8).
- 2** Режим чистки ковра: еще раз нажмите на кулисный переключатель для втягивания узкой щетки в корпус насадки. Колесико автоматически опустится (Рис. 9).

Комбинируемая насадка (только у некоторых моделей)

Можно использовать комбинируемую насадку для чистки ковровых покрытий (с убранной узкой щеткой) или для твердых полов (с выдвинутой узкой щеткой).

- 1** При чистке жестких полов нажмите ногой соответствующий качающийся переключатель, расположенный на верхней части комбинированной насадки, чтобы выдвинуть из корпуса насадки узкую щетку.
- 2** При чистке ковровых покрытий нажмите ногой соответствующий качающийся переключатель, чтобы убрать узкую щетку в корпус комбинированной насадки.

Щелевая насадка, малая насадка (только отдельные модели) и малая щетка.

- Подсоедините щелевую насадку (1), маленькую насадку (2) или маленькую щётку (3) непосредственно к рукоятке или к трубке (Рис. 10).

Держатель для насадок (только у некоторых моделей)

- Можно с легкостью закрепить держатель для насадок на рукоятке (Рис. 11). Насадки можно хранить в держателе для насадок, вложив их в держатель. Чтобы достать насадки, потяните их на себя. Одновременно в держателе можно хранить две насадки.
- Щелевая насадка и маленькая насадка (Рис. 12).
- Посмотрите, как нужно расположить в держателе маленькую насадку.
- Щелевая насадка и маленькая щётка (Рис. 13).

Зажим для насадок (только у некоторых моделей)

- Можно с легкостью закрепить зажим для насадок на трубке.
- Щелевую насадку и малую насадку (только отдельные модели) можно закрепить в фиксаторе (Рис. 14).

Использование прибора

- 1** Вытяните сетевой шнур из пылесоса и вставьте сетевую вилку в розетку электросети
- 2** Нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора (Рис. 15).
- Во время работы пылесоса можно регулировать силу всасывания с помощью регулятора силы всасывания (Рис. 16).
- Для уборки очень грязных ковров и твёрдых полов устанавливайте максимальное значение мощности всасывания.
- Для очистки занавесок, скатертей и т.д. устанавливайте минимальное значение мощности всасывания.
- При необходимости ненадолго прервать уборку вставьте ребро насадки в специальную ячейку, установив трубку в удобное положение (Рис. 17).

Чистка и обслуживание

Не мойте детали прибора в посудомоечной машине.

Перед очисткой и разборкой всегда выключайте прибор и отключайте его от сети.

Очистка пылесборника

- Очистку пылесборника следует производить сразу после того, как уровень пыли достигнет круглого диска корпуса цилиндрического фильтра (Рис. 18).
- 1** Отсоедините шланг от устройства.
 - 2** Нажмите на встроенный фиксатор пылесборника, чтобы снять пылесборник (Рис. 19).
 - 3** Возьмите пылесборник за ручку и выньте его из прибора (Рис. 20).
 - 4** Поместите пылесборник над мусорным ведром и вытащите из него корпус цилиндрического фильтра. (Рис. 21)

5 Вытряхните содержимое пылесборника в мусорное ведро (Рис. 22).

Очистите пылесборник холодной водопроводной водой с добавлением жидкого моющего средства.

6 Вставьте корпус цилиндрического фильтра в пылесборник и установите пылесборник в пылесос.

Убедитесь, что установили цилиндрический фильтр в корпус, в противном случае будет невозможно закрыть фиксатор пылесборника.

Очистка и обслуживание фильтров

Цилиндрический фильтр

Производите очистку цилиндрического фильтра раз в месяц.

1 Извлеките пылесборник из прибора, снимите фиксацию с цилиндрического фильтра (1) и вытащите цилиндрический фильтр из корпуса (2) (Рис. 23).**2** Очистите цилиндрический фильтр с помощью прилагаемой щеточки, сметая пыль с фильтра сверху вниз (Рис. 24).

Используйте для очистки только щеточку, входящую в комплект поставки прибора!
Другие щеточки могут повредить цилиндрический фильтр.

3 Вытащите корпус цилиндрического фильтра из пылесборника.**4** В случае загрязнения внутренней поверхности корпуса цилиндрического фильтра очистите его над мусорным ведром.**5** При необходимости очистите корпус цилиндрического фильтра холодной водопроводной водой с добавлением жидкого моющего средства (Рис. 25).**6** При необходимости вымыть цилиндрический фильтр тщательно промойте его только водой.

Не используйте мыло, жидкое моющее средство или какие-либо другие моющие средства для очистки цилиндрического фильтра. При установке в корпус фильтр должен быть полностью сухим.

7 Снимите фиксацию с цилиндрического фильтра и поместите его в корпус.**8** Вставьте корпус цилиндрического фильтра в пылесборник и установите пылесборник в пылесос.

Фильтр защиты электродвигателя

Очищайте фильтр защиты электродвигателя раз в год.

1 Вытащите фильтр защиты электродвигателя из прибора (Рис. 26).**2** Стряхните пыль с фильтра, держа его над мусорным ведром.

Если фильтр защиты электродвигателя сильно загрязнен, его можно промыть под струей холодной воды.

Для очистки фильтра защиты электродвигателя запрещается использовать жидкие и другие моющие средства!

3 Тщательно установите очищенный фильтр защиты электродвигателя на место, плотно прижав его. (Рис. 27)

Фильтр Super Clean Air (только у некоторых моделей)

Фильтр Super Clean Air, расположенный в задней части прибора, имеет волокна с электростатическим зарядом. Эти волокна улавливают большую часть самых мелких частиц из выходящего воздуха.

Производите замену фильтра Super Clean Air один раз в шесть месяцев.

- 1** Откройте решетку фильтра (Рис. 28).
- 2** Выньте держатель фильтра (Рис. 29).
- 3** Откройте решетку фильтра и выньте старый фильтр (Рис. 30).
- 4** Поместите на решетку новый фильтр и закройте решетку (должен прозвучать щелчок) (Рис. 31).
- 5** Поставьте фильтр на место в прибор (Рис. 32).
- 6** Закройте решетку фильтра (должен прозвучать щелчок) (Рис. 33).

Фильтр тонкой очистки воздуха Super Clean Air HEPA (только у некоторых моделей)

Вместо фильтра Super Clean Air некоторые модели могут быть оснащены специальным фильтром Super Clean Air. Этот фильтр способен улавливать из выходящего воздуха до 99,5% всех частиц пыли размером до 0,0003 мкм. Это не только обычная домашняя пыль, но и вредные микроскопические насекомые, такие как домашние пылевые клещи и их экскременты, которые могут являться причиной аллергических реакций дыхательных путей.

- Производите замену фильтра тонкой очистки Super Clean Air HEPA один раз в шесть месяцев.
- Этот фильтр можно заменить так же, как и фильтр Super Clean Air.

Хранение

- 1** Выключите прибор и отсоедините сетевой шнур от розетки электросети.
- 2** Чтобы смотать сетевой шнур, нажмите на кнопку сматывания шнура (Рис. 34).
- 3** Для подсоединения насадки к прибору закрепите насадку на пылесосе, вставив ребро насадки в паз. Храните прибор в вертикальном положении, чтобы все колеса касались пола (Рис. 17).
- 4** Всегда храните насадку Tri-Active установленной в положение “чистка ковра” и следите, чтобы боковые щетки не были согнуты (Рис. 9).

Заказ принадлежностей и фильтров

Если вы столкнулись с трудностями при приобретении фильтров или других принадлежностей, обращайтесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране или внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном.

- В продаже имеются цилиндрические фильтры Philips, номер по каталогу 4322 004 93320.
- В продаже имеются фильтры Super Clean Air, номер по каталогу FC8032.
- В продаже имеются фильтры Super Clean Air HEPA, номер по каталогу FC8044.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 35).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.com или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Поиск и устранение неисправностей

- 1 Сила всасывания недостаточна.
 - Убедитесь в том, что регулятор силы всасывания установлен на максимальную силу всасывания.
 - Возможно, цилиндрический фильтр заполнен грязью. Очистите цилиндрический фильтр.
 - Возможно, прочие фильтры заполнены грязью. Очистите их или замените.
 - Возможно, засорились насадка, удлинительная трубка или шланг. Для удаления засора отсоедините засоренную деталь и присоедините ее (как можно плотнее) обратной стороной. Включите пылесос для продува засоренной детали в обратном направлении (Рис. 36).
- 2 Фиксатор пылесборника закрыть невозможно.
 - Убедитесь, что установили цилиндрический фильтр надежно в корпус.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- 1 Valcový filter
- 2 Puzdro valcového filtra
- 3 Otvor na pripojenie hadice
- 4 Rukoväť nádoby na prach
- 5 Nádoba na prach
- 6 Uzamknutie valcového filtra
- 7 Ochranný filter motora
- 8 Gombík sacieho výkonu
- 9 Horná rukoväť
- 10 Vypínač
- 11 Zadné koliesko
- 12 Čistiaca kefa
- 13 Poistka výklopnej nádoby na prach
- 14 Tlačidlo navíjania kábla
- 15 Koncovka na pripojenie hadice
- 16 Uvoľňovacie tlačidlá koncovky na pripojenie hadice
- 17 Upevňovací háčik hadice
- 18 Hadica s rukoväťou
- 19 Nosič príslušenstva (len niektoré modely)
- 20 Spona na uchytenie príslušenstva (len niektoré modely)
- 21 Teleskopická trubica
- 22 Malá kefa
- 23 Malá hubica (len niektoré modely)
- 24 Štrbinový nástavec
- 25 Kombinovaná hubica (len niektoré modely)
- 26 Kolískový prepínač
- 27 Lišta na ukladanie
- 28 Hubica Tri-Active (len niektoré modely)
- 29 Bočná kefa
- 30 Mriežka filtra
- 31 Filter Super Clean Air (len určité modely)
- 32 Sieťová zástrčka
- 33 Drážka na odkladanie
- 34 Filter Super Clean Air HEPA (len niektoré modely)
- 35 Otočné koliesko
- 36 Štítok s označením modelu

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre použitie do budúcnosti.

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení a napätie v sieti je rovnaké.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodená zástrčka, kábel alebo samotné zariadenie.
- Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba.
- Zariadenie odkladajte mimo dosahu detí.
- Nikdy nevysávajte vodu ani iné kvapaliny. Nikdy nevysávajte horľavý materiál ani popol, kým nevychladne.
- Ak je vysávač zapnutý a má pripojenú hadicu, nepribližujte ju ku očiam, ušiam ani sa nesnažte vložiť ju do úst.

70 SLOVENSKY

- Nevysávajte veľké predmety, ktoré by mohli upchať prechod vzduchu v trubici alebo hadici.
- Vysávač nikdy nepoužívajte bez ochranného filtra motora. Mohli by ste tým poškodiť motor a skrátiti životnosť zariadenia.
- Používajte vždy len valcový filter, ktorý dodáva spoločnosť Philips spolu so zariadením.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 82 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Príprava na použitie

Pripojenie nástavcov

Hadica

- 1** Aby ste pripojili hadicu, zasuňte upevňovací háčik hadice do otvoru (1) a potom zatlačte koncovku na pripojenie hadice nadol (budete počuť „kliknutie“) (2) (Obr. 2).
- 2** Aby ste pripojili hadicu, zatlačte uvoľňovacie tlačidlá (1) a vytiahnite konektor hadice so spojovacieho otvoru hadice (2). (Obr. 3)

Teleskopická trubica

- 1** Ak chcete pripojiť trubicu k rukoväti hadice, stlačte odpružený uzáver na rúčke a pripojte ju k hadici. Odpružený uzáver vložte do otvoru v hadici (budete počuť „kliknutie“) (Obr. 4).
- 2** Trubicu od rukoväte odpojte tak, že stlačíte uzamykací gombík a rukoväť vytiahnete z rúry. Rovnaký postup použite aj na pripojenie a odpojenie ostatných nástavcov.
- 3** Trubicu nastavte na dĺžku, ktorá Vám pri vysávaní najviac vyhovuje. Jednou rukou zatlačte poistku nadol (1) a druhou rukou potiahnite hornú časť trubice nahor alebo ju zatlačte nadol (2) (Obr. 5).

Hubica Tri-Active (len niektoré modely)

Nástavec Tri-Active je viacúčelový nástavec určený na čistenie kobercov a pevných podláh.

- Bočné kefy zachytia viac prachu a nečistoty po bokoch hubice a umožňujú lepšie čistenie priestoru okolo nábytku a iných prekážok (Obr. 6).
- Otvor v prednej časti hubice umožňuje vysávanie väčších nečistôt (Obr. 7).

- 1** Nastavenie na tvrdé podlahy: nohou zatlačte na kolískový prepínač na vrchnej časti nástavca, aby sa z odkladacieho priestoru v nástavci vysunula kefa. Súčasne sa vysunú kolieska, ktoré zabráni poškriabaniu podlahy a zlepšia manévrovateľnosť nástavca (Obr. 8).
- 2** Nastavenie na koberec: zatlačte na kolískový prepínač, aby sa kefa zasunula späť do odkladacieho priestoru nástavca. Automaticky sa zasunú aj kolieska (Obr. 9).

Kombinovaná hubica (len niektoré modely)

Kombinovanú hubicu môžete použiť na čistenie kobercov (so zatiahnutými štetinami kefy) alebo pevnej podlahy (s vysunutými štetinami kefy).

- 1** Nohou zatlačte na polohovací prepínač na vrchu kombinovanej hubice, aby sa z odkladacieho priestoru v hubici vysunuli štetiny kefy na čistenie pevnej podlahy.
- 2** Ak vysávate koberec, zatlačte na polohovací prepínač, aby sa štetiny kefy zasunuli späť do odkladacieho priestoru kombinovanej hubice.

Štrbinový nástavec, malá hubica (len niektoré modely) a malá kefa

- Štrbinový nástavec (1), malú hubicu (2) alebo malú kefu (3) pripojte priamo k rukoväti alebo k trubici (Obr. 10).

Nosič príslušenstva (len niektoré modely)

- Nosič príslušenstva môžete jednoducho prichytiť ku rúčke (Obr. 11).
- V nosiči príslušenstva môžete uskladniť príslušenstvo tak, že ho do nosiča zasuniete. Príslušenstvo odpojte vytiahnutím z nosiča.
- V nosiči môžu byť súčasne uložené dva nástavce.
- Štrbinový nástavec a malá hubica (Obr. 12).
- Všimnite si, ako treba správne zasunúť malú hubicu do nosiča príslušenstva.
- Štrbinový nástavec a malá kefa (Obr. 13).

Spona na uchytenie príslušenstva (len niektoré modely)

- Sponu na uchytenie príslušenstva jednoducho nasadíte na trubicu.
- Štrbinový nástavec a malú hubicu (len niektoré modely) môžete zachytiť do spony (Obr. 14).

Použitie zariadenia

- 1** Z vysávača vytiahnite zvinutý kábel a zapojte ho do siete.
- 2** Stlačením vypínača zapnete zariadenie (Obr. 15).
 - Počas vysávania môžete nastaviť sací výkon pomocou gombíka sacieho výkonu (Obr. 16).
 - Maximálny sací výkon nastavte, keď vysávate veľmi znečistené koberce a pevnú podlahu.
 - Minimálny sací výkon nastavte pri vysávaní záclon, obrusov a pod.
 - Ak chcete vysávanie na chvíľku prerušiť, zasuňte lištu na nástavci do priečinka na odkladanie, aby ste trubicu odložili vo vhodnej polohe (Obr. 17).

Čistenie a údržba

Žiadne časti zariadenia neumývajte v umývačke na riad.

Zariadenie vždy vypnite a odpojte od siete pred demontovaním a čistením akejkoľvek časti.

Vyprázdnenie nádoby na prach

- Nádobu na prach vyprázdňte hneď, ako uvidíte, že hladina prachu v nádobe dosiahla okružný disk puzdra valcového filtra (Obr. 18).

- 1** Hadicu odpojte od zariadenia.
- 2** Poistku nádoby na prach zatlačte nadol, aby ste uvoľnili nádobu na prach (Obr. 19).
- 3** Uchopte rukoväť nádoby na prach a vyberte ju zo zariadenia (Obr. 20).
- 4** Nádobu na prach podržte nad odpadkovým košom a vyberte z nej puzdro valcového filtra. (Obr. 21)
- 5** Nádobu na prach vyprázdňte do odpadkového koša (Obr. 22).
Nádobu na prach môžete očistiť studenou vodou z vodovodu s malým množstvom čistiaceho prostriedku.
- 6** Puzdro s valcovým filtrom vložte späť do nádoby a nádobu späť do zariadenia.

Uistite sa, že ste valcový filter vložili do jeho puzdra, pretože v opačnom prípade sa nebude dať zatvoriť poistka nádoby na prach.

Čistenie a údržba filtrov

Valcový filter

Valcový filter čistite každý mesiac.

- 1** Nádobu na prach vyberte zo zariadenia, odomknite zámok valcového filtra (1) a filter vyberte z jeho puzdra (2) (Obr. 23).
- 2** Valcový filter očistite dodanou kefou. Kefou prechádzajte od vrchu valcového filtra smerom nadol pozdĺž rebier (Obr. 24).

Používajte len dodanú kefu! Iné kefy by mohli valcový filter poškodiť.

- 3** Od nádoby na prach odpojte puzdro valcového filtra.
- 4** Ak sú nejaké nečistoty vo vnútri puzdra valcového filtra, vyprázdňte ho nad odpadkovým košom.
- 5** Ak treba, puzdro valcového filtra vyčistite studenou vodou z vodovodu s malým množstvom čistiaceho prostriedku (Obr. 25).
- 6** Ak chcete očistiť valcový filter, poriadne ho umyte, ale len čistou vodou. Na čistenie valcového filtra nepoužívajte mydlo, prostriedok na umývanie riadu ani iný čistiaci prostriedok. Skôr, ako valcový filter vrátite späť do puzdra, nechajte ho úplne uschnúť.
- 7** Odomknite zámok valcového filtra a filter vráťte späť do jeho puzdra.
- 8** Puzdro s valcovým filtrom vložte späť do nádoby na prach a nádobu na prach späť do zariadenia.

Ochranný filter motora

Jedenkrát za rok očistite chranný filter motora.

- 1** Ochranný filter motora vyberte zo zariadenia (Obr. 26).
- 2** Vyklepte prach z filtra nad odpadkovým košom.
Ak je ochranný filter motora veľmi znečistený, môžete ho opláchnuť studenou vodou.

Na čistenie ochranného filtra motora nepoužívajte tekuté ani žiadne iné čistiace prostriedky!

- 3** Ochranný filter motora pevne zasuňte späť do priehradky pre filter a dbajte na to, aby poriadne zapadol do správnej polohy. (Obr. 27)

Filter Super Clean Air (len určité modely)

Filter Super Clean Air v zadnej časti zariadenia má elektrostaticky nabitú vlákna. Tieto vlákna filtrujú veľkú časť menších častí z vyfukovaného vzduchu. Filter Super Clean Air vymeňte vždy po 6 mesiacoch.

- 1** Otvorte mriežku filtra (Obr. 28).
- 2** Vyberte nosič filtra (Obr. 29).
- 3** Otvorte nosič filtra a vyberte starý filter (Obr. 30).
- 4** Do nosiča filtra vložte nový filter a zatvorte ho (budete počuť „kliknutie“) (Obr. 31).
- 5** Nosič filtra umiestnite späť do zariadenia (Obr. 32).
- 6** Uzatvorte mriežku filtra (budete počuť kliknutie) (Obr. 33).

Filter Super Clean Air HEPA (len niektoré modely)

Miesto filtra Super Clean Air sú niektoré modely vybavené špeciálnym filtrom Super Clean Air HEPA. Tento typ filtra dokáže odstrániť z vyfukovaného vzduchu 99,5% drobných častíčkach väčších ako 0,0003 mm. Medzi tieto častíčky nepatrí len prach, ale aj škodlivé mikroskopické organizmy, ako napr. roztoče a ich výkaly, ktoré sú známou príčinou alergií dýchacích ciest.

- Super Clean Air HEPA Filter vymeňte vždy po 6 mesiacoch.
- Filter môžete vymeniť rovnakým spôsobom ako filter Super Clean Air.

Odkladanie

- 1** Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- 2** Stlačte tlačidlo navíjania kábla, aby sa navinul sieťový kábel (Obr. 34).
- 3** Zasuňte lištu hubice do priečniku na uskladnenie, čím upevníte hubicu k zariadeniu. Zariadenie uskladnite v horizontálnej polohe, pričom sa musia všetky kolieska dotýkať podlahy (Obr. 17).
- 4** Keď zariadenie odkladáte, viacúčelovú hubicu Tri-Active prepnite do polohy určenej na vysávanie kobercov, aby sa nepoohýbali bočné kefy (Obr. 9).

Objednávanie príslušenstva a filtrov

Ak máte akékoľvek problémy so zaobstaraním filtrov alebo iného príslušenstva pre toto zariadenie, prosíme Vás, aby ste sa obrátili na Centrum starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine alebo sa riadili pokynmi uvedenými v celosvetovo platnom záručnom liste.

- Valcové filtre Philips si môžete objednať pod servisným číslom 4322 004 93320.
- Filtre Super Clean Air si môžete objednať pod katalógovým označením FC8032.
- Filtre Super Clean Air HEPA si môžete objednať pod katalógovým označením FC8044.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Touto činnosťou pomôžete chrániť životné prostredie (Obr. 35).

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese www.philips.com, alebo sa obráťte na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu Philips alebo kontaktujte Oddelenie služieb spoločnosti Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Riešenie problémov

- 1** Nedostatočný sací výkon.
 - Skontrolujte, či je gombík sacieho výkonu nastavený v maximálnej polohe.
 - Možno je znečistený valcový filter: Očistite ho.
 - Možno sú znečistené ostatné filtre. Očistite alebo vymeňte tieto filtre.
 - Možno je zablokovaná hubica, trubica alebo hadica. Prekážku odstránite tak, že odpojíte blokovanú časť a pripojíte ju (do maximálnej možnej miery) opačným smerom. Zapnite vysávač, aby vzduch cez blokovanú súčiastku prúdil v opačnom smere (Obr. 36).
- 2** Poistka nádoby na prach sa nedá zatvoriť.
 - Uistite sa, že ste správne vložili valcový filter do puzdra valcového filtra.

Splošni opis (Sl. 1)

- 1 Valjasti filter
- 2 Ohišje valjastega filtra
- 3 Reža za fleksibilno cev
- 4 Ročaj komore za prah
- 5 Komora za prah
- 6 Zapiralo valjastega filtra
- 7 Zaščitni filter motorja
- 8 Regulator sesalne moči
- 9 Zgornji ročaj
- 10 Gumb za vklop/izklop
- 11 Zadnje kolo
- 12 Ščetka za čiščenje
- 13 Pregibno držalo komore za prah
- 14 Gumb za navijanje kabla
- 15 Priključek fleksibilne cevi
- 16 Gumba za sprostitev priključka fleksibilne cevi
- 17 Zatič za pritrditev fleksibilne cevi
- 18 Fleksibilna cev z ročajem
- 19 Nosilec nastavkov (samo pri določenih modelih)
- 20 Objemka za nastavke (samo pri določenih modelih)
- 21 Teleskopska cev
- 22 Mala ščetka
- 23 Mali nastavek (samo pri določenih modelih)
- 24 Ozki nastavek
- 25 Kombinirani nastavek (samo pri določenih modelih)
- 26 Preklopno stikalo
- 27 Zatič za blokiranje koles
- 28 Nastavek s trojnimi delovanjem (samo pri določenih modelih)
- 29 Stranska ščetka
- 30 Mreža filtra
- 31 Zračni filter za fino čiščenje (samo pri določenih modelih)
- 32 Omrežni vtikač
- 33 Reža za shranjevanje
- 34 Zračni filter HEPA za fino čiščenje (samo pri določenih modelih)
- 35 Vrtljivo kolesce
- 36 Tipska ploščica

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtikač, kabel ali sam aparat.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo.
- Aparat hranite izven dosega otrok.
- Ne vsesavajte vode ali katerekoli druge tekočine. Ne vsesavajte vnetljivih snovi ali pepela, dokler se ta popolnoma ne ohladi.
- Ko je sesalnik vklopljen in je cev priključena na sesalnik, cevi ne usmerjajte v oči ali ušesa in je ne vstavljajte v usta.
- Ne vsesavajte večjih predmetov, ker s tem lahko blokirate pretok zraka v cevi ali fleksibilni cevi.

- Aparata ne uporabljajte brez zaščitnega filtra motorja. Takšna uporaba lahko škoduje motorju in s tem skrajša življenjsko dobo aparata.
- Uporabljajte samo valjasti filter Philips, ki je priložen aparatu.
- Raven hrupa: $L_c = 82 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba, glede na danes veljavne znanstvene dokaze, varna.

Priprava pred uporabo

Priključitev nastavkov

Fleksibilna cev

- 1** Za priklop fleksibilne cevi njen zatič vstavite v odprtino (1) in njen priključek potisnite navzdol, da skoči na mesto (2) (Sl. 2).
- 2** Za odklop fleksibilne cevi pritisnite gumba za sprostitev priključka (1) in priključek fleksibilne cevi izvlecite iz odprtine priključka cevi (2). (Sl. 3)

Teleskopska cev

- 1** Sesalno cev priključite na ročaj fleksibilne cevi tako, da pritisnete vzmetni gumb na ročaju in ročaj vstavite v sesalno cev ter vzmetni gumb namestite v odprtino na sesalni cevi ("klik") (Sl. 4).
- 2** Za odklop cevi z ročaja stisnite vzmetni gumb in ročaj izvlecite iz cevi. Enak postopek uporabite tudi za priklop in odklop nastavkov.
- 3** Nastavite dolžino sesalne cevi tako, da z eno roko povlečete drsnik navzdol (1), z drugo roko pa zgornji del cevi povlečete navzgor ali pa ga potisnete navzdol (2) (Sl. 5).

Nastavek s trojnim delovanjem (samo pri določenih modelih)

Nastavek s trojnim delovanjem je večnamenski nastavek za preproge in trde podlage.

- Stranske ščetine ob straneh nastavka ujamejo več prahu in umazanije ter tako omogočajo učinkovitejše sesanje okoli pohištva in drugih ovir (Sl. 6).
 - Reža na sprednjem delu nastavka omogoča sesanje večjih delov (Sl. 7).
- 1** Nastavitev za trda tla: Z nogo pritisnite na preklopno stikalo na vrhu nastavka, da ščetka skoči iz ohišja. Hkrati se dvigne tudi kolesce, ki prepreči praskanje in izboljša gibljivost (Sl. 8).
 - 2** Nastavitev za preproge: Ponovno pritisnite na preklopno stikalo, da ščetka skoči nazaj v ohišje nastavka. Kolesce se samodejno skrrije v ohišje (Sl. 9).

Kombinirani nastavek (samo pri določenih modelih)

Kombinirani nastavek lahko uporabljate za sesanje preprog (s krtačo v podstavku) ali trdih tal (z izvlečeno krtačo).

- 1** Ko sesate trda tla, z nogo pritisnite preklopno stikalo na vrhu kombiniranega nastavka, da krtača izskoči iz nastavka.
- 2** Ko sesate preproge, z nogo ponovno pritisnite stikalo na vrhu kombiniranega nastavka, da krtača skoči nazaj v nastavek.

Ozki nastavek, mali nastavek (samo pri določenih modelih) in mala ščetka

- Ozki nastavek (1), mali nastavek (2) ali malo ščetko (3) lahko priključite neposredno na ročaj ali cev (Sl. 10).

Nosilec nastavkov (samo pri določenih modelih)

- Nosilec nastavkov lahko preprosto pritrdite na ročaj (Sl. 11).
Nastavke lahko shranite v nosilec nastavkov tako, da jih potisnete vanj. Pred uporabo jih enostavno potegnite iz njega.

Sočasno lahko na nosilcu shranite dva nastavka.

- Ozki nastavek in mali nastavek (Sl. 12).
- Zapomnite si način namestitve malega nastavka na nosilec.
- Ozki nastavek in mala ščetka (Sl. 13).

Objemka za nastavke (samo pri določenih modelih)

Objemko lahko preprosto pritrdite na cev.

- Ozki in mali nastavek (samo pri določenih modelih) lahko namestite na objemko (Sl. 14).

Uporaba aparata

1 Omrežni kabel izvlecite iz aparata in vtičač vključite v omrežno vtičnico.

2 Za vklop aparata pritisnite gumb za vklop/izklop (Sl. 15).

- Med sesanjem lahko sesalno moč nastavite z gumbom za nastavitve sesalne moči (Sl. 16).
- Močno umazane preproge in trda tla sesajte z največjo sesalno močjo.
- Zavesa, namizne prte in podobno pa sesajte z najmanjšo sesalno močjo.
- Če želite sesanje za trenutek prekiniti, lahko sesalno cev enostavno zataknete v režo za shranjevanje (Sl. 17).

Čiščenje in vzdrževanje

Delov aparata ne pomivajte v pomivalnem stroju.

Preden dele aparata odstranite ali jih pričnete čistiti, aparat izklopite in izključite.

Praznjenje komore za prah

- Komoro za prah izpraznite takoj, ko raven nesnage doseže obroček okoli ohišja valjastega filtra (Sl. 18).

1 Fleksibilno cev odstranite z aparata

2 Držalo komore za prah potisnite navzdol, da jo sprostite (Sl. 19).

3 Držite ročaj komore in komoro za prah izvlecite iz aparata (Sl. 20).

4 Komoro za prah držite nad košem za smeti in iz nje izvlecite ohišje filtra. (Sl. 21)

5 Komoro za prah izpraznite v koš za smeti (Sl. 22).

Komoro za prah lahko očistite s hladno vodo in nekaj tekočega čistila.

6 Ohišje valjastega filtra vstavite nazaj v komoro za prah, komoro pa nazaj v aparat.

Prepričajte se, da ste v ohišje valjastega filtra vstavili valjasti filter, saj v nasprotnem primeru ne boste mogli zapreti držala komore za prah.

Čiščenje in vzdrževanje filtrov

Valjasti filter

Valjasti filter čistite enkrat mesečno.

- 1** Iz aparata odstranite komoro za prah, odmaknite varovalo valjastega filtra (1) in valjasti filter dvignite iz ohišja (2) (Sl. 23).

- 2 Valjasti filter očistite s priloženo krtačo. Ščetkajte od zgoraj navzdol, v smeri reber filtra (Sl. 24).

Uporabljajte samo priloženo ščetko! Druge ščetke lahko filter poškodujejo.

- 3 Ohišje valjastega filtra odstranite iz komore za prah.
- 4 Če je v notranjosti ohišja valjastega filtra umazanija, ohišje izpraznite nad košem za smeti.
- 5 Po potrebi ohišje valjastega filtra očistite s hladno vodo in nekaj tekočega čistila (Sl. 25).
- 6 Če želite valjasti filter oprati, ga temeljito operite samo z vodo.
Za čiščenje filtra ne uporabljajte mila, tekočega čistila ali drugih čistil. Preden valjasti filter ponovno namestite, počakajte, da se dobro posuši.
- 7 Odmaknite varovalo valjastega filtra in valjasti filter vstavite nazaj v ohišje.
- 8 Ohišje valjastega filtra vstavite nazaj v komoro za prah, komoro pa nazaj v aparat.

Zaščitni filter motorja

Zaščitni filter motorja očistite enkrat letno.

- 1 Filter za zaščito motorja odstranite iz aparata (Sl. 26).

- 2 Prah iz filtra stresite v koš za smeti.

Če je zaščitni filter motorja močno umazan, ga lahko sperete tudi s hladno vodo iz pipe.

Za čiščenje zaščitnega filtra motorja ne uporabljajte tekočega čistila ali drugega čistilnega sredstva!

- 3 Očiščen zaščitni filter motorja namestite trdno nazaj na svoje mesto. (Sl. 27)

Zračni filter za fino čiščenje (samo pri določenih modelih)

Zračni filter za fino čiščenje na zadnjem delu aparata s pomočjo elektrostatično nabitih vlaken prestreže večino majhnih delcev iz izstopnega zraka.

Zračni filter za fino čiščenje menjajte vsakih šest mesecev.

- 1 Odprite rešetko filtra (Sl. 28).
- 2 Odstranite nosilec filtra (Sl. 29).
- 3 Odprite rešetko filtra in odstranite stari filter (Sl. 30).
- 4 Novi filter vstavite v nosilec in nosilec zaprite, da skoči na mesto (Sl. 31).
- 5 Nosilec filtra znova namestite v aparat (Sl. 32).
- 6 Zaprite rešetko filtra, da skoči na mesto (Sl. 33).

Zračni filter HEPA za fino čiščenje (samo pri določenih modelih)

Namesto zračnega filtra za fino čiščenje so nekateri modeli sesalnikov opremljeni s posebnim zračnim filtrom HEPA za fino čiščenje. Ta filter iz izstopnega zraka izloči 99,5 % vseh delcev, večjih od 0,0003 mm. Ti delci niso samo običajen hišni prah, temveč tudi škodljivi mikroskopski organizmi, kot so pršice in njihovi iztrebki, ki so znani povzročitelj alergij dihal.

- Zračni filter HEPA za fino čiščenje menjajte vsakih šest mesecev.
- Filter lahko zamenjajte na enak način kot zračni filter za fino čiščenje.

Shranjevanje

- 1 Aparat izklopite in vtikač izključite iz omrežne vtičnice.
- 2 Pritisnite gumb za navijanje kablo, da navijete omrežni kabel (Sl. 34).

- 3** Nastavek zatakните v režo za shranjevanje, da ga priključite na aparat. Aparat shranite v vodoravnem položaju tako, da so kolesa na tleh (Sl. 17).
- 4** Nastavek s trojnim delovanjem hranite v položaju za čiščenje preprog in s tem preprečite zvijanje stranskih ščetin (Sl. 9).

Naročanje dodatne opreme in filtrov

V primeru težav pri nabavi filtrov ali ostale dodatne opreme za aparat se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi ali pa si oglejte mednarodni garancijski list.

- Philipsovi valjasti filtri so na voljo pod servisno številko 4322 004 93320.
- Zračni filtri za fino čiščenje so na voljo pod oznako FC8032.
- Zračni filtri HEPA za fino čiščenje so na voljo pod oznako FC8044.

Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja (Sl. 35).

Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego.

Odpravljanje težav

- 1 Premajhna sesalna moč.
 - Preverite, ali je regulator sesalne moči nastavljen na največjo moč.
 - Valjasti filter je morda umazan. Očistite ga.
 - Drugi filtri so morda umazani. Očistite ali zamenjajte jih.
 - Nastavek, cev ali fleksibilna cev so morda blokirane. Za odstranitev ovire izklopите blokirani del in ga ponovno priključite (kolikor daleč je mogoče) v nasprotni smeri. Vključite sesalnik in s tem zrak spustite skozi blokirani del v nasprotni smeri (Sl. 36).
- 2 Pregibnega podpornika komore za prah ni mogoče zapreti.
 - Prepričajte se, da ste valjasti filter pravilno vstavili v ohišje valjastega filtra.

Opšti opis (Sl. 1)

- 1 Cilindar filtera
- 2 Kućište cilindra filtera
- 3 Otvor za priključivanje creva
- 4 Ručka posude za prašinu
- 5 Posuda za prašinu
- 6 Brava cilindra filtera
- 7 Filter za zaštitu motora
- 8 Dugme jačine usisavanja
- 9 Gornja ručka
- 10 Dugme za uključivanje/isključivanje
- 11 Zadnji točak
- 12 Četka za čišćenje
- 13 Nosač držača posude za prašinu
- 14 Dugme za namotavanje kabla
- 15 Priključak za crevo
- 16 Dugmad za skidanje priključka za crevo
- 17 Kuka za pričvršćivanje creva
- 18 Crevo sa ručkom
- 19 Držač dodataka (samo određeni modeli)
- 20 Dodatna hvataljka (samo određeni modeli)
- 21 Teleskopska cev
- 22 Mala četka
- 23 Mala mlaznica (samo određeni modeli)
- 24 Dodatak za uske površine
- 25 Kombinovana mlaznica (samo određeni modeli)
- 26 Prekidač
- 27 Izbočina za odlaganje
- 28 Tri-Active mlaznica (samo određeni modeli)
- 29 Bočne četke
- 30 Rešetka filtera
- 31 Filter za super čist vazduh (samo određeni tipovi)
- 32 Utikač
- 33 Prorez za odlaganje
- 34 HEPA filter za super čist vazduh (samo kod određenih modela)
- 35 Obrtni točkić
- 36 Tipska pločica

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

- Pre uključivanja uređaja proverite da li napon naznačen na uređaju odgovara naponu lokalne mreže.
- Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl ili sam aparat.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Aparat čuvajte van domašaja dece.
- Nikada nemojte usisavati vodu ili neke druge tečnosti te zapaljive supstance, a pepeo ne usisavajte dok se ne ohladi.
- Nemojte upravljati crevo prema očima ili ušima i nemojte ga stavljati u usta kada je usisivač uključen, a crevo priključeno na usisivač.
- Nemojte usisavati krupne predmete jer oni mogu prouzrokovati prekid prolaska vazduha kroz cev ili crevo.

- Usisivač nemojte da koristite bez filtera za zaštitu motora. To bi moglo da ošteti motor i da skрати radni vek uređaja.
- Koristite samo Philips cilindar filtera isporučen uz uređaj.
- Nivo buke: $L_c = 82 \text{ dB[A]}$

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Pre upotrebe

Priključivanje dodataka

Crevo

- 1** Da biste priključili crevo, stavite kuku za pričvršćivanje creva u otvor (1) i gurnite nadole priključak za crevo ('klik') (2) (Sl. 2).
- 2** Da biste odvojili crevo, pritisnite dugmad za oslobađanje (1) i izvucite priključak za crevo iz otvora (2). (Sl. 3)

Teleskopska cev

- 1** Da biste priključili cev na rukohvat creva, pritisnite dugme sa oprugom na rukohvatu i umetnite rukohvat u cev. Namestite dugme sa oprugom u otvor na cevi ('klik') (Sl. 4).
- 2** Da biste odvojili cev od drške, pritisnite dugme sa oprugom i izvucite dršku iz cevi. Istu metodu koristite i za priključivanje i skidanje mlaznica.
- 3** Podesite teleskopsku cev na dužinu koja vama najviše odgovara. Gurnite jednom rukom klizni prekidač nadole (1) i povucite gornji deo cevi nagore ili ga gurnite nadole (2) drugom rukom (Sl. 5).

Tri-Active mlaznica (samo određeni modeli)

Tri-Active mlaznica je višenamenska mlaznica za tepihe i tvrde podove.

- Bočne četke dohvataju više prašine i prljavštine na bočnim stranama mlaznice i omogućavaju bolje čišćenje duž nameštaja i drugih prepreka (Sl. 6).
- Otvor sa prednje strane mlaznice vam omogućava da usisavate veće čestice (Sl. 7).

- 1** Podešavanje za tvrde podove: Nogom pritisnite preklopni prekidač na vrhu mlaznice da bi četke izašle iz kućišta. Istovremeno se podiže točkić da bi se sprečilo grebanje i povećala mogućnost manevrisanja (Sl. 8).
- 2** Podešavanje za tepihe: još jednom pritisnite preklopni prekidač da se četke uvuku u kućište mlaznice. Točkić će se automatski spustiti (Sl. 9).

Kombinovana mlaznica (samo određeni modeli)

Kombinovano mlaznicu možete koristiti na tepihu (sa uvučanim četkama) ili na tvrdim podovima (sa izvučenim četkama).

- 1** Za čišćenje tvrdih podova, pritisnite nogom prekidač na vrhu kombinovane mlaznice kako biste izvukli četke iz kućišta mlaznice.
- 2** Za čišćenje tepiha, pritisnite ponovo odgovarajući prekidač kako bi se četke ponovo uvukle u kućište mlaznice.

Dodatak za uglove, mala mlaznica (samo određeni modeli) i mala četka

- Priključite dodatak za uske površine (1), malu mlaznicu (2) ili malu četku (3) direktno na dršku ili cev (Sl. 10).

Držač dodataka (samo određeni modeli)

- Držač za dodatke jednostavno se natiče na dršku (Sl. 11).
- Dodatke možete odlagati u držač za dodatke jednostavnim ubacivanjem u držač. Kada hoćete da izvadite dodatke, izvucite ih iz držača.
- U držač istovremeno možete da odložite dva dodatka:
- Alat za uske površine i malu mlaznicu (Sl. 12).
- Pazite kako stavljate malu mlaznicu u držač dodataka.
- Alat za uske površine i malu četku (Sl. 13).

Dodatna hvataljka (samo određeni modeli)

- Dodatna hvataljka se jednostavno pričvršćuje na cev.
- Dodatak za usisavanje uskih površina i mala mlaznica (samo određeni modeli) mogu da se zakače na hvataljku (Sl. 14).

Upotreba aparata

- 1** Izvucite kabl iz usisivača i gurnite utikač u zidnu utičnicu.
- 2** Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat (Sl. 15).
 - U toku usisavanja možete podešavati jačinu usisavanja pomoću dugmeta za jačinu usisavanja (Sl. 16).
 - Upotrebljavajte maksimalnu jačinu usisavanja za čišćenje veoma prljavih tepiha i tvrdih podova.
 - Koristite minimalnu jačinu usisavanja za čišćenje zavesa, draperija itd.
 - Ako želite da napravite pauzu na trenutak, umetnite izbočinu na mlaznici u prorez za odlaganje i smestite cev u odgovarajući položaj (Sl. 17).

Čišćenje i održavanje

Nemojte prati delove aparata u mašini za sudove.

Uvek isključite aparat iz struje pre nego što skinete i očistite neke delove.

Pražnjenje posude za prašinu

- Posudu za prašinu ispraznite čim nivo prašine dosegne okrugli disk kućišta cilindra filtera (Sl. 18).
- 1** Izvucite crevo iz aparata.
 - 2** Povucite držač posude za prašinu nadole da biste oslobodili posudu (Sl. 19).
 - 3** Uхватite dršku posude za prašinu i izvadite je iz aparata (Sl. 20).
 - 4** Držite posudu za prašinu iznad kante za otpatke i izvucite kućište cilindra iz posude. (Sl. 21)
 - 5** Ispraznite posudu za prašinu u kantu (Sl. 22).
Posudu za prašinu očistite pod mlazom hladne vode koristeći malo deterdženta.
 - 6** Vratite kućište cilindra filtera u posudu za prašinu, a nju vratite u uređaj.

Proverite da li ste stavili cilindar filtera u kućište cilindra filtera, jer u suprotnom nije moguće zatvoriti držač posude za prašinu.

Čišćenje i održavanje filtera

Cilindar filtera

Čistite cilindar filtera svakog meseca.

- 1** Izvadite posudu za prašinu iz aparata, otključajte bravu cilindra filtera (1) i izvadite cilindar filtera iz kućišta (2) (Sl. 23).
- 2** Očistite cilindar filtera četkom koja je u kompletu. Četkajte od vrha cilindra filtera nadole po rebrima filtera (Sl. 24).

Upotrebljavajte samo isporučenu četku! Druge četke mogu oštetiti cilindar filtera.

- 3** Izvadite kućište cilindra filtera iz posude za prašinu.
- 4** Ako unutar kućišta ima prljavštine, onda ispraznite kućište nad korpom za otpatke.
- 5** Ako je potrebno, očistite kućište cilindra filtera pod mlazom hladne vode koristeći malo deterdženta (Sl. 25).
- 6** Ako hoćete da očistite samo cilindar filtera, operite ga detaljno samo vodom. Nemojte koristiti sapun, Tečno sredstvo za pranje ili bilo koji drugi deterdžent za čišćenje cilindra filtera. Ostavite cilindar filtera da se potpuno osuši pre nego što ga vratite u kućište.
- 7** Otključajte bravu cilindra filtera i vratite ga u kućište.
- 8** Vratite kućište cilindra filtera u posudu za prašinu, a nju vratite u uređaj.

Filter za zaštitu motora

Filter za zaštitu motora menjajte jednom godišnje.

- 1** Izvadite filter za zaštitu motora iz aparata (Sl. 26).
- 2** Lagano istresite prašinu iz filtera u korpuz za otpatke.
Ako je filter za zaštitu motora mnogo prljav, možete ga ispirati i hladnom vodom iz slavine.

Nemojte koristiti deterdžent niti druga sredstva za čišćenje prilikom čišćenja filtera za zaštitu motora!

- 3** Čvrsto utisnite čisti filter za zaštitu motora nazad u odeljak za filter kako biste se uverili da je dobro smešten. (Sl. 27)

Filter za super čist vazduh (samo određeni tipovi)

Filter za super čist vazduh je smešten u zadnjem delu aparata i ima elektrostatički napunjena vlakna. Ova vlakna filtriraju većinu manjih čestica pomoću svojih elektrostatički napunjenih vlakana. Filter za super čist vazduh menjajte svakih šest meseci.

- 1** Otvorite masku filtera (Sl. 28).
- 2** Izvadite držač filtera (Sl. 29).
- 3** Otvorite držač filtera i uklonite stari filter (Sl. 30).
- 4** Stavite nov filter u držač filtera i zatvorite ga ('klik') (Sl. 31).
- 5** Vratite nosač držača filtera u aparat (Sl. 32).
- 6** Zatvorite masku filtera ('click') (Sl. 33).

HEPA filter za super čist vazduh (samo kod određenih modela)

Umesto sa filterom za super čist vazduh, ovaj uređaj može da bude opremljen HEPA filterom za super čist vazduh. Ovaj filter može da ukloni 99,5% svih čestica iz izduvnog vazduha sve do veličine od 0,0003 mm. Ovo ne uključuje samo običnu kućnu prašinu, već i opasne, mikroskopski velike organizme, kao što su grinje i njihov izmet, koji su dobro poznat uzrok alergija disajnih puteva.

- HEPA filter za super čist vazduh menjajte svakih šest meseci.
- Ovaj filter možete zameniti na isti način kao i filter za super čist vazduh.

Odlaganje

- 1 Isključite usisivač i izvadite utikač iz utičnice.
- 2 Pritisnite dugme za namotavanje kabla za uvlačenje kabla za napajanje (Sl. 34).
- 3 Stavite izbočinu na mlaznici u prorez za odlaganje cevi i zakačite mlaznicu na aparat. Aparat čuvajte u horizontalnom položaju sa točkovima na podu (Sl. 17).
- 4 Tri-aktivnu mlaznicu prilikom odlaganja uvek podesite na opciju za čišćenje tepiha i sprečite da se bočne četke saviju (Sl. 9).

Naručivanje dodatka i filtera

Ako imate problema sa nabavkom filtera ili drugih dodataka za usisivač, obratite se Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji ili pogledajte međunarodni garantni list.

- Philips cilindar filteri su dostupni pod servisnim brojem 4322 004 93320.
- Filteri za super čist vazduh su dostupni pod tipskim brojem FC8032.
- HEPA filteri za super čist vazduh su dostupni pod tipskim brojem FC8044.

Zaštita okoline

- Uređaj koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 35).

Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate neki problem, posetite Philips web-stranicu na adresi www.philips.com ili se obratite Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji (broj telefona možete pronaći na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili servisnom odeljenju Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rešavanje problema

- 1 Jačina usisavanja nije dovoljna.
 - Proverite da li je dugme za jačinu usisavanja u položaju za maksimalno usisavanje.
 - Možda je cilindar filtera zaprljan. Očistite cilindar filtera.
 - Možda su ostali filteri zaprljani. Očistite ili zamenite druge filtere.
 - Mlaznica, cev i crevo mogu biti zapušeni. Da biste otklonili čep, demontirajte zapušeni deo i montirajte ga (koliko je god moguće) obrnuto. Uključite usisivač da biste proterali vazduh kroz zapušeni deo u suprotnom pravcu (Sl. 36).
- 2 Držač posude za prašinu ne može da se zatvori.
 - Proverite da li ste stavili cilindar filtera ispravno u kućište cilindra filtera.

Загальний опис (Мал. 1)

- 1 Фільтрувальний циліндр
- 2 Корпус фільтрувального циліндра
- 3 Отвір з'єднання шланга
- 4 Ручка контейнера для пороху
- 5 Контейнер для пороху
- 6 Замок фільтрувального циліндра
- 7 Фільтр захисту двигуна
- 8 Ручка потужності всмоктування
- 9 Верхня ручка
- 10 Кнопка "увімк./вимк."
- 11 Заднє колесо
- 12 Щітка для чищення
- 13 Фіксатор контейнера для пороху
- 14 Кнопка змотування шнура
- 15 З'єднувач шланга
- 16 Кнопка відпускання з'єднувача шланга
- 17 Гачок закріплення шланга
- 18 Шланг із ручкою
- 19 Тримач приладдя (лише в окремих моделях)
- 20 Затискувач приладдя (лише в окремих моделях)
- 21 Телескопічна трубка
- 22 Мала щітка
- 23 Мала насадка (лише в окремих моделях)
- 24 Щілинна насадка
- 25 Комбінована насадка (лише окремі моделі)
- 26 Перекидний перемикач
- 27 Виступ для фіксації
- 28 Насадка потрібної дії (лише в окремих моделях)
- 29 Бічна щітка
- 30 Решітка фільтра
- 31 Фільтр суперчистого повітря (лише в окремих моделях)
- 32 Штепсель
- 33 Вііймка для фіксації
- 34 Фільтр суперчистого повітря HEPA (лише в окремих моделях)
- 35 Поворотне колесо
- 36 Табличка з даними

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

- Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у таблиці характеристик, із напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур або сам пристрій пошкоджено.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Зберігайте пристрій подалі від дітей.
- Не використовуйте пристрій для всмоктування води чи іншої рідини. Ніколи не використовуйте для всмоктування вогненебезпечних речовин, а також попелу, поки він не охолоне.

- Не спрямовуйте шланг в очі чи у вуха, не беріть його до рота, коли пиросос увімкнений і шланг приєднаний до нього.
- Не всмоктуйте великих предметів, бо це може заблокувати прохід повітря по трубці та шлангу.
- Ніколи не використовуйте порохотяг зі знятим фільтром захисту двигуна, адже це може призвести до поломки двигуна або зменшення терміну роботи порохотяга.
- Використовуйте лише фільтрувальний циліндр Philips, що входить у комплект.
- Рівень шуму: $L_c = 82$ дБ [A]

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації відповідно до інструкцій, поданих у цьому посібнику користувача.

Підготовка до використання

Приєднання додаткового приладдя до порохотяга

Шланг

- 1** Щоб приєднати шланг, вставте гачок закріплення шланга в отвір (1) і проштовхніть з'єднувач шланга донизу ("кляцання") (2) (Мал. 2).
- 2** Щоб від'єднати шланг, натисніть кнопку розблокування (1) і витягніть з'єднувач шланга з отвору його приєднання (2). (Мал. 3)

Телескопічна трубка

- 1** Щоб під'єднати трубку до ручки шланга, натисніть на ручці кнопку фіксації і вставте ручку в трубку. Пружинна кнопка фіксації повинна зафіксуватися в отворі на трубці до кляцання (Мал. 4).
- 2** Щоб від'єднати трубку від ручки, натисніть пружинну кнопку фіксації та витягніть ручку з трубки.

Таким самим чином можна приєднувати та від'єднувати насадки.

- 3** Відрегулюйте довжину трубки, яка буде найзручнішою під час прибирання. Однією рукою посуňte повзунок донизу (1), а другою рукою потягніть верхню частину трубки догори або просуньте її донизу (2) (Мал. 5).

Насадка потрійної дії (лише в окремих моделях)

Насадка потрійної дії - це універсальна насадка для килимів та твердих підлог.

- Бокові щітки вловлюють більше порошу та бруду по боках насадки, а також дозволяють краще чистити, минаючи меблі та інші перешкоди (Мал. 6).
- Отвір спереду насадки дозволяє ефективно всмоктувати великі частинки (Мал. 7).

- 1** Налаштування для прибирання твердих підлог: посуňte ногою перекидний перемикач на насадці так, щоб щітка вийшла з корпусу насадки. Для запобігання подряпинам та підвищення маневреності водночас піднімається колесо (Мал. 8).
- 2** Налаштування для прибирання килимів: посуňte перекидний перемикач назад, щоб щітка сховалася у корпусі насадки. Колесо опускається автоматично (Мал. 9).

Комбінована насадка (лише окремі моделі)

Комбіновану насадку можна використовувати для чищення килимів (зі складеною щіткою) або для твердих поверхонь (із висунутою щіткою).

1 Для прибирання твердих поверхонь посуňte ногою кулісний перемикач у верхній частині комбінованої насадки. Ворс щітки вийде із корпусу насадки.

2 Для чищення килимів посуňte кулісний перемикач ще раз, щоб ворс щітки зник у корпусі насадки.

Щілинна насадка, мала насадка (лише в окремих моделях) та мала щітка

- Приєднати щілинну насадку (1) та малу насадку (2) чи малу щітку (3) можна безпосередньо до ручки чи трубки (Мал. 10).

Тримач приладдя (лише в окремих моделях)

- Тримач приладдя можна просто зафіксувати на ручці (Мал. 11).

Приладдя можна зберігати, вставивши його у тримач для приладдя. Щоб від'єднати приладдя, слід витягнути його з тримача.

У тримачі можна зберігати одночасно дві насадки:

- Щілинна насадка та мала насадка (Мал. 12).

Будь ласка, зверніть увагу, як малу насадку необхідно вставити у тримач приладдя.

- Щілинна насадка та мала щітка (Мал. 13).

Затискувач приладдя (лише в окремих моделях)

Затискувач приладдя можна просто вставити в трубку.

- На затискувач приладдя можна вставляти щілинну та малу насадку (лише окремі моделі) (Мал. 14).

Застосування пристрою

1 Витягніть шнур живлення з порохотяга та увімкніть штепсель у розетку на стіні.

2 Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб увімкнути пристрій (Мал. 15).

- Потужність всмоктування можна налаштувати під час прибирання за допомогою ручки регулювання потужності всмоктування (Мал. 16).
- Використовуйте максимальну потужність для чищення дуже брудних килимів та твердих поверхонь.
- Мінімальну потужність використовуйте для чищення занавісок, скатертин тощо.
- Якщо Ви бажаєте призупинити роботу, вставте виступ на насадці у виїмку для фіксації, щоб поставити трубку у зручному положенні (Мал. 17).

Чищення та догляд

Не можна мити будь-які частини пристрою у посудомийній машині.

Перед тим, як зняти чи почистити будь-яку частину пристрою, завжди вимикайте його та виймайте штепсель із розетки.

Спорожнення контейнера для пороху

- Спорожнюйте контейнер для пороху, тільки-но рівень пороху досягне диску на корпусі фільтрувального циліндра (Мал. 18).

1 Від'єднайте шланг.

2 Потягніть фіксатор контейнера для пороху донизу, щоб від'єднати контейнер (Мал. 19).

3 Візьміть контейнер для пороху за ручку і витягніть його (Мал. 20).

4 Тримаючи контейнер для пороху над смітником, витягніть корпус фільтрувального циліндра. (Мал. 21)

5 Спорожніть контейнер для пороху над смітником (Мал. 22).

Контейнер для пороху можна мити холодною водою з-під крана із використанням миючого засобу.

6 Встановіть корпус фільтрувального циліндра назад у контейнер для пороху, а контейнер - у пристрій.

Перевірте, чи фільтрувальний циліндр встановлено у корпус, інакше неможливо буде закрити фіксатор контейнера для пилу.

Чищення та догляд за фільтрами**Фільтрувальний циліндр**

Чистіть фільтрувальний циліндр кожного місяця.

1 Витягніть контейнер для пороху з пристрою, розблокуйте замок фільтрувального циліндра (1) і витягніть фільтрувальний циліндр з корпусу (2) (Мал. 23).**2** Почистіть фільтрувальний циліндр щіткою, яка додається. Чистіть згори донизу вздовж ребер фільтрувального циліндра (Мал. 24).

Використовуйте лише щітку, що додається! Інші щітки можуть пошкодити фільтрувальний циліндр.

3 Витягніть корпус фільтрувального циліндра з контейнера для пороху.**4** Якщо на внутрішній стороні корпусу фільтрувального циліндра є бруд, спорожніть його над смітником.**5** За необхідності корпус фільтрувального циліндра можна помити холодною водою з-під крана із використанням миючого засобу (Мал. 25).**6** Якщо існує потреба помити фільтрувальний циліндр, зробіть це за допомогою лише води.

Для чищення фільтрувального циліндра не можна використовувати мила, миючих засобів чи інших засобів. Перед тим, як вставити фільтрувальний циліндр у корпус, дайте йому добре висохнути.

7 Розблокуйте замок фільтрувального циліндра і вставте циліндр у корпус.**8** Встановіть корпус фільтрувального циліндра назад у контейнер для пороху, а контейнер - у пристрій.**Фільтр захисту двигуна**

Фільтр захисту двигуна чистіть один раз на рік.

1 Витягніть фільтр захисту двигуна з пристрою (Мал. 26).**2** Витрусіть порох із фільтра над смітником.

Якщо фільтр захисту двигуна дуже брудний, його також можна сполоснути під холодною водою.

Не використовуйте жодних миючих засобів чи інших засобів для чищення фільтра захисту двигуна!

3 Щільно затисніть почищений фільтр захисту двигуна у відділення для фільтра для належної його фіксації. (Мал. 27)**Фільтр суперчистого повітря (лише в окремих моделях)**

Фільтр суперчистого повітря, який знаходиться у задній частині пристрою, має електростатично заряджені волокна. Ці волокна фільтрують значну частину малих частинок повітря на виході.

Змінійте фільтр суперчистого повітря кожні шість місяців.

- 1** Відкрийте решітку фільтра (Мал. 28).
- 2** Зніміть ґратку фільтра (Мал. 29).
- 3** Відкрийте ґратку фільтра та витягніть старий фільтр (Мал. 30).
- 4** Вставте новий фільтр у тримач і закрийте ґратку (“клацання”) (Мал. 31).
- 5** Вставте тримач фільтра у пристрій (Мал. 32).
- 6** Закрийте решітку фільтра (“клацання”) (Мал. 33).

Фільтр суперчистого повітря HEPA (лише в окремих моделях)

Замість фільтра суперчистого повітря у деяких моделях може також використовуватися спеціальний фільтр суперчистого повітря HEPA. Цей фільтр усуває 99,5% усіх частинок розміром до 0,0003 мм - не тільки звичайний побутовий пил, але й шкідливих мікроскопічних паразитів, таких як кліщі та їх екскременти, що спричиняють різні респіраторні алергії.

- Заміняйте фільтр суперчистого повітря HEPA кожні шість місяців.
- Цей фільтр можна замінювати так само, як і звичайний фільтр суперчистого повітря.

Зберігання

- 1** Вимкніть пристрій та витягніть штепсель із розетки.
- 2** Натисніть кнопку змотування шнура, щоб змотати шнур живлення (Мал. 34).
- 3** Вставте виступ на насадці у виїмку для фіксації, щоб під'єднати насадку до пристрою. Зберігайте пристрій у горизонтальному положенні, щоб усі коліщата торкалися підлоги (Мал. 17).
- 4** Щоб уникнути згинання бокових щіток, під час зберігання пристрою завжди встановлюйте насадку потрійної дії у положення “килим” (Мал. 9).

Замовлення приладь та фільтрів

Якщо у Вас виникли проблеми із замовленням фільтрів чи іншого приладдя для цього пристрою, звертайтеся до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні або за номером телефону, вказаного на гарантійному талоні.

- Фільтрувальні циліндри Philips можна замовити за сервісним номером 4322 004 93320.
- Номер типу для фільтрів Super Clean Air FC8032.
- Номер типу для фільтрів Super Clean Air HEPA FC8044.

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 35).

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Усунення несправностей

- 1 Недостатня потужність усмоктування.
 - Перевірте, чи ручку регулювання потужності встановлено у максимальне положення.
 - Можливо, фільтрувальний циліндр брудний. Почистіть фільтрувальний циліндр.
 - Можливо, забруднені інші фільтри. Почистіть або замініть інші фільтри.
 - Перевірте, чи не заблоковані входи у насадку, трубка або шланг. Щоб усунути перешкоду, від'єднайте заблоковану деталь і (якщо це можливо) приєднайте її у зворотному напрямку. Увімкніть порохотяг, щоб повітря "прочистило" заблоковану деталь у зворотному напрямку (Мал. 36).
- 2 Не вдається закрити фіксатор контейнера для пороху.
 - Перевірте, чи фільтрувальний циліндр встановлено у корпус фільтрувального циліндра належним чином.

- اطلع على كتيب الضمان العالمي.
- تتوفر اسطوانات فلتر Philips تحت رقم الخدمة 4322 004 93320.
- فلتر الهواء فائق النقاء (Super Clean Air Filters) تحت رقم الطراز FC8032.
- تتوفر فلتر HEPA للهواء فائق النقاء تحت رقم الطراز FC8044.

البيئة

- لا تتخلص من الجهاز مع مخلفات المنزل العادية في نهاية فترة الخدمة الخاصة به، ولكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لتدويره. تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ٣٥).

الضمان والصيانة

للمزيد من المعلومات أو في حالة مصادفتك لأية مشكلة في استخدام الجهاز، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com أو الاتصال بمركز خدمة عملاء Philips في بلدك (يمكنك الحصول على رقم الهاتف الخاص به من كتيب الضمان العالمي). في حالة عدم وجود مركز خدمة عملاء في بلدك، اتجه إلى موزع Philips المحلي الخاص بك أو اتصل بقسم صيانة أجهزة Philips المنزلية أو الرعاية الشخصية BV.

حل المشكلات

- ١ قوة الشفط غير كافية.
 - تأكد من أن زر قوة الشفط مضبوط على إعداد الحد الأقصى.
 - قد تكون اسطوانة الفلتر متسخة، قم بتنظيف اسطوانة الفلتر
 - قد تكون الفلاتر الأخرى متسخة، قم بتنظيف الفلاتر الأخرى أو استبدالها.
 - قد يكون هناك انسداداً في الفوهة أو الأنبوب أو الخرطوم، قم بفك القطعة المسدودة (بأسرع ما يمكن) لإزالة العائق ثم ركبها بشكل عكسي. شغل المكنتسة الكهربائية حتى يتدفق الهواء في الاتجاه العكسي بالقطعة المسدودة (شكل ٣٦).
- ٢ لا يمكن غلق أداة احتجاز وعاء الغبار.
 - تأكد من إدخال اسطوانة الفلتر بالشكل الصحيح في علبة اسطوانة الفلتر.

- ٥ وعند الضرورة، قم بتنظيف علبة اسطوانة الفلتر باستخدام ماء الصنبور البارد وبعضاً من سائل التنظيف (شكل ٢٥).
- ٦ إذا كنت تريد أن تغسل اسطوانة الفلتر، فقم بغسلها جيداً باستخدام الماء فقط. لا تستخدم الصابون أو سائل التنظيف أو المنظفات الأخرى في تنظيف اسطوانة الفلتر. اترك اسطوانة الفلتر لتجف تماماً قبل إدخالها في العلبة.
- ٧ افتح قفل اسطوانة الفلتر ثم ركب اسطوانة الفلتر مرة أخرى في علبتها.
- ٨ أعد تركيب علبة اسطوانة الفلتر مرة أخرى في وعاء الغبار وركب وعاء الغبار في الجهاز.

فلتر حماية الموتور

نظف فلتر حماية الموتور مره واحدة بالعام.

- ١ أخرج فلتر حماية الموتور من الجهاز (شكل ٢٦).
- ٢ امسك بالفلتر فوق إحدى صفائح القمامة وانقر عليه لتنظيفه من الغبار. إذا كان فلتر حماية الموتور شديد الاتساع، يمكنك أيضاً شطفه بالماء البارد من الصنبور. لا تستخدم سائل التنظيف أو أي أدوات تنظيف أخرى في تنظيف فلتر حماية الموتور.
- ٣ اضغط على فلتر حماية الموتور بقوة لتثبيتته في حجرة الفلتر لضمان تركيبه في المكان المخصص له بالشكل الملائم. (شكل ٢٧)

فلتر الهواء فائق النقاء (طرز معينة فقط)

يحتوي فلتر الهواء فائق النقاء الموجود في الجزء الخلفي من الجهاز على ألياف مشحونة بالكهرباء السكونية. تقوم هذه الألياف بتنقية هواء المنبعث من قدر كبير من الجزيئات متناهية الصغر. استبدل فلتر الهواء فائق النقاء كل ستة أشهر.

- ١ افتح شبكية الفلتر (شكل ٢٨).
- ٢ فك حامل الفلتر (شكل ٢٩).
- ٣ افتح حامل الفلتر ثم فك الفلتر القديم منه (شكل ٣٠).
- ٤ ضع الفلتر الجديد في حامل الفلتر ثم قم بغلق الحامل ("نقرة") (شكل ٣١).
- ٥ ركب حامل الفلتر مرة أخرى في الجهاز (شكل ٣٢).
- ٦ أغلق شبكية الفلتر ("نقرة") (شكل ٣٣).

فلتر HEPA للهواء فائق النقاء (طرز معينة فقط)

بعض الطرز مزودة بفلتر HEPA للهواء فائق النقاء بدلاً من فلتر الهواء فائق النقاء (Super Clean Air Filter)، وهذا الفلتر قادر على التخلص من ٩٩.٩٩٥٪ من جميع الجزيئات التي يقل حجمها عن ٠.٠٠٠٣ من الهواء المنبعث. لا يقتصر ذلك على غبار المنزل العادي، ولكنه يشمل أيضاً الميكروبات الدقيقة الضارة مثل سوس الغبار المنزلي وفضلاته، والتي تمثل أسباباً معروفة لحساسية الصدر.

- استبدل فلتر HEPA للهواء فائق النقاء كل ستة أشهر.
- يمكنك استبدال هذا الفلتر بنفس الطريقة المتبعة مع فلتر الهواء فائق النقاء.

التخزين

- ١ أوقف تشغيل الجهاز وانزع قابس المأخذ الرئيسي من مقبس الحائط.
- ٢ اضغط على الزر الخاص بإعادة لف سلك المأخذ الرئيسي (شكل ٣٤).
- ٣ أدخل النتوء الموجود على الفوهة في فتحة التخزين لتوصيل الفوهة بالجهاز.
- ٤ خزن الجهاز في وضع أفقي بحيث تكون جميع العجلات ملاسمة للأرضية (شكل ١٧).
- ٥ احرص دائماً على ضبط الفوهة ثلاثية المفعول على إعداد تنظيف السجاد أثناء التخزين وحرص على عدم انثناء الفرش الجانبية (شكل ٩).

طلب الملحقات والفلاتر

إذا وجدت أي صعوبة في الحصول على الفلاتر أو الملحقات الأخرى الخاصة بالجهاز، اتصل بمركز رعاية عملاء Philips الموجود في بلدك أو

- يمكنك تخزين نوعين من الملحقات في آن واحد في حاملة الملحقات:
- الأداة المجوفة والفوهة الصغيرة (شكل ١٢).
- يرجى الانتباه إلى طريقة وضع الفوهة الصغيرة في حامل الملحقات.
- الأداة المجوفة والفرشاة الصغيرة (شكل ١٣).

مشبك الملحقات (طرز معينة فقط)

- يمكن تركيب مشبك الملحقات ببساطة داخل الأنبوب.
- يمكنك تثبيت الأداة المجوفة والفوهة الصغيرة (طرز معينة فقط) على المشبك (شكل ١٤).

استخدام الجهاز

- ١ اسحب سلك المأخذ الرئيسي إلى خارج الجهاز وأدخل قابس المأخذ الرئيسي في مقبس الحائط.
- ٢ اضغط على الزر on/off (التشغيل/إيقاف التشغيل) لتشغيل الجهاز (شكل ١٥).
- يمكنك ضبط قوة الشفط أثناء التنظيف بالمكنسة الكهربائية باستخدام مفتاح قوة الشفط (شكل ١٦).
- استخدم الحد الأقصى من قوة الشفط لتنظيف السجاد شديد الاتساع والأرضيات الصلبة.
- استخدم الحد الأدنى من قوة الشفط لتنظيف الستائر ومفارش المناضد...إلخ.
- إذا كنت ترغب في التوقف المؤقت للحظة، أدخل النتوء الموجود بالفوهة في فتحة التخزين لإيقاف الأنبوب في الوضع الملائم (شكل ١٧).

التنظيف والصيانة

- لا تقم أبداً بتنظيف أي جزء من أجزاء الجهاز في غسالة الأطباق.
- احرص دائماً على إيقاف تشغيل الجهاز وفصل التيار الكهربائي قبل فك وتنظيف أي جزء من أجزاءه.

تفريغ وعاء الغبار

- قم بتفريغ وعاء الغبار بمجرد وصول مستوى الغبار إلى مستوى القرص الدائري في علبة اسطوانة الفلتر (شكل ١٨).

- ١ افصل الخرطوم من الجهاز.
- ٢ اسحب أداة احتجاز وعاء الغبار إلى الأسفل لتحرير وعاء الغبار (شكل ١٩).
- ٣ انزع مقبض وعاء الغبار ثم أخرج وعاء الغبار من الجهاز (شكل ٢٠).
- ٤ امسك بوعاء الغبار أعلى صحيفة قمامة ثم ارفع علبة اسطوانة الفلتر إلى خارج الوعاء. (شكل ٢١)
- ٥ قم بتفريغ وعاء الغبار في صحيفة القمامة (شكل ٢).
- يمكنك تنظيف وعاء الغبار باستخدام ماء الصنبور البارد وبعضاً من سائل التنظيف.
- ٦ أعد تركيب علبة اسطوانة الفلتر في وعاء الغبار ثم ضع وعاء الغبار مرة أخرى في الجهاز.
- تأكد من إدخال اسطوانة الفلتر في علبة اسطوانة الفلتر وإلا فلن تتمكن من إغلاق أداة احتجاز وعاء الغبار.

تنظيف وصيانة الفلاتر

اسطوانة الفلتر

نظف اسطوانة الفلتر شهرياً

- ١ أخرج وعاء الغبار من الجهاز وافتح قفل اسطوانة الفلتر (١) ثم أخرج اسطوانة الفلتر من علبتها (٢) (شكل ٢٣).
- ٢ استخدم الفرشاة المزودة في تنظيف اسطوانة الفلتر. استخدم الفرشاة للتنظيف بدءاً من أعلى اسطوانة الفلتر إلى الأسفل وعلى طول الأضلاع (شكل ٢٤).
- استخدم الفرشاة المزودة مع الجهاز فقط! حيث أن استخدام فرش من أنواع أخرى قد يتسبب في إتلاف اسطوانة الفلتر.
- ٣ قم بفك علبة اسطوانة الفلتر من وعاء الغبار.
- ٤ في حالة وجود أية أوساخ عالقة بداخل اسطوانة الفلتر، قم بتفريغ العلبة فوق صحيفة قمامة.

الحقول الأليكترومغناطيسية (EMF)

تتوافق أداة Philips هذه مع كافة المعايير التي تتعلق بالحقول الأليكترومغناطيسية (EMF). يُعد استخدام هذه الأداة آمناً إذا استخدمت بشكل صحيح حسب الإرشادات الواردة في دليل الإرشادات هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

التجهيز للاستخدام

توصيل الملحقات

الخرطوم

- ١ لتوصيل الخرطوم، ادخل خطاف تثبيت الخرطوم في الفتحة (١) ثم ادفع وصلة الخرطوم إلى الأسفل ("تقفة") (شكل ٢).
- ٢ لفصل الخرطوم، اضغط على أزرار التحرير (١) وانزع الخرطوم إلى خارج فتحة توصيل الخرطوم (٢). (شكل ٣)

الأنبوب التلسكوبي

- ١ لتوصيل الأنبوب بالمقبض اليدوي للخرطوم، اضغط على زر القفل المحمل بزئبرك الواقع على المقبض اليدوي ثم ادخل المقبض اليدوي في الأنبوب. قم بتثبيت زر القفل المحمل بزئبرك في فتحة الأنبوب ("تقفة") (شكل ٤).
- ٢ لفصل الأنبوب عن المقبض اليدوي، اضغط على زر القفل المحمل بزئبرك ثم اسحب المقبض اليدوي إلى خارج الأنبوب. اتبع الطريقة ذاتها لتوصيل وفك الفوهات.
- ٣ اضبط الأنبوب على الطول الذي تجده ملائماً لك أثناء عملية التنظيف باستخدام المكنسة الكهربائية. ادفع المفتاح المنزلق بإحدى يديك إلى الأسفل (١) واسحب الجزء العلوي من الأنبوب إلى الأعلى أو ادفعه باليد الأخرى إلى الأسفل (٢) (شكل ٥).

فتحة الخرطوم ثلاثية المفعول (طرز معينة فقط)

- الفوهة ثلاثية المفعول هي فوهة متعددة الأغراض مخصصة لتنظيف السجاد والأرضيات الصلبة.
- تلتقط الفرش الجانبية المزيد من الغبار والأوساخ على جوانب الفوهة وتمتلك من التنظيف بشكل أفضل بالنسبة للأثاث والأشياء الأخرى صعبة التنظيف (شكل ٦).
 - تسمح لك الفتحة الموجودة في مقدمة الفوهة بشطف الجزيئات الأكبر حجماً (شكل ٧).
- ١ إعداد الأرضيات الصلبة: ادفع بقدمك المفتاح الهزاز الموجود بأعلى الفوهة لإخراج شريط الفرشاة من المبيت. وفي نفس الوقت سيتم رفع العجلة لمنع الخدوش وزيادة القدرة على المناورة (شكل ٨).
 - ٢ إعداد السجاد: ادفع المفتاح الهزاز مرة أخرى لإدخال شريط الفرشاة في مبيت الفوهة. يتم خفض العجلة بشكل تلقائي (شكل ٩).
- فوهة التجميع (طرز معينة فقط)

يمكن استخدام فوهة التجميع لتنظيف السجاد (حيث تكون أشرطة الفرشاة مطوية إلى الداخل) أو الأرضيات الصلبة (حيث تكون أشرطة الفرشاة مفرودة إلى الخارج).

- ١ لتنظيف الأرضيات الصلبة، ادفع بإحدى قدميك المفتاح الهزاز الموجود أعلى فتحة التجميع. يتم إخراج أشرطة الفرشاة من مبيت الفوهة.
- ٢ ولتنظيف السجاد، ادفع المفتاح الهزاز مرة أخرى لإدخال شريط الفرشاة في مبيت الفوهة مرة أخرى.

الأداة المجوفة والفوهة الصغيرة (طرز معينة فقط) والفرشاة الصغيرة

- يمكنك توصيل الأداة المجوفة (١) أو الفوهة الصغيرة (٢) أو الفرشاة الصغيرة (٣) بالمقبض اليدوي مباشرة أو بالأنبوب (شكل ١٠).

حامل الملحقات (طرز معينة فقط)

- يمكن تركيب حامل الملحقات بكل بساطة على المقبض اليدوي (شكل ١١).
- كما يمكنك تخزين الملحقات في حامل الملحقات من خلال دفعها في الحامل. انزع الملحقات إلى خارج الحامل لفصلها.

1	اسطوانة الفلتر
2	علبة اسطوانة الفلتر
3	فتحة توصيل الخرطوم
4	مقبض وعاء الغبار
5	وعاء الغبار
6	قفل اسطوانة الفلتر
7	فلتر حماية الموتور
8	زر قوة الشفط
9	مقبض علوي
10	الزر On/off (التشغيل / إيقاف التشغيل)
11	العجلة الخلفية
12	فرشاة التنظيف
13	أداة احتجاز مفصلية لوعاء الغبار
14	زر إعادة لف السلك الكهربائي للتخزين
15	وصلة الخرطوم
16	أزرار تحرير وصلة الخرطوم
17	خطاف تثبيت الخرطوم
18	خرطوم مزود بمقبض يدوي
19	حامل الملحقات (طرز معينة فقط)
20	مشبك الملحقات (طرز معينة فقط)
21	الأنبوب التلسكوبي
22	الفرشاة الصغيرة
23	فوهة صغيرة (طرز معينة فقط)
24	الأداة المجوفة
25	فوهة تجميع (طرز معينة فقط)
26	مفتاح هزاز
27	نتوء التخزين
28	فوهة ثلاثية المفعول (طرز معينة فقط)
29	فرشاة جانبية
30	شبيكة الفلتر
31	فلتر هواء فائق النقاء (طرز معينة فقط)
32	قابس المأخذ الرئيسي
33	فتحة التخزين
34	فلتر HEPA للهواء فائق النقاء (طرز معينة فقط)
35	عجلة دوارة
36	صفيحة الطراز

هام

- اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.
- تأكد من مطابقة مستوى الفولتية الموضحة على الجهاز مع فولتية مغذيات الكهرباء المحلية قبل توصيل الجهاز بالكهرباء.
 - لا تستخدم الجهاز في حالة وجود تلف في القابس أو السلك الكهربائي أو في الجهاز نفسه.
 - في حالة تلف السلك الكهربائي، يجب استبداله عن طريق Philips أو أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل، وذلك لتفادي الخطر.
 - احتفظ بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
 - لا تستخدم الجهاز في شطف الماء أو أي سائل آخر. لا تقم أبداً بشطف المواد القابلة للاشتعال ولا تقم بشطف الرّماح حتى يصبح بارداً.
 - لا تقم بتوجيه الخرطوم أو الأنبوب أو أي ملحقات أخرى نحو العينين ولا تضعه في فمك عندما يكون موصلاً بالمكنسة الكهربائية أثناء تشغيلها، حيث أن شطف الأشياء كبيرة الحجم قد يؤدي إلى انسداد مجرى الهواء في الأنبوب أو الخرطوم.
 - لا تستخدم الجهاز على الإطلاق بدون فلتر حماية الموتور، من الممكن أن يتسبب ذلك في تلف الموتور وتقليل عمر الجهاز.
 - استخدم اسطوانة الفلتر المزودة مع الجهاز من Philips فقط.
 - مستوى الضجيج: LC= 82 ديسبل (أمبير)

سفارش دادن لوازم جانبی و فیلترها

- اگر شما در تهیه فیلترها یا سایر لوازم جانبی دستگاه دچار مشکل می باشید، با مرکز خدمات مشتریان Philips در کشور خود تماس گرفته یا به جزوه ضمانت جهانی دستگاه مراجعه کنید.
- فیلترهای سیلندری Philips تحت شماره 4322 004 93320 موجود می باشند.
 - فیلترهای های سوپر کلین تحت شماره مدل FC8032 وجود می باشند.
 - فیلترهای های سوپر کلین ایر HEPA تحت شماره FC8044 موجود می باشند.

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ۳۵).

ضمانت و سرویس

چنانچه به اطلاعات نیاز دارید یا با مسئله ای مواجه شدید، لطفاً به سایت اینترنتی Philips به آدرس www.philips.com مراجعه کنید یا با مرکز خدمات مشتری فیلیپس در کشور خود تماس بگیرید (می توانید شماره تلفن این مرکز را در برگه ضمانت جهانی پیدا کنید). چنانچه در کشور شما مرکز خدمات مشتریان وجود ندارد، به فروشنده لوازم Philips مراجعه نموده یا با بخش لوازم خانگی Philips یا حمایت شخصی وی بی تماس بگیرید.

عیب یابی

- ۱ قدرت مکش کافی نیست.
 - مطمئن شوید که دکمه قدرت مکش در وضعیت حداکثر قرار داشته باشد.
 - شاید فیلتر سیلندری کثیف باشد. فیلتر سیلندری را تمیز کنید.
 - شاید سایر فیلترها کثیف باشد. سایر فیلترهای را تمیز کرده یا آنان را تعویض کنید.
 - دهانک، لوله یا شیلنگ ممکن است مسدود شده باشند. برای رفع انسداد مورد مسدود شده را باز کرده و از طرف دیگر وصل کنید (تا آنجا که ممکن است). جارو برقی را روشن کنید تا هوا را با فشار به درون مورد مسدود شده در جهت مخالف وارد کنید (شکل ۳۶).
- ۲ گیره سطل گرد و غبار را نمی توان بست.
 - مطمئن شوید که فیلتر سیلندری را بطرز صحیح در محفظه فیلتر سیلندری قرار داده اید.

فقط از برس ارائه شده استفاده کنید! سایر برسها ممکن است به فیلتر سیلندری آسیب برسانند.

- ۳ محفظه فیلتر سیلندری را از سطل گرد و غبار جدا کنید.
- ۴ اگر گرد و غباری در داخل محفظه فیلتر سیلندری وجود دارد، محفظه را روی سطل خالی کنید.
- ۵ در صورت تمایل می توانید فیلتر سیلندری را زیر شیر آب سرد و با استفاده از قدری مایع ظرف شویی تمیز کنید (شکل ۲۵).
- ۶ اگر مایل به شستن فیلتر سیلندری باشید، آن را فقط بطور کامل با آب بشویید.
از مایع ظرف شویی یا هر گونه ماده تمیز کننده دیگر برای تمیز کردن فیلتر سیلندری استفاده نکنید. قبل از جازدن دوباره فیلتر در محفظه اجازه دهید تا کاملاً خشک شود.
- ۷ ضامن فیلتر سیلندری را باز کرده و فیلتر سیلندری را در محفظه فیلتر قرار دهید.
- ۸ قاب فیلتر را مجدداً در سطل قرار داده و سطل گرد و غبار را درون دستگاه قرار دهید.

فیلتر حفاظت موتور

فیلتر حفاظت از موتور را سالی یکبار تمیز کنید.

- ۱ فیلتر حفاظت موتور را از دستگاه خارج کنید (شکل ۲۶).
- ۲ با زدن ضربه به فیلتر روی یک سطل گرد و خاک را از آن جدا کنید.
اگر محفظه فیلتر خیلی کثیف باشد، شما می توانید آن را هم زیر آب سرد تمیز کنید.
- ۳ از مایع ظرف شویی یا هر گونه ماده تمیز کننده دیگر برای تمیز کردن فیلتر حفاظت از موتور استفاده نکنید!
- ۴ فیلتر حفاظت از موتور تمیز را محکم در محفظه فیلتر قرار داده و مطمئن شوید که در جای خود قرار گرفته است. (شکل ۲۷).

فیلتر سوپر کلین ایر (فقط مدل‌های خاص)

فیلتر سوپر کلین ایر که در پشت دستگاه قرار گرفته است دارای فیبرهای دارای بار الکترواستاتیک می باشد. این فیبرها مقدار زیادی از ذرات کوچکتر از هوای خروجی را فیلتر می کنند.
فیلتر سوپر کلین ایر را هر شش ماه یکبار تمیز کنید.

- ۱ محافظ فیلتر را باز کنید (شکل ۲۸).
- ۲ نگهدارنده فیلتر را باز کنید (شکل ۲۹).
- ۳ نگهدارنده فیلتر را باز کرده و فیلتر قدیمی را خارج کنید (شکل ۳۰).
- ۴ فیلتر جدید را در نگهدارنده فیلتر قرار دهید و نگهدارنده فیلتر را ببندید ("کلیک") (شکل ۳۱).
- ۵ نگهدارنده فیلتر را در دستگاه قرار دهید (شکل ۳۲).
- ۶ محافظ فیلتر را ببندید ("کلیک") (شکل ۲۳).

فیلتر سوپر کلین ایر HEPA (فقط مدل‌های خاص)

بجای فیلتر سوپر کلین ایر، برخی از مدلها مجهز به فیلتر مخصوص سوپر کلین ایر HEPA می باشند. این فیلتر می تواند ۹۹/۵٪ ذرات به کوچکی ۰/۰۰۳ میلی متر را از هوایی که خارج می شود جدا کند. این کار نه تنها شامل گرد و غبار در خانه، بلکه جانوران موذی میکروسکوپی مانند کرم ریز و فضولاتشان که باعث آلرژیهای تنفسی می شوند را هم شامل می شود.
- هر شش ماه یکبار فیلتر سوپر کلین ایر HEPA را تعویض کنید.
- این فیلتر را می توان مانند فیلتر سوپر کلین ایر تعویض نمود.

نگهداری

- ۱ دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه را از پریز خارج کنید.
- ۲ دکمه جمع کردن سیم را فشار دهید تا سیم برق جمع شود (شکل ۳۴).
- ۳ لبه دهانک را در شکاف پارکینگ وارد کرده تا دهانک را به دستگاه وصل کنید.
دستگاه را در وضعیت افقی ذخیره کنید و تمامی چرخها روی کف زمین قرار داشته باشند (شکل ۱۷).
- ۴ هنگام ذخیره کردن دستگاه و جلوگیری از خم شدن برسهای کناری، همیشه دهانک سه کاره را در حالت فرش قرار دهید (شکل ۹).

نگهدارنده لوازم جانبی (فقط مدل‌های خاص)

- نگهدارنده ابزار جانبی را می‌توان بسادگی روی دستگیره جا زد (شکل ۱۱).
- لوازم جانبی را می‌توان با فشار دادن آنان در نگهدارنده لوازم نخیره کرد. برای باز کردن لوازم جانبی، آنها را از نگه دارنده بیرون بکشید. شما می‌توانید هر بار دو وسیله جانبی را در گیره لوازم نخیره کنید.
- ابزار شکاف و درز و دهانک کوچک (شکل ۱۲).
- لطفاً به روشی که باید دهانک کوچک در گیره ابزار جا زده شود دقت کنید.
- ابزار شکاف و درز و برس کوچک (شکل ۱۳).

بست نگهدارنده لوازم جانبی (فقط مدل‌های خاص)

- گیره ابزار را می‌توان بسادگی در لوله جا زد.
- ابزار شکاف و درز و دهانک کوچک (فقط مدل‌های خاص) را می‌توان در گیره جا زد (شکل ۱۴).

استفاده از دستگاه

- ۱ سیم را از دستگاه بیرون بکشید و دوشاخه برق را در پریز بزنید.
- ۲ دکمه خاموش/روشن را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید (شکل ۱۵).
- در حین استفاده از جارو برقی می‌توانید قدرت مکش را با استفاده از دکمه قدرت مکش تنظیم کنید (شکل ۱۶).
- از حداکثر قدرت مکش برای تمیز کردن فرشهای بسیار کثیف و کف های سخت استفاده کنید.
- از قدرت مکش حداقل برای تمیز کردن پرده ها، رومیزی و سایر موارد مشابه استفاده کنید.
- اگر می‌خواهید برای مدتی کار را متوقف کنید، می‌توانید لوله را با وارد کردن لبه دهانک در شکاف پارکینگ در موقعیتی مناسب قرار دهید (شکل ۱۷).

تمیز کردن و نگهداری

- هیچ کدام از قطعات دستگاه را در ماشین ظرف شویی نشویید.
- قبل از جدا کردن و تمیز کردن قسمتهای مختلف دستگاه، همیشه دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه آن را از پریز بیرون بکشید.

تخلیه سطل گرد و غبار

- سطل گرد و غبار را بمحض رسیدن رسیدن درجه گرد و غبار به دیسک گرد قاب سیلندر فیلتر خالی کنید (شکل ۱۸).
- ۱ شیلنگ را از دستگاه جدا کنید.
 - ۲ گیره سطل گرد و غبار را به طرف پایین بکشید تا سطل آزاد شود (شکل ۱۹).
 - ۳ دستگیره سطل را در دست گرفته و سطل را از دستگاه خارج کنید (شکل ۲۰).
 - ۴ سطل را روی سطل زباله گرفته و قاب فیلتر سیلندری را از آن خارج کنید. (شکل ۲۱).
 - ۵ سطل گرد و غبار را در سطل خالی کنید (شکل ۲).
 - می‌توانید سطل گرد و خاک را با آب سرد و مقداری مایع ظرف شویی تمیز کنید.
 - ۶ قاب فیلتر را مجدداً در سطل قرار داده و سطل را درون دستگاه قرار دهید.
- مطمئن شوید که فیلتر سیلندری را در قاب فیلتر جا زده اید در غیر این صورت گیره نگهدارنده سطل گرد و غبار بسته نخواهد شد.

تمیز کردن و نگهداری از فیلترها

- فیلتر سیلندری
- فیلتر سیلندری را هر ماه تمیز کنید.
- ۱ سطل گرد و غبار را از دستگاه جدا کرده و (۱) ضامن فیلتر سیلندری را باز کرده و (۲) فیلتر سیلندری را از محفظه فیلتر خارج کنید (شکل ۲۳).
 - ۲ فیلتر سیلندری را با برس ارائه شده تمیز کنید. فیلتر را در طول دنده های فیلتر از بالا به پایین برس بزنید (شکل ۲۴).

- فقط از فیلتر سیلندری فیلیپس ارائه شده در دستگاه استفاده کنید.
- میزان نویز: 82 [A] dB

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه فیلیپس از استانداردهای میدان الکترومغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود نونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

آماده ساختن دستگاه برای استفاده

تجهیزات قابل اتصال

شیلنگ

- ۱ برای وصل کردن شیلنگ، (۱) قلاب محکم کردن شیلنگ را در محفظه وارد کنید و (۲) رابط شیلنگ را بطرف پایین فشار دهید ("کلیک") (شکل ۲).
- ۲ برای جدا کردن شیلنگ، (۱) دکمه های آزاد کردن را فشار داده و (۲) رابط شیلنگ را از محفظه اتصال شیلنگ بیرون بکشید. (شکل ۳).

لوله تلسکوپی

- ۱ با فشار دادن دکمه فزنی ضامن روی دستگیره و وارد کردن دستگیره بداخل لوله، لوله را به دستگیره شیلنگ وصل کنید. دکمه فزنی ضامن را درون شکاف لوله محکم کنید ("کلیک") (شکل ۴).
- ۲ برای قطع کردن لوله از دستگیره، دکمه فزنی ضامن را فشار داده و دستگیره را از لوله بیرون بکشید.
- ۳ لوله را به اندازه طولی که هنگام چارو کردن راحت می باشید تنظیم کنید. (۱) کشویی را با یک دست به طرف پایین فشار دهید و بخش بالای لوله را به طرف بالا بکشید یا (۲) آن را با دست دیگر به طرف پایین فشار دهید (شکل ۵).

دهانک سه کاره (فقط مدل های خاص)

- دهانک سه کاره یک دهانک چند منظوره برای انواع فرش و کف های سخت می باشد.
- برسهای کناری گرد و غبار بیشتری را در کناره های دهانک جمع کرده به شما اجازه می دهد تا اثاثیه و سایر موانع را بهتر تمیز کنید (شکل ۶).
 - شکاف جلوی دهانک به شما اجازه می دهد تا ذرات درشت تری را چارو کنید (شکل ۷).

- ۱ حالت تمیز کردن کف سخت: سوننج گهواره ای در بالای دهانک را با پای خود فشار دهید تا نوار برس از درون محفظه بیرون بیاید. در همان حالت چرخ بلند می شود تا از خراشاندن کف جلوگیری بعمل آورده و قدرت مانور را زیاد کنید (شکل ۸).
- ۲ حالت فرش: سوننج گهواره را دوباره فشار دهید تا نوار برس در محفظه دهانک محو گردد. چرخ بطور اتوماتیک پایین خواهد آمد (شکل ۹).

دهانک ترکیبی (فقط مدل های خاص)

- می توانید از دهانک ترکیبی روی انواع فرش (نوار برس تو رفته باشد) و روی کف های سخت استفاده کرد (نوار برس بیرون آمده باشد).
- ۱ برای تمیز کردن کف، سوننج گهواره ایی واقع در بالای دهانک ترکیبی را با پای خود فشار دهید. نوارهای برس از محفظه دهانک بیرون می آیند.
 - ۲ برای تمیز کردن فرش، سوننج گهواره را دوباره فشار دهید تا نوار برس در محفظه دهانک محو گردد.

ابزار شکاف، دهانک کوچک (فقط مدل های خاص) و برس کوچک

- شما می توانید ابزار شکاف و درز (۱) و دهانک کوچک (۲) یا برس کوچک (۳) را مستقیماً به دستگیره یا لوله وصل کنید (شکل ۱۰).

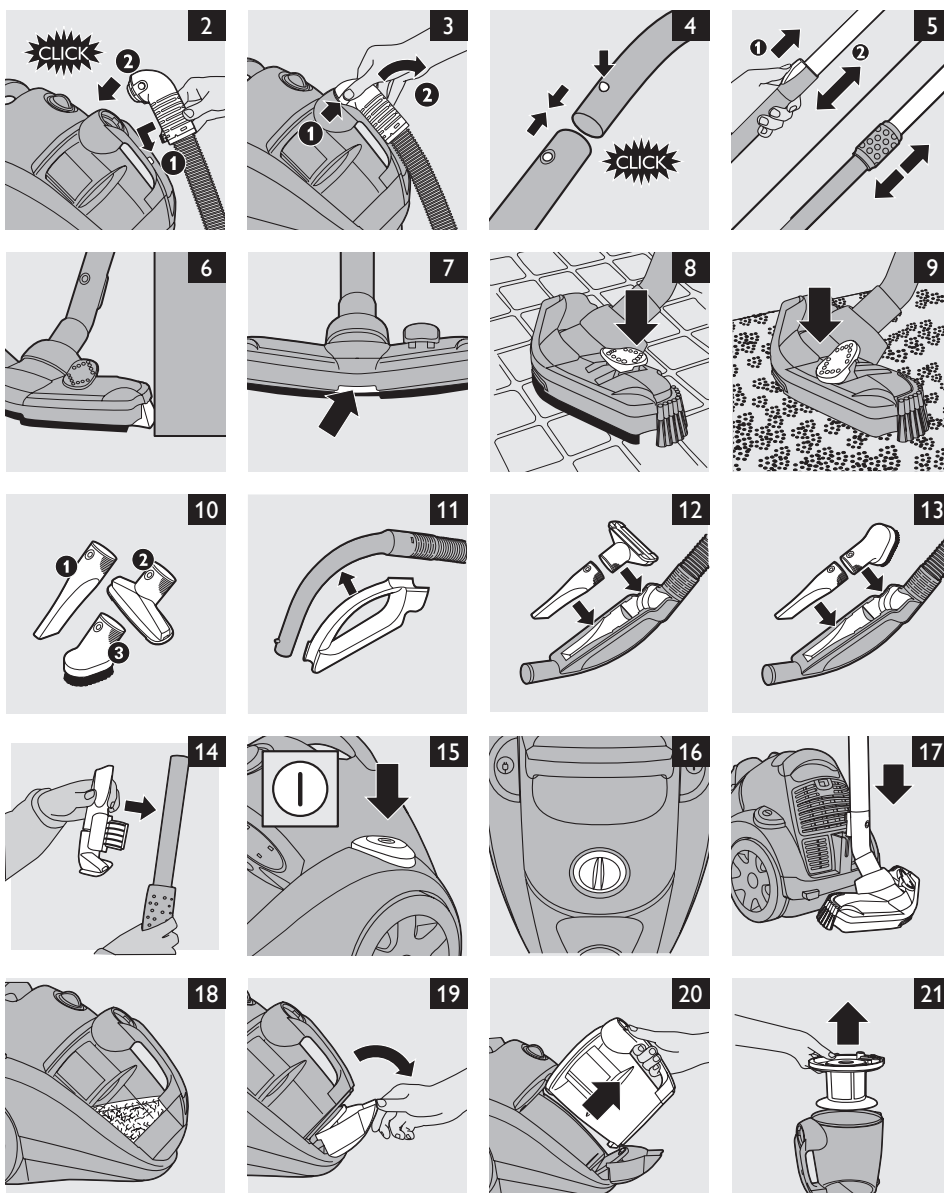
شرح کلی (شکل ۱)

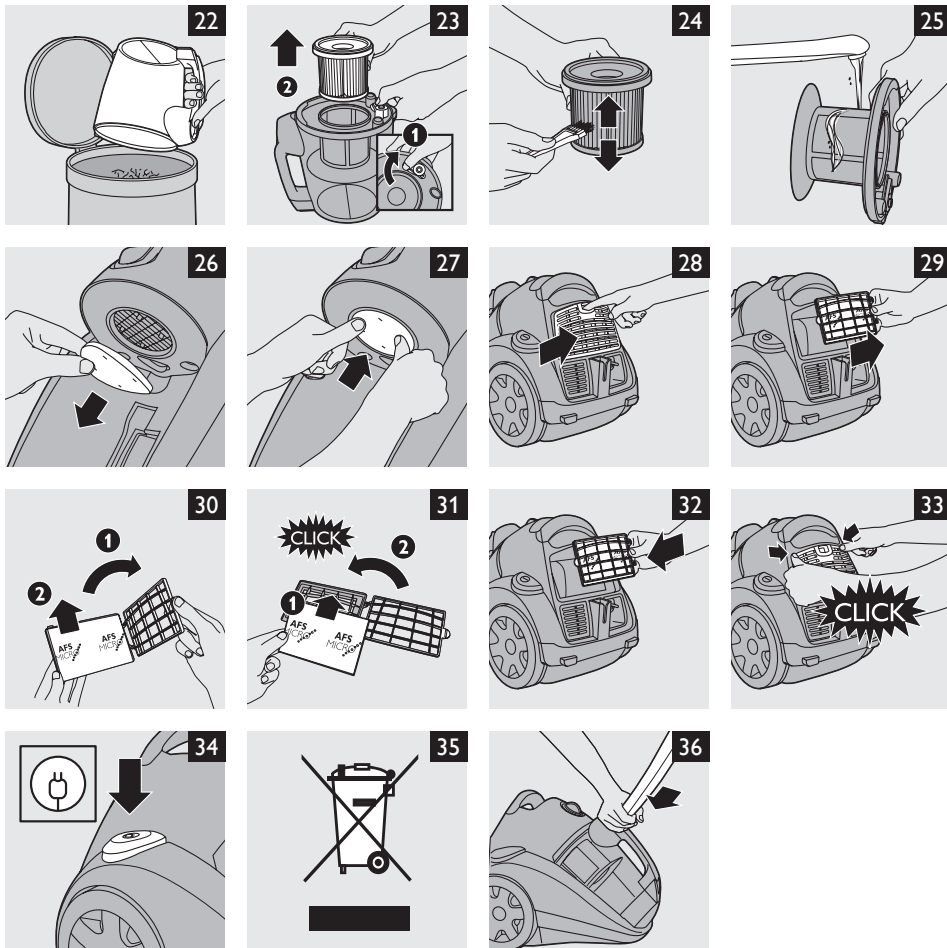
- 1 سلیندر فیلتر
- 2 قاب فیلتر سیلندری
- 3 مجرای اتصال شیلنگ
- 4 دستگیره سطل گرد و خاک
- 5 سطل گرد و خاک
- 6 ضامن فیلتر سیلندری
- 7 فیلتر حفاظت موتور
- 8 دکمه قدرت مکش
- 9 دستگیره بالا
- 10 دکمه روشن/خاموش
- 11 چرخ عقب
- 12 برس تمیز کننده
- 13 نگهدارنده لولا دار سطل گرد و غبار
- 14 دکمه جمع کردن سیم
- 15 اتصال شیلنگ
- 16 دکمه های آزاد کردن رابط شیلنگ
- 17 قلاب محکم کننده شیلنگ
- 18 شیلنگ با دستگیره
- 19 نگهدارنده لوازم جانبی (فقط مدل‌های خاص)
- 20 بست نگهدارنده لوازم جانبی (فقط مدل‌های خاص)
- 21 لوله تلسکوپی
- 22 برس کوچک
- 23 دهانک کوچک (فقط مدل‌های خاص).
- 24 ابزار شکاف
- 25 دهانک ترکیبی (فقط مدل‌های خاص).
- 26 سوئیچ گهواره ای
- 27 لبه پارکینگ
- 28 دهانک سه کاره (فقط مدل‌های خاص).
- 29 برس کناری
- 30 حفاظ فیلتر
- 31 فیلتر سوپر کلین ایر (فقط مدل‌های خاص)
- 32 دوشاخه برق
- 33 شکاف پارکینگ
- 34 فیلتر هوای سوپر کلین HEPA (فقط مدل‌های خاص)
- 35 چرخ گردان
- 36 پلاک مدل

مهم

- این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.
- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- در صورتی که سیم و دو شاخه دستگاه آسیب دیده باشد از دستگاه استفاده نکنید.
- اگر سیم برق صدمه دیده باشد، باید آن را مرکز سرویس تایید شده توسط شرکت Philips یا افرادی تایید شده دیگر برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
- دستگاه را از دسترس کودکان دور نگاه دارید.
- هرگز آب یا هر گونه مایع دیگر را جارو نکنید. هرگز مواد قابل اشتعال و هرگز خاکستر را تا زمانی که سرد نشده باشد جارو نکنید.
- هنگامی که جارو برقی روشن می باشد و شیلنگ به جارو وصل شده است، آن را به طرف چشمان یا گوش نگرفته یا آن را در دهان خود نگذارید.
- هرگز اشیاء بزرگ مانند این را جارو نکنید چون باعث مسدود شدن جریان هوا در لوله یا شیلنگ می گردد.
- هرگز از دستگاه بدون فیلتر حفاظت موتور استفاده نکنید. این کار می تواند باعث آسیب رسیدن به موتور گردیده و عمر دستگاه را کوتاه کند.










www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.003.3307.7